

# Hervé Labarre aux fourneaux du Pic-Assiette

Le réputé chef français Hervé Labarre est de retour dans la région de Québec depuis l'automne au grand plaisir de ses amis et des inconditionnels de sa cuisine. Il a choisi d'exercer son art au Pic-Assiette de Place Royale et il saura vite faire de cet endroit chaleureux un rendez-vous pour les amants de la bonne chère.

textes de CLAUDE GOYETTE  
LE SOLEIL

De 1971 à 1982, M. Labarre s'est fait connaître et a acquis sa réputation avec son restaurant l'Ancêtre de la rue Couillard. C'était le rendez-vous des fins palais de l'époque, le Serge Bruyère des années 70, et il fallait réserver plusieurs jours à l'avance si un client voulait goûter à la cuisine du chef français. C'est à regret que les habitués ont vu disparaître ce petit restaurant sympathique.

« À l'époque de l'Ancêtre, les bons restaurants étaient assez rares à Québec, explique M. Labarre. Il n'y avait pas beaucoup de chef-propriétaires non plus et j'arrivais avec de nouvelles idées et des plats que les clients n'avaient jamais dégustés. J'ai été l'un des premiers à préparer de véritables menus gastronomiques de plusieurs services et à marier chaque service avec un vin approprié. J'ai

fait mon nom et ma réputation avec ces menus et des spécialités

que les clients revenaient goûter à plusieurs reprises. »

**Les grands classiques**

M. Labarre revisite d'ailleurs des

clients de l'époque au Pic-Assiette et ils lui demandent des plats qu'il

cuisinait il y a 20 ans. Ils sont heureux de retrouver le chef et de redécouvrir sa cuisine. Car même si le chef a 20 ans de plus, il n'a pas modifié sa philosophie depuis l'Ancêtre et il croit encore à la cuisine française traditionnelle. Il n'a rien contre l'apparition de la cuisine dite nouvelle, mais il aime bien préparer les grands classiques.

« Le carré d'agneau, le Châteaubriand et plusieurs plats du même style sont de toutes les époques, souligne M. Labarre. Même si je voulais les éliminer de la carte, les clients les demandent et sont contents de les retrouver. Je suis d'ailleurs très heureux de voir que mes clients ne m'ont pas oublié. Plusieurs viennent me voir et ne regardent même pas le menu, ils me disent de leur préparer une de mes spécialités et c'est bien rare qu'ils ne sont pas satisfaits. »

**Caractère bouillant**

Ce serait impensable de passer plusieurs heures avec M. Labarre sans lui parler de son caractère que plusieurs qualifient de bouillant. Si le chef aime bien jaser avec ses clients et venir faire un tour en salle pour connaître leur opinion sur le repas, il n'était pas facile il y a 20 ans de lui dire que telle sauce n'était pas à point ou que telle autre facette de la soirée était plus ou moins bien réussie. M. Labarre est aussi très exigeant avec ses cuisiniers et il traîne la aussi une réputation de chef avec lequel il n'est pas facile de travailler.

« Je ne nie pas que mon caractère soit bouillant, mais je traîne une réputation que je ne mérite pas, explique M. Labarre. C'est vrai qu'il m'est arrivé de me choquer après certains clients, mais ils m'avaient poussé à bout avec des remarques injustifiées et des commentaires déplacés. Je déteste l'incompétence à tous les niveaux et je suis très exigeant pour moi-même et pour les autres. J'ai gardé des assistants durant huit ans dans les cuisines et nous avions du plaisir à travailler ensemble. Mais notre profession est difficile, et il peut arriver que le couvert de la marmite s'entrouve une fois à l'occasion. »

M. Labarre a vieilli et il est aussi devenu plus souple. Il avoue qu'il écoute davantage alors que plus jeune, il avait tendance à considérer son opinion comme finale. Mais il ne faudrait pas que le chef devienne doux comme un agneau et qu'il accepte sans broncher toutes les remarques car ses clients s'ennuieraient de lui. Sa cuisine, son caractère, sa voix forte font partie du personnage coloré que tous ont du plaisir à revoir devant ses fourneaux et en salle.



Les desserts du « Pic-Assiette » sont fabriqués par Gérard Teysier. C'est un plus pour le chef Hervé Labarre (ci-dessus) et la propriétaire Huguette Moreau.

## Un restaurant axé sur la clientèle locale

Huguette Moreau connaît Hervé Labarre depuis une vingtaine d'années. Quand elle a décidé d'implanter son Pic-Assiette à Place Royale, elle n'a pas hésité à faire appel à ses services. Ils forment une bonne équipe capable de dialoguer et d'échanger des idées pour se retrouver sur la même longueur d'ondes.

plus légère et plus diversifiée pour le midi, l'après-midi et sa terrasse d'une trentaine de places. Du pain à l'ail, des salades, du saumon fumé, des club sandwiches, des pâtés et des terrines sont offertes à la clientèle que l'on espère la plus diversifiée possible.

Même si nous sommes situés dans un endroit touristique, notre première priorité, c'est la clientèle locale. »

« Les tables d'hôte de Hervé et la carte du soir vont être plus gastronomiques, souligne Mme Moreau, mais les clients pourront aussi venir grignoter et déguster des plats plus légers. Nous insistons toujours cependant sur la qualité des produits et leur fraîcheur, pas question de faire de compromis sur ces deux points.

Huguette Moreau désire rentabiliser son établissement et essayer de rester ouvert durant la période hivernale. C'est un défi important, mais elle veut essayer de se bâtir une clientèle d'habitues quand on reste fermé durant plusieurs mois. Place Royale n'est pas très fréquentée durant l'hiver, mais un chef de la qualité de Hervé Labarre peut renverser la situation et retenir une clientèle d'assidus 12 mois par année.

« Je suis bien contente de pouvoir compter sur les services de Hervé, explique Mme Moreau. Je n'étais pas très familière avec la restauration de niveau supérieur et j'en apprendis tous les jours. J'ai dirigé le Pic-Assiette durant 28 ans sur le boulevard Charest. Quand j'ai été exproprié à cause de la Grande Place, j'ai cherché un autre endroit pour relocaliser mon établis-

sement. Je suis tombé en amour avec cette maison de la Place Royale car les murs de pierres donne une ambiance chaleureuse à la salle. »

**De la polyvalence**

Huguette Moreau veut créer un restaurant polyvalent. La cuisine gastronomique de Hervé Labarre va constituer sa pierre angulaire, mais elle veut aussi une cuisine

**EN BREF**

**Le Pic-Assiette**  
cuisine française

13, Place Royale  
Québec  
692-1311  
50 places  
Licencié  
Stationnement payant

**Horaires :**  
Mardi au dimanche :  
11 h 00 à 22 h 00  
Fermé le lundi

**Le midi :**  
6,75 \$ à 9,25 \$  
**Le soir :**  
Table d'hôte à 21,95  
Menus à la carte

**Cartes de crédit :**  
Les principales cartes de crédit acceptées.

**Le Café du Monde**  
692-4455 692-4455  
Promotion spéciale  
(tous les soirs)  
**FRITES ET MOULES à volonté**  
11,95\$  
LE SOLEIL DES ANTILLES  
TOUS LES SOIRS DE 5 À 7

**Restaurant La Ripaille**  
**TABLE D'HÔTE**  
Feuilleté de crabe au pernod  
Cassolette de foie de canard aux raisins  
Terrine maison aux deux confits  
Soupe ou consommé  
Saumon frais à la crème de cresson  
Ris de veau aux trompettes de la mort  
Entrecôte aux noisettes et roquefort  
Salmis de pintade à la gelée de groseilles  
Dessert - café  
**20 ANS DÉJÀ!**  
SERVICE DE VALET TOUS LES SOIRS À PARTIR DE 18 HEURES  
9, rue Buade, Québec  
(à l'ombre du Château Frontenac)  
RÉS: 692-2450

**DÉGUSTATION GASTRONOMIQUE DE POISSONS ET FRUITS DE MER**  
10 services  
les vendredis 20-27 avril et 4 mai 1990 à 19 heures  
Réservez AVANT LE 12 AVRIL  
Auberge Restaurant **La Bécassine**  
9341, boul. Sainte-Anne  
Sainte-Anne-de-Béaupré G0A 1C0 (418) 827-4988

**LE CESAR**  
En vedette, **EDDY**, organiste-chanteur, du mercredi au dimanche incl. dès 18 h 30  
**TABLE D'HÔTE**  
tous les soirs à partir de **11,95**  
Incluant entrée, soupe, plat principal, dessert, thé ou café.  
**GRAND CHOIX DE MENUS DU JOUR**  
5,95 à 8,95  
de 11 h à 15 h du lundi au vendredi  
**BRUNCH DE PÂQUES**  
pour GROUPES de 10 personnes et plus  
2 services: 10 h et 14 h  
**16,95\$** adulte  
**8,50\$** enfant moins de 10 ans  
Pour réservation: 652-8254  
Gilles Caron, entre 9 h et 14 h  
N'oubliez pas nos mercredis de la mode dès 19 h 30 et la lambada à son meilleur les vendredis, 20 h et 23 h au **BAR LIAISON**  
2955, BOUL. LAURIER, SAINTE-FOY (Auberge Universel Wandlyn) Pour réservations: **652-8254**

**BUFFET GASTRONOMIQUE**  
à volonté le midi, lundi au samedi **5,95\$**  
**Le soir**  
du lundi au dimanche de 17 h jusqu'à 22 h  
• Crevettes géantes au gingembre et échalotes  
• Saumon Bonsai  
• Moules à la recette secrète du chef ou brochettes de poulet  
• Cuisse de grenouilles  
**11,95\$**  
Et encore plus de 50 variétés!  
**BRUNCH-DIMANCHE**  
11 h à 14 h **7,95\$**  
RESERVEZ TÔT POUR PÂQUES  
**RESTAURANT BONSAI**  
429, Soumainville, Québec 527-3838  
2195, boul. Tadoussac, Chicoutimi 545-2333

**L'ANSE-AUX-BARQUES**  
**Fine cuisine de bistro**  
Ambiance chaleureuse sur trois étages  
Cuisine continentale variée à prix raisonnables  
Menus spéciaux pour les groupes  
Sélection internationale de bières  
**Réservations: 692-4674**  
28, boul. Champlain - face à la traverse de Lévis

**DÉJEUNER**  
Tous les matins à partir de 6 heures  
**DINER DE GENS D'AFFAIRES**  
du lundi au vendredi à compter de **5,95\$**  
Venez goûter à notre poulet BBQ à la broche et à notre fameux spaghetti  
**BUFFET à volonté**  
GRANDE VARIÉTÉ samedi et dimanche, de 17 h à 21 h  
**9,95\$** ADULTE  
**1/2 PRIX** (enfant de 10 ans et moins)  
**Le 24 RESTAURANT**  
2327, boul. Versant Nord, Ste-Foy (voisin du Palladium)  
**527-1472**  
STATIONNEMENT FACILE  
**BRUNCH**  
les dimanches de 10 h à 14 h  
**7,95\$** adulte  
**1/2 prix** enfant de 10 ans et moins  
**BUFFET DU MIDI**  
chaud et froid à volonté **6,95\$**  
**OUVERT 24/24**  
du mercredi au dimanche incl.

D'une Table à l'autre

Pour rejoindre Claude GOYETTE: Composer le 647-3394 ou écrire au journal LE SOLEIL, C.P. 1547, 390, St-Vallier Est, Québec, G1K 7J6

**Auberge Ramada**

L'Auberge Ramada, de Sainte-Foy, présente un festival de cuisses de grenouilles à son restaurant *Le Vivier* durant tout le mois d'avril. C'est en vedette, tous les soirs, à la carte et on retrouve une terrine de saumon et grenouilles, une timbale de grenouilles au pineau, un sauté de grenouilles aux pleurotes, des scampi et grenouilles à la crème, etc. Ceux et celles qui n'aiment pas les grenouilles peuvent toujours commander à la carte ou choisir une table d'hôte un peu spéciale qui comprend un suprême de poulet ou du saumon, mais aussi de la tortue. Ces informations proviennent d'Eric Normand, qui a été promu directeur de la restauration depuis que Manuel Puga est redevenu le directeur général.

**Souper-bénéfice**

L'Association pour l'intégration sociale, région de Québec, tient son dixième souper-bénéfice annuel au restaurant *La Crémaillère*, le dimanche 22 avril, à partir de 19 h. Les profits de ce souper gastronomique, parrainé par la compagnie rhum Bacardi et *La Crémaillère*, sont versés à l'Association qui s'occupe de promouvoir les capacités des personnes présentant une déficience intellectuelle. Les 100 convives auront droit à un excellent repas comprenant apéritif, vins, trou normand et digestif. Des plats comme le médaillon de lapereau aux fines herbes et coulis de poires, les fines crêpes à la mousseline d'asperges, le mignon de boeuf aux diamants noirs, pommes gratin dauphinoises et légumes devraient contenter les plus exigeants. Le prix est de 75 \$ par personne et il faut réserver en téléphonant à Céline Paré au 529-9710.

**Le Hilton**

Le *Hilton Québec* a décidé de profiter de la popularité des fruits de mer pour organiser un somptueux buffet, tous les vendredis soir, à son restaurant *Le Caucis*. Les dirigeants ne misent pas uniquement sur la qualité de la table, mais ils créent aussi une ambiance unique à Québec avec personnel costumé, accordéoniste et plusieurs petits kiosques répartis un peu partout dans le restaurant. Pendant qu'un cuisinier tranche le saumon fumé ou mariné, un autre, dans un autre kiosque fume des huîtres ou les offre natures. C'est possible un peu plus loin de manger du requin, de faire cuire son homard ou de déguster des moules marinières. La table de desserts vient compléter une soirée unique et très animée dans une salle très bien décorée. Le prix est de 33 \$ par personne et 16 \$ pour les enfants de 12 ans et moins. C'est préférable de réserver au 647-2411 et le repas commence à 18 h.



L'Association des restaurateurs du Québec, section de Québec, a tenu, cette semaine, son assemblée générale annuelle et elle a élu un nouveau bureau de direction. De gauche à droite, Roger Pelletier, administrateur; Michel D'Amours, président; Jean-Yves Lapointe, président; Jean-Pierre Beaudesne, administrateur; Denise Normand, administratrice; Martin Gosselin, administrateur; Pierre Cauchon, secrétaire-trésorier; et Robert Plamondon, vice-président.

**Le Pic-Assiette**

*Le Pic-Assiette*, de Place Royale, offre des déjeuners traditionnels, tous les dimanches matin, à partir de 9 h. Des crêpes, du pain doré, des oeufs, des cretons, du jambon, des saucisses, du bacon, des croissants, du pain de ménage, des céréales, etc. Le chef Hervé Labarre ajoutera un élément de plus, cette semaine, en faisant de la tire sur la neige devant l'établissement. Quel que soit le temps, l'événement aura lieu, mais on lui souhaite un peu de soleil.

**Le Picotin**

Jacques Langevin, le propriétaire du *Picotin*, a changé un peu la philosophie de son établissement depuis le début du mois d'avril. Il a abandonné complètement ses menus à la carte pour se concentrer uniquement sur des tables d'hôte d'au moins une douzaine de choix qui changent toutes les semaines. Son chef Michel Lavoie peut faire appel davantage à sa créativité et axer ses plats sur les arrivages et les produits frais. L'établissement n'est actuellement ouvert que le soir, du mercredi au dimanche, mais dès que le beau temps reprendra, ce sera ouvert, midi et soir, et les menus des gens d'affaires s'inspireront du même principe que ceux du soir.

**Le Coq au Vin**

Jérôme Gagnon et son épouse, les propriétaires du *Coq au Vin*, situé Place Royale, ont fermé leur établissement durant le mois de mars et ils viennent de reprendre le collier. C'est ouvert du mercredi au samedi soir, de 18 h à 23 h, et le chef Daniel Caron a préparé des tables d'hôte à

des prix variant entre 18,50 \$ et 27,50 \$. Le chef développe des tables d'hôte thématiques qui touchent à la cuisine de plusieurs pays. L'établissement commencera bientôt une tournée de plusieurs pays du globe, en collaboration avec les consulats et les bureaux touristiques de ces pays.

**Le Manoir de Gruyères**

Chantal Lachenal et son mari Gianni Marinoni, les propriétaires du *Manoir de Gruyères*, situé à Château-Richer, sur la Côte-de-Beaupré, ne sont pas très chanceux. Ils venaient juste de donner un élan à leur restaurant de spécialités helvétiques qu'ils doivent s'envoler pour la Suisse. Un problème familial urgent les oblige à fermer leur établissement du 22 avril jusqu'en mai. Ils reprendront les activités normales, le mercredi soir, 9 mai en espérant que tout se replace.

**Un talent local**

Denis Leblanc, deuxième cuisinier au *Manoir du lac Delage*, représentera la région de Québec au deuxième concours annuel du meilleur apprenti cuisinier du Canada. Ce concours se tiendra à l'École hôtelière des Laurentides, à Saint-Adèle, le 19 avril prochain. Ce cuisinier, formé à l'école Wilbrod-Bhéer, travaille sous la supervision du chef exécutif José Mariello depuis deux ans. Cinq apprentis ont été choisis parmi de nombreux candidats pour accéder au titre de gagnant régional et ils ont mérité une bourse de 500 \$. Ils représentent la relève et la future génération des chefs québécois. Pour le concours, M. Leblanc préparera un menu pour six convives comprenant l'entrée, la soupe, le plat principal et le dessert. L'événement est parrainé par Knor, Porc Canada et la Fédération canadienne des chefs de cuisine.

**ROUSSILLON QUÉBEC**

**BRUNCH DE PÂQUES**  
de 10h30 à 14h  
15,95\$ adultes  
7,50\$ enfants 12 ans et moins  
13,95\$ 3e âge

Réservations 649-1919

**TABLE D'HÔTE**  
de 17h à 22h

Entrée	ADULTE	ENFANT
Potage ou salade		
Le suprême de chapon d'Argenteuil	13,95 \$	6,95 \$
Les roses d'agneau aux herbes de Provence	15,95 \$	7,95 \$
Les rôties de canard ou grenouille	17,95 \$	8,95 \$
L'escalope de saumon frais au vinaigre de framboises	19,95 \$	9,95 \$
Le cœur de lièvre de boeuf à la moutarde ancienne	21,95 \$	10,95 \$

Accompagné de bouquet de légumes, dessert du chef, thé, café.

**RESTAURANT CAFE D'EUROPE**

Le fian aux pointes d'asperges  
La pomme duchesse  
Le consommé double au marsala  
Les pois gourmands aux amandes  
Les carottes naines glacées

L'escalope de truite saumonée en papillote et le filet de lotte Grande Chartreuse ou Les noisettes de sanglier au calvados et la daube de bison à la bernaïse

La zuppa inglese  
Café, thé, tisane 21,95 \$

**SALONS PRIVÉS POUR GROUPES**  
PRÉPOSÉ AU STATIONNEMENT

27, rue Sainte-Angele, Québec 692-3835

**CUISINE PROVENÇALE & Classique**

Une tentation pour l'amateur de cuisine provençale & classique.

**LA FENOULLIÈRE**

RESTAURANT

3100, chemin St-Louis  
Sainte-Foy  
(Près des ponts)  
653-3886

Joyeuses Pâques à tous!  
**PASK MAD A OLL**

**Au Petit Coin Breton**

**LE SUPER DEJEUNER PASCAL**  
15,50 \$  
dans nos trois restaurants  
de 10h à 16h

**LE SOUPER DE PÂQUES**  
incluant un dessert flambé

Boul. Laurier de 17,95\$ à 19,95\$  
Rue St-Jean et Grande Allée 16,95\$ à partir de 17 heures

Notre carte habituelle est toujours disponible.

Également menu pour enfants 6,50 \$

Pour réservation et information:

655, Grande Allée 525-6904  
1029, rue St-Jean 694-0758  
2620, boul. Laurier 653-6051

Joyeuses Pâques

**BRUNCH pascal** 14,95\$ de 10h à 14h  
**BUFFET pascal** 15,95\$ de 17h à 21h30

1/2 prix (enfants moins de 12 ans)  
Ainsi va la vie...  
MENU À LA CARTE DISPONIBLE

N'oubliez pas du lundi au samedi

SCAMPI + CREVETTES à la provençale 9,95\$ et le samedi soir, notre BUFFET À VOLONTÉ 12,95\$

**Beaugarte**  
RÉSERVATIONS: 659-2442

**PROGRAMME ACTI-MENU SANTÉ**

De la pomme au fromage, le Café Canadien vous propose des menus légers. Une cuisine croquante, fraîche, colorée. Un buffet équilibré, toutes calories comptées. Tous les jours, jusqu'au 30 avril, dans le cadre du programme santé Acti-Menu.

Réservations : 692-3861 poste 6228  
Stationnement : deux heures sans frais avec billet validé.

**LE CAFÉ CANADIEN**  
11,75\$ à l'heure du lunch  
6,5\$ pour les enfants de moins de 10 ans

Le Café Canadien vous chante la

**pomme**

Hôtels et Villégiatures Canadian Pacific  
**Le Château Frontenac**

**BUFFET DE HOMARD À VOLONTÉ!**

**24\$**  
DE MAI À JUIN 1990 (le soir)

**HOMARDISE**

**SOIRÉE DANSANTE AVEC MUSICIEN**  
Procurez-vous vos cartes fol  
Pour information: Dario, 694-0417  
LIEU: Les Voutes du Restaurant Le Cavour  
7, rue de l'Union, Place Royale, Québec

en collaboration avec:

**Dellix**  
Services professionnels  
RUE DE L'UNION ET LAURENT  
680000

**LE GRAND SOMMELIER**

**"Vive la homardise"**

**RESTAURANT Le Cavour**

38, rue Saint-Pierre  
7, rue de l'Union  
INFORMATION:  
Dario: 694-0417

**CUISINE DISTINCTIVE**

**LE SAINT AMOUR**

Offrez à vos réjouissances pascals le décor printanier de notre pavillon-terrasse.

Un **BRUNCH** de Pâques... à l'abri du Temps.

VALET STATIONNEMENT

418-694-06-67

# Le Gala honorifique rend hommage aux restaurateurs les plus populaires

Les restaurateurs les plus populaires de Québec ont été honorés, lundi soir, lors du premier Gala honorifique de la restauration de Québec tenu à l'Hôtel des Gouverneurs, Place Haute-Ville. L'événement, sous la présidence d'honneur de soeur Angèle, a connu un succès sans précédent et plus de 300 restaurateurs ont retenu leur souffle pour savoir s'ils auraient l'occasion de monter sur le podium.

## Les plus populaires

En cuisine française, *Le Café de la Paix* a devancé *Serge Bruyère* et *Le Paris-Brest*; en cuisine continentale, *Le Graffiti* a été préféré au restaurant *Chef Lorenzo* et au *Continental*; dans les fruits de mer, *La Caravelle* a distancé *Le Marie-Clarisse* et *Le Balco*; en cuisine italienne, *Le Er Michelangelo* a pris la première place devant *Chef Umberto* et *Chef Peppe*; dans les restaurants d'hôtel, *L'Astral du Concorde* a distancé *La Verrière*, de l'Hôtel des Gouverneurs, de Sainte-Foy et *Le Pailleur* du Château Bonne

tente; dans les grillades, *Le Baron Rouge* a terminé premier devant *Le Deauville* et *La Tyrolienne*.

En cuisine exotique, *L'Aloha* a été préféré à *L'Apsara* et au *Kyoto*; en cuisine familiale, le *St-Hubert* a remporté la palme, suivi du *Red Lobster* et du *Normandin*; parmi les nouveaux venus (un an d'existence ou moins), *L'Aviatic Club* a fini premier devant *La Cage aux Sports* et *Le Manhattan*; dans la catégorie restaurant-bar, *B.B.M.* a recolté le plus de votes devant *La Ribouldingue* et *Le Beaugarte*; parmi les bistros, le bistro *Georges et Alphonse* a mérité les grands honneurs devant *Le Café du Monde* et *Le Café des Artistes*; parmi les traiteurs, le *Buffet Martin* a devancé *Nourcy* et *Buffet Le Grand Sommelier*.

## Meilleure carte des vins

Les organisateurs du gala,

Tommy Nittolo et André Bastien, ont ajouté un élément de crédibilité à leur événement en mandant la SAQ pour choisir la meilleure carte des vins parmi les finalistes. Un jury d'experts a analysé 25 cartes, autant la présentation visuelle que le contenu, la qualité et le prix des produits et la décision finale a été unanime. *Le Graffiti* a devancé *Le Paris-Brest*, *Le Georges et Alphonse*, *Le Continental*, *Le RV (Château Bonne Entente)* et *Le Marie-Clarisse*. Les organisateurs ont aussi présenté une plaque honorifique à Rock Gauthier pour ses 36 années de services dévoués comme directeur des banquets au Château Frontenac.

Les participants ont dépensé 100 \$ pour participer à l'événement et il en ont eu pour leur argent. Le repas gastronomique préparé par l'équipe du chef exécutif Vincent Verrastro était excellent et la soirée s'est très bien déroulée. Une partie de l'orchestre de Roland Martel a animé la soirée avec de la musique d'ambiance durant le repas et des rythmes un peu plus endiablés pour la danse après les agapes. La présence du maire de Québec, Jean-Paul L'Allier, à la table d'honneur a été très appréciée et il a d'ailleurs souligné l'importance de l'industrie de la restauration dans une stratégie plus globale de développement touristique pour la région de Québec.

MM. Bastien et Nittolo ont organisé un gala sérieux et une soirée intéressante. Un choix populaire sera toujours discutable, tout comme le serait celui d'un jury d'experts. Il faudrait cependant se pencher sur les catégories et essayer de mieux refléter le milieu de la restauration. Il ne faut pas non plus mélanger les choux et les raves comme c'est le cas à l'intérieur de certaines catégories. Le gala a été un succès, mais il y a place pour de l'amélioration.

par CLAUDE GOYETTE  
LE SOLEIL

Un sondage téléphonique en trois volets, réalisé par la firme Tag Marketing, a permis à plus de 1000 répondants choisis au hasard, mais répartis dans toute la région 03, d'identifier leurs restaurants préférés dans 12 catégories différentes. Les heureux élus (trois par catégorie) ont reçu des plaques honorifiques soulignant leur mérite et l'appréciation de M. Tout-le-Monde.



Soeur Angèle est entourée des grands gagnants des 12 catégories de restauration, ainsi que des deux organisateurs du gala, Tommy Nittolo et André Bastien.



Le restaurant Le Graffiti a remporté la palme pour la meilleure carte des vins parmi les finalistes du Gala honorifique de la restauration de Québec. Adolpho et Mario Bernardo, les propriétaires du restaurant, entourent Jean Chouzenoux de la SAQ qui a décerné le certificat honorifique.

**HÔTEL VAL DES NEIGES**

**SOUPER TABLE D'HÔTE**  
à partir de  
**19,95\$**  
tous les soirs de 18h à 21h

**BRUNCH DE PÂQUES**  
de 11h à 13h30  
**14,95\$** adultes **7,95\$** enfants 12 ans et moins  
(N'oubliez pas: brunch régulier tous les dimanches)

**RÉSERVEZ TÔT 827-5711** 201, rue Val-des-Neiges, Mont Sainte-Anne, Beauport

**CABANE À SUCRE ÎLE D'ORLÉANS**

**BRUNCH DE PÂQUES À L'ÉRABLE**  
12,50\$ sur place, accordéoniste et guitariste-chanteur

*Reservez maintenant*  
829-3455  
3029, chemin Royal, Sainte-Famille (à 8 km du pont de l'île)

## La Buis

Grillades  
Fruits de Mer

*Plaisir saisonnier*

**FESTIVAL DE LA LANGOUSTINE 10,95\$**  
Ouvert le dimanche de 16h à 23h

**CARREFOUR LA PÉRADE**  
3440, Quatre-Bourgeois, Ste-Foy  
Réservations: 659 1322

Ouvert le 9 avril  
2682, Chemin Ste-Foy, Ste-Foy  
Réservations: 653 9697

**AVRIL AU PORTUGAL**

Prenez note que nous acceptons les passeports gastronomiques les samedi et dimanche 14 et 15 avril 1990. Le restaurant sera fermé le vendredi 13 avril 1990.

**Restaurant LE PORTUGAIS**  
1155, de la Chevrotière  
Rés.: 529-1675

**AIR PORTUGAL**

## Gala Honorifique 1990

Certificat de **TRÈS GRANDE DISTINCTION**  
dans la catégorie **FRUITS DE MER**  
décerné au

Restaurant

### La Caravelle

Spécialité: fruits de mer

La direction du restaurant La Caravelle désire remercier sa distinguée clientèle qui lui a permis de remporter cet honneur.

68 1/2, rue St-Louis, Québec Réservations: 694-9022

**LE PARIS-GOURMET**

CUISINE FRANÇAISE

À l'occasion de l'ouverture du restaurant, la direction et le personnel vous souhaitent une très belle

**fête de Pâques**

---

**MENU SPÉCIAL DE PÂQUES**  
(14 et 15 avril)

Feuilleté de pétoncles au blanc de poireaux  
ou  
Fondue parmesan Paris-Gourmet  
ou  
Saumon au vinaigre de framboises

Soupe Belle Fermière  
ou  
Consommé au porto

Le grenadin de filet de porc aux noisettes  
ou  
Le minute de fruits de mer safrané (pétoncles, crevettes, saumon)  
ou  
L'agneau rôti frais du Québec, sauce à la menthe

Les petits légumes du jardin  
Le gratin dauphinois

Les tentations du chariot  
Thé, café

73, rue Saint-Louis, Vieux-Québec  
Réservations: 694-0030

## La Vraie GASTRONOMIE

*Le RV* Un menu gastronomique spécialement conçu pour les fins connaisseurs. Une gamme hautement sélective de produits. Menu à la carte ou menu dégustation élaboré par nos artisans-cuisiniers en fonction de chacune des saisons: Equinoxe du printemps, Soleil d'été, Brume d'automne, Hiver boréal. Le tout dans une ambiance et un décor uniques en compagnie de Rosaire Pearson au piano et de Claudé Olivier, organisateur-accordeoniste. Du mardi au samedi. Réservation entre 18h00 et 21h00. Service de garderie sans frais.

3 400, Chemin Sainte-Foy. Réservation au 653-5221.

**LA TYROLIENNE**

**Pâques à la Tyrolienne**  
TABLE D'HÔTE DE PÂQUES  
15 avril 1990

Fondue parmesan au poulet  
Feuilleté aux crevettes à la crème  
Crème de champignons  
Consomme Argenteuil  
Filet mignon Rossini  
Fondue chinoise et nos sauces  
Poitrines de poulet forestière  
Escalope de saumon poché, sauce choron  
Pommes de terre paysanne  
Choux de Bruxelles  
Carottes julienne  
Salade aux fruits maison  
Gâteau praline  
The Café Lat

---

**LE JOUR: FORFAIT FAMILIAL**  
Repas complet le midi, de 12h à 15h

Papa - maman et 1 enfant (12 ans et moins)	36,95\$
Papa - maman et 2 enfants (12 ans et moins)	43,95\$
Chaque adulte additionnel	14,95\$
Chaque enfant additionnel (12 ans et moins)	8,95\$

---

**LE SOIR:**

Adulte	17,95\$
Enfant (12 ans et moins)	10,75\$

Soir: réservations pour 17h ou 20h

2846, chemin Gomin, Sainte-Foy  
50 pieds à l'ouest de Place Laurier  
651-6905

# La TPS aura un impact important sur la restauration

La taxe des produits et services (TPS) de 7 %, qui entrera en vigueur le 1er janvier 1991, aura un impact important sur le monde de la restauration. Surtout que c'est le client qui se fera refiler la facture et ce n'est pas certain qu'il acceptera cette nouvelle hausse sans rechigner.

par CLAUDE GOYETTE  
LE SOLEIL

Plus d'une centaine de restaurateurs de la région de Québec ont passé une journée au Concorde, cette semaine, pour se faire expliquer les impacts de cette nouvelle taxe. Les dirigeants de leur association provinciale ont engagé Le groupe Mallette pour préparer un document d'une centaine de pages et pour l'expliquer dans plusieurs séminaires à travers la province. Comme le soutenait l'un des spécialistes, la restauration est un secteur de luxe qui pourrait

souffrir de cette nouvelle taxe.

Selon des statistiques récentes, les consommateurs dépensent en moyenne 36 % de leur budget alimentaire dans les restaurants et 64 % dans les achats à l'épicerie, cette proportion risque de basculer encore plus si les prix augmentent de 7 %. Une facture de 100 \$ grimpera facilement au-dessus de 130 \$ quand un client additionnera le pourboire de 15 %, la TPS de 7 % et la taxe provinciale de 10 %, surtout que cette dernière s'ajoute à la TPS.

**Phénomène d'entraînement**

Ce que les spécialistes de Mallette semblent craindre, c'est un

phénomène d'entraînement: les taux d'intérêt grimpent, les salaires vont devoir faire de même si le consommateur veut assumer ces nouveaux fardeaux. Il devra couper en quelque part et il le fera dans les domaines qui sont considérés accessoires. La restauration fait partie de ces secteurs en danger. Les gens d'affaires pourront probablement déduire la nouvelle taxe à cause de leurs comptes de dépenses. Les restaurants les plus en danger sont ceux qui accueillent une importante clientèle familiale.

Un autre phénomène intéressant, c'est que les restaurateurs peuvent cacher la taxe en augmentant le prix de leurs menus ou l'inclure à la fin de la facture comme ils le font avec la taxe provinciale. Ce sera un beau dilemme car il y a un seuil psychologique qu'il est important de ne pas franchir comme le disait l'un des participants. Certains clients voudront la voir car ils peuvent la réclamer au gouvernement et d'autres préféreront la payer sans le savoir, ce sera moins douloureux.

Les achats des restaurateurs

devraient leur coûter moins cher car la taxe de vente fédérale de 13 1/2 % sera remplacée par la TPS et il y aura des économies si chacun baisse ses prix au lieu de faire plus de profits. Ils doivent, par contre, assumer le contrôle de la

nouvelle taxe, modifier les systèmes de facturation et de perception des comptes. Qui paiera tout ça en bout de ligne? C'est sûrement le client, mais la réponse sera plus précise à partir du 1er janvier.

## Les champagnes Bollinger achètent aux USA

PARIS (AFP) — Les champagnes Bollinger SA ont acquis 10 % du capital de la société américaine Dreyfus, Ashby et Cie, qui les représente aux États-Unis, a annoncé la société française à Paris.

Le montant de la transaction n'a pas été révélé.

Cet accord de participation prévoit la nomination de M. Christian Bizot, président de Bollinger SA, au conseil d'administration de Dreyfus, Ashby et Cie. Les deux sociétés étaient liées depuis peu par un contrat accordant à Dreyfus, Ashby et Cie la représentation de Bollinger aux États-Unis.

La prise de participation minoritaire dans la société américaine — contrôlée par un négociant en vins de Beaune, Joseph Drouhin — s'inscrit dans la politique de Bollinger SA, qui souhaite disposer d'un droit de regard sur ses filières de distribution dans tous les pays.

Bollinger, créé en 1929 et l'une des rares grandes marques de champagne encore dans les mains d'une même famille, avait ainsi acquis, en 1985, une participation de 20 % au capital de son représentant en Australie, la société Petaluma. Les champagnes Bollinger, qui réalisent 80 % de leurs

ventes à l'exportation, ont réalisé un chiffre d'affaires d'environ 25 millions \$ en 1988, dernière année pour laquelle des chiffres sont disponibles.

## La tannée française espère détrôner le hamburger

CASTRES, France (Reuter) — La contre-attaque inévitable contre l'invasion de l'Hexagone par le hamburger est venue de la France profonde et gastronomique: le Tarn, pays du foie gras.

Deux restaurateurs de Graulhet viennent de créer la « tannée », qui devrait conduire les vrais gourmets à délaisser la viande hachée à la mode américaine pour se tourner vers ce hamburger bien français.

Composée de viande de canard hachée, d'une tranche de foie gras surmontée d'un emincé de champignons et d'une truffe, ce hamburger tricolore est arrosé de vinaigre de miel et servi avec des frites. Il est conseillé de l'arroser d'un Gaillac, vin de la région.

Gérard et Christiane Sogno, les inventeurs, commercialisent déjà la « tannée » et se déclarent tout disposés à communiquer leur recette à d'autres restaurateurs.

Si ceux-ci jouent le jeu, estime un expert, la « tannée » est appelée « à connaître un vrai succès ».

Son prix est actuellement de 95 FF (20 \$) mais, si la demande devient importante, il baisserait de moitié au point de concurrencer sérieusement le hamburger, estime Sogno.



Michel Lapointe, du Groupe Mallette, a été l'un des spécialistes qui a entretenu les restaurateurs de la TPS, cette semaine.

**BRUNCH**  
12,50 \$ adultes 10,95 \$ nos aîné(e)s 65 ans +  
6,25 \$ enfants (5 à 12 ans)  
DEMANDEZ NOTRE SPÉCIAL ANNIVERSAIRE  
**CLUB Mont-Tourbillon**  
LAC BEAUPORT  
RÉSERVATIONS: 849-4419

**Menu Pascal**  
(valable du vendredi 13 au lundi 16 avril)  
Les ris de veau fromagés en brioche  
La mousse de foie de volaille et sa gelée au cherry  
Les demoiselles de Matane en surprise  
La crème pâtissière  
Notre consommé et sa garniture de petits légumes  
La minute de saumon à la graine de moutarde  
L'escalope de veau à la crème framboisée  
La marmite de lapin aux fines herbes  
Les médaillons d'agneau au jus à la muscade  
Le mignon de bœuf au rhum  
Café  
20<sup>es</sup> \$/adulte  
12<sup>es</sup> \$/enfant moins de 12 ans  
Desserts pascals... 2<sup>es</sup> \$  
Restaurant  
**Nouvelle Réserve**  
108, Saint-Cyrille  
Ouest, Québec  
524-1864



C'est Pâques au Château!  
À l'entrée, un oeuf géant et de vrais lapins dans un village de Pâques tout fleuri.  
Un immense Jeannot Lapin se promène, les bras chargés de cocos pour tous les petits poussins. Une fête colorée, un succulent menu printanier.  
Réservations : 692-3861  
**Pâques**  
Hôtels et Villégiatures Canadien Pacifique  
Le Château Frontenac

**CAFÉ CANADIEN**  
BUFFET TRADITIONNEL DE PÂQUES  
De 11 h à 15 h  
À la guitare, vos airs préférés  
Adulte 22 \$ / Enfant 12 \$  
**SUPER BUFFET PASCAL**  
De 18 h à 22 h  
Adulte 26 \$ / Enfant 14 \$  
**SALLE DE BAL**  
BRUNCH FAMILIAL DE JEANNOT LAPIN  
De 11 h à 15 h  
Melodies et musique de danse  
Tirage : brunch au Champlain, buffet du soir au Café Canadien et lapins de Pâques  
Adulte 24 \$ / Enfant 15,50 \$  
**LE CHAMPLAIN**  
BRUNCH PASCAL  
De 10 h à 15 h  
Voyage Intair à gagner (tirage 27 mai)  
Adulte 26 \$ / Enfant 15,50 \$  
**DINER DE PÂQUES**  
De 18 h à la fermeture  
À la harpe, les plus beaux airs  
Menu dégustation : 40 \$ par personne

Joyeuses  
**Pâques**  
DIMANCHE DÈS 9h 30  
1<sup>er</sup> ÉTAGE  
Brunch le midi  
Buffet le soir  
ADULTE: 18,95\$ ENFANT: 9,95\$  
2<sup>e</sup> ÉTAGE  
Table d'hôte le midi  
et en soirée  
ADULTE: à partir de 18,95\$ ENFANT: 9,95\$  
Ces prix n'incluent pas les taxes et le service.  
**BARON ROUGE**  
  
100% BIFTECK & FRUITS DE MER  
350, BOUL. STE-ANNE, BEAUPORT, QUÉBEC, 667-1355

**BRUNCH DE PÂQUES À L'ÉRABLE**  
le dimanche 15 avril  
1er service 10h 2e service 13h  
Adultes 9<sup>95</sup> Enfants 4<sup>95</sup>  
175, rue Taschereau  
St-Joseph, Beauce  
397-5000  
**MANOIR M. TASCHEREAU**

Mois de la nutrition

# Les diététistes honorent les restaurateurs les plus méritants

Une quarantaine de restaurateurs de la région de Québec ont participé au mois de la nutrition (mars) en offrant des menus santé à leur clientèle. Cette initiative, à sa quatrième année d'existence, est chapeautée par les diététistes qui honoraient, cette semaine les plus méritants parmi les restaurateurs et les chefs.

par CLAUDE GOYETTE  
LE SOLEIL

Fabiola Masri, la diététiste responsable du Mois de la nutrition pour la région de Québec, a précisé, lors de la conférence de presse tenue au Musée de la civilisation, qu'il s'agissait davantage d'une activité que d'un concours. Elle tenait à féliciter tous les participants(es) et à souligner l'excellence et la qualité des menus préparés par les chefs pour le mois de la nutrition.

Les gagnants(es) ont été choisis à la suite des visites des diététistes qui donnaient des points pour le respect des quatre groupes alimentaires du guide alimentaire canadien, l'aspect visuel, la chaleur et la saveur des plats préparés, le respect des ententes et l'affichage du matériel disponible. Comme l'expliquait Mme Masri, le choix n'a pas été facile car tout le monde a fourni des efforts louables pour permettre à leurs clients de mieux manger.

**Les gagnants**

Voici les gagnants : dans la catégorie nouvelle fourchette, Le



Saint-Amour a devancé Le Paris-Brest et La Fenouillère ; dans la catégorie nouvelle vague, Le Graftiti et Chez Patrick le Bordelais ont terminé à égalité devant Le Petit Bruxelles ; dans la catégorie populaire, Le Cousin a terminé premier devant Le Cent Limites et Le Manoir du Spaghetti ; dans la catégorie restaurant-café, Le Mille-Feuille et Le Café des Andes ont fini ex aequo devant Le Café des Îles.



Les restaurateurs gagnants ci-haut sont, de gauche à droite, Robert Saunier, du Graftiti ; Diane Jubinville d'Agropur ; Cristian Croze du Cousin ; Hélène Boucher du Mille-Feuille ; Fabiola Masri, coordonnatrice du Mois de la nutrition, Jean-Luc Boulay du Saint-Amour et Patrick Baudry de Chez Patrick le Bordelais. À gauche, le chef Philippe Bourdet, du Paris-Brest.

Cette année, les diététistes en collaboration avec Agropur, leur principal commanditaire, avaient décidé d'honorer le chef qui avait présenté les menus les plus diversifiés, les plus visuels et les plus savoureux. Philippe Bourdet du Paris-Brest a mérité la mention Agropur et il a devancé le Mille-Feuille (Québec) et le Saint-

Amour. Le restaurant La Fenouillère, quant à lui, a reçu la mention spéciale accordée par l'ensemble des diététistes.

Selon des statistiques incomplètes, il semble qu'environ 30 à 38 % de la clientèle a choisi les menus santé du Mois de la nutrition. Ce serait donc intéressant et même rentable que les restau-

rants continuent d'offrir leurs menus santé durant toute l'année. Ce serait l'occasion de diversifier leur

personnalité et de montrer que la bonne nutrition, ce n'est pas seulement durant le mois de mars.

**Le Biarritz**  
POUR PÂQUES  
Table d'hôte spéciale  
Informez-vous!  
136, Sainte-Anne, Québec  
Stationnement à proximité  
RÉS.: 692-2433

Le restaurant  
**Le Petit Bruxelles**  
Cuisine belge et française propose  
**LE FESTIVAL DE CUISSES DE GRENOUILLE**  
du lundi au jeudi  
15,95 \$ / maximum 3 portions par personne  
**OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI**  
1400, de la Canardière  
Tél.: 647-1682

RESTAURANT 529-5533  
**Le Patrimoine**  
1210, PLACE GEORGES-V (Angle Grande-Allée)  
**Une table réservée l'est pour la soirée**  
Donc, vous prenez tout le temps voulu pour savourer votre repas.  
**TABLE D'HÔTE**  
- Terrine de cognac glacée  
- Escargots au Pernod  
- Crevettes de Matane sur riz  
Potage  
Salade César ou salade du chef  
- Filet mignon aux trois baies  
- Escalope de veau à la crème  
- Assiette de petoncles et crevettes  
- Filet de porc sauce normande  
Surprise du chef  
Thé, café  
Sambuca  
**17,17\$**

**le Manoir de Gruyères**  
CUISINE SUISSE  
**SPECIAL PÂQUES**  
du vendredi 13 avril au lundi 16 avril  
**TABLE D'HÔTE**  
Soupe de chalet  
Terrine de filet de perche  
Paupiettes de boeuf  
Dessert  
Sélection tribourgeois  
17,95\$  
ainsi que notre choix de tables d'hôte  
A 15 minutes de Québec par la 138 Est et à deux pas du mont Sainte-Anne  
7168, avenue Royale, Château-Richer  
S.V.P., réservez au 824-4447 ou 824-3909

**SCHTROUMPFTUEUSES PÂQUES**

**DÉJEUDINE AU RESTAURANT LA PLACE MONTCALM**

Cette année, à notre nouveau restaurant La Place Montcalm, Schtroumpf et Schtroumpfette invitent la famille de 11h30 à 15h00 le dimanche de Pâques pour déguster une variété de mets exquis préparés à saveur d'érable. Cabane à sucre et accordéoniste. Vraie tire sur la neige par Madame Croft. Photo gratuite des enfants avec les Schtroumpfs. Tirage au sort de chocolats de Pâques pour les enfants. Garderie gratuite. Adultes 17,75 \$ - Enfants moins de dix ans 6,00 \$ (taxe et service en sus).  
Réservations 647-2222 (poste 3127)

**GRAND BRUNCH À L'ASTRAL À SAVEUR D'ÉRABLE**

Photo gratuite avec les Schtroumpfs. Distribution de chocolats de Pâques pour les enfants. Vraie tire sur la neige par Madame Croft. Garderie gratuite. Adultes 21,75 \$ - Enfants moins de dix ans 6,00 \$ (taxe et service en sus). Trois services: 10h00, 12h00 et 14h00.  
Réservations: 647-2222 (poste 3226)

**GRAND BUFFET À L'ASTRAL EN SOIRÉE**

Service à compter de 17h45. Tire sur la neige par Madame Croft. Schtroumpf et Schtroumpfette sur place. Prix de présence: chocolats de Pâques. Musique avec le duo de Lajos Molnar. Adultes 30,75 \$ - Enfants moins de dix ans 10,00 \$ (taxe et service en sus).  
Réservations 647-2222 (poste 3226)  
Stationnement inclus (2 heures)

**LOEWS LE CONCORDE**  
L'HÔTEL SUR LES CHAMPS ÉLYSÉES DE QUÉBEC

**Les trouvailles de Dominique ...**  
Depuis jeudi nos clients se régalaient des trouvailles du Chef Dominique :  
Terrine de ris de veau • Effilochée de truite à la douceur de groseille • Douceur de la mer à l'aneth fraîche • Aiguillettes de poulet & son velouté de gingembre • Coeur de filet de boeuf au poivron doux & poivre vert • Mousseline d'orange à 19,95\$.  
Et aussi : Brie chaud en panure sur son coulis 4,95\$ • Tartare de saumon frais en habit fumé 6,95\$ • Foie de veau de lait aux échalotes mauves 10,35\$ • Boeuf gros sel à la mode de chez nous 13,50\$.  
**LE CHANOINE à Kir**  
bistro-restaurant  
1019, avenue Cartier  
524-5303  
Et une Carte des Vins qui a du jus avec 10 choix de "Vin Maison" servis au verre • 30 sortes en demi-bouteille et une sélection de "Grands Crus" renouvelée tous les mois toujours à prix d'amis!  
Bon appétit de midi à minuit!  
Stationnement gratuit au St Patrick

RESTAURANT BAR JARDIN  
**aloha**  
1988  
TROPHÉE CHAMPAGNE  
1er prix de sa catégorie  
2e Gala Mérite-Restaurant  
1989  
TROPHÉE CHAMPAGNE  
1er prix de sa catégorie  
3e Gala Mérite-Restaurant  
1990  
CERTIFICAT DE TRES GRANDE DISTINCTION  
1er prix de sa catégorie  
1er Gala Honorifique  
Le Client est Roi et une fois de plus, le roi a redoré nos lettres de noblesse. Car ce sont nos clients qui ont voté et choisi. Nous faisons tout, vraiment tout, pour ne jamais vous décevoir.  
Un seul mot... Merci!  
Pierre Cauchon  
**le SOUPER DE PÂQUES**  
au restaurant ALOHA  
une VRAIE fête!  
Venez déguster en famille notre  
BRUNCH AUX COULEURS DES ÎLES  
tous les dimanches de 10h30 à 14h30  
Adultes 14,95\$ enfants 4 ans et moins, gratuits  
enfants moins de 12 ans 7,95\$  
Cuisine polynésienne  
Steak - fruits de mer  
160, rue Dalrouse  
Vieux-Port de Québec  
RÉSERVATION: 692-1949  
Table d'hôte tous les soirs

**À PÂQUES BONDISSEZ SUR L'OCCASION!**  
Le dimanche 15 avril 1990  
**LE CAUCUS** dès 12 heures  
19,95 \$ par personne  
10,50 \$ enfants (12 ans et moins)  
Duo guitare et saxophone  
**LE CROQUEMBROCHE** à 11h ou 13h30  
24,50 \$ par personne  
12 \$ enfants (12 ans et moins)  
Duo accordéon et contrebasse  
Si vous avez entre 2 et 12 ans, participez à notre  
**CONCOURS DE DÉCORATION D'OEUF DE PÂQUES**  
qui aura lieu le dimanche 15 avril entre 10h et 14h  
Jeux et tirés pour les enfants en compagnie de notre sympathique CLOWN!  
Pour réservations et information, composez le 647-2411  
QUÉBEC  
**HILTON**  
LE HILTON MON HOTEL

# Vins de collection venus des caves des tsars vendus 1,25 million \$ chez Sotheby's

LONDRES (AP) — Des vins russes — rouges et blancs — venus des caves des tsars ont été vendus aux enchères, cette semaine, pour un total de 655 000 livres (environ 1,25 million \$), a annoncé Sotheby's.

Nombre de bouteilles ont plus de 100 ans d'âge, et certains crus étaient exclusivement réservés à la famille du tsar. Le verre porte en relief le sceau impérial avec l'aigle à deux têtes, des bouteilles qu'on n'a vues que sur la ta-

ble du tsar et pour certaines seulement lors des grandes occasions comme des mariages ou des baptêmes.

Ces vins de collection ont été achetés par des connaisseurs et des marchands venus de tous les continents.

Plus de 13 000 bouteilles renferment des vins de Massandra (Crimée). La collection dormait dans de profondes caves depuis la révolution de 1917. Murée pour la protéger des révolutionnaires, elle avait dû être encore protégée contre les nazis. Sous le régime de Staline, elle était sous la responsabilité d'un commissaire.

Ces vins ont été qualifiés de

« très buvables » par l'expert de Sotheby's, David Molyneux-Berry, en dépit de leur âge.

Un acheteur suisse a battu le record du vieux porto en payant 3190 livres (environ 6000 \$) la bouteille, deux bouteilles de porto blanc de Livadia destinées au tsar Nicolas II, tué par les bolcheviks en 1918. C'est six fois plus que les experts n'avaient prévu.

## En Bref

### Le meilleur sommelier de France pour 1990

PARIS (AFP) — Le jeune sommelier Olivier Poussier a été désigné, cette semaine, meilleur sommelier de France pour 1990, et représentera donc ce pays à la finale du concours international, ont annoncé les organisateurs. Six mille candidats de 14 pays (Etats-Unis, Canada, Japon, et plusieurs pays européens notamment) participent à ce concours, qui comprend un examen écrit sur les vins et la gestion d'une cave, des dégustations de vins et alcools « à l'aveugle », ou encore une épreuve de décantation (aérer et clarifier un vin). La finale se tiendra à Paris, les 18 et 19 novembre.

## LES ANNONCES CLASSÉES

### LE SOLEIL

647-3311 ça sonne!

**LES RESTAURANTS**

# BBM

SPECIAL DÎNER D'AFFAIRES - TABLE D'HÔTE RAFFINÉE

**À CAP-ROUGE**  
4211, côte de Cap-Rouge 653-5040

**DÉJEUNER**  
tous les jours

**MUSIQUE EN SOIRÉE**  
les vendredis et samedis, avec  
**ALFRED MARIN,**  
accordeoniste

**À SAINTE-FOY**  
3196, ch. Sainte-Foy 656-6700

**BRUNCH-DÉJEUNER**  
les dimanches, de 10h à 14h

**THERÈSE DERROY**  
en vedette du mercredi au samedi

Réservez dès maintenant pour Pâques!      SAINTE-FOY 656-6700  
CAP-ROUGE 653-5040

Restaurant  
**Charles Baillarge**

La cuisine de Denis Courcy dans  
La plus belle salle à manger au centre du Vieux-Québec

\*\*\*  
Ouvert tous les jours à 12 heures  
\*\*\*

Menu dîner pour gens d'affaires  
à partir de **7,95 \$**

\*\*\*  
Salons pour réunions et conférences de 16 personnes à 60 personnes  
\*\*\*

STATIONNEMENT INTÉRIEUR  
57, rue Ste-Anne, Québec  
**692-2480**

A notre  
**TABLE D'HÔTE**  
pour Pâques

Feuilleté de ris de veau aux épinards ou  
Coeur de laitue farci aux mollusques en mayonnaise moutardée  
Potage du jour ou consommé ou salade mixte

Agnolotti au gratin	17,95\$
Poulet de Cornouailles "alla Romana"	18,95\$
Agneau farci à la façon du chef	20,95\$
Escalope de veau "Vallée d'Auge"	21,95\$
Filet de saumon frais au safran	22,95\$
Tournedos Rossini	24,95\$

Nos desserts et le café  
Choix d'infusions

**chez nicola**

1276, av. Maguire - 687-0834

**14,95\$**  
idem-prix pour enfants de 12 ans et moins

## DIMANCHE

8 avril 90  
**BRUNCH**  
Services à 10h15 et 13h15  
Plus de 30 mets au choix

**8 avril 90**  
**BUFFET**  
en soirée, de 17h à 22h  
Plus de 30 mets au choix, ainsi que nos plats vedettes.



**NOS PLATS VEDETTES**

- Tournedos, sauce aux deux poivres
- Cuisses de grenouille
- Bœuf bourguignon
- Gratin de fruits de mer
- Rôti de porc, sauce à l'orange
- Ponderosa
- Païres au pernod

**POUR LE BRUNCH**  
**LA GARDERIE GRATUITE**  
comprendant vidéo, animateur et repas gratuits.  
Enfants de 10 ans et moins

**RÉSERVATIONS POUR PÂQUES**

**BRUNCH DE PÂQUES** en salle  
1 service 12h  
17,99\$/adultes 8,99\$/enfants 12 ans et moins

**BRUNCH DE PÂQUES AU RESTAURANT L'OMNIBUS**  
1er service 10h15 } 19,99\$ adultes  
2e service 13h15 } 9,99\$/enfants 10 ans et moins

**BUFFET DE PÂQUES**  
1er service 17h } 19,99\$ adultes  
2e service 20h } 9,99\$/enfants 10 ans et moins

**L'OMNIBUS**

2800, boul. Laurier  
Sainte-Foy 658-4303

## DÉLICIEUSES DE PÂQUES

Pâques se traduit par la fraîcheur, les couleurs, les odeurs nouvelles... et les délices de la table du Manoir. À vous de les savourer...

**BRUNCH**  
Vous vous souviendrez de notre délicieux Brunch de Pâques pour toute la famille. Musique, clowns, friandises et airs de fête: tout ce qu'il faut pour rire et s'amuser!

**Servi de 10h00 à 14 heures.**

**ADULTE: 19,50 \$**  
**ENFANT: 12,00 \$**  
(12 ans et moins)  
Taxe et service en sus

**DÎNER PASCAL**

Terrine de caillies aux truffes et légumes confits  
Aiguillettes de canard de Barbarie à la sève des bois  
Hure de ris de veau à la gelée de betteraves  
Minute de pétoncles à l'émincé d'endives au caramel  
Feuillantine d'escargots forestière déglacés au porto

Crème de volaille au soupçon de curry  
Filet de saumon frais au beurre rouge 24,95\$  
Jambonneau de volaille vapeur au parfum d'estragon 25,75\$  
Paupiettes de veau farcies aux petits légumes et sa purée d'oseilles 26,95\$  
Medaillon de filet de porc au chèvre chaud et coulis de carottes 27,50\$  
Suprême de poulet de grain à l'ombelle et saumon fumé, sauce safran 28,50\$  
Tournedos grillé Henri IV, sauce bearnaise 29,50\$

Légumes et pommes de terre du marché  
Verdurette de saison aux larmes de xérès  
Les douceurs de l'étalage  
Les infusions

**Le samedi 14 avril**  
Soirée canadienne et repas du temps des sucres  
**18,95 \$**  
Taxe et service en sus

**LE MANOIR DU LAC DELAGE**  
HOTEL DE VILLEGIATURE ET CENTRE DE CONGRES  
LAC DELAGE 40, avenue du Lac, Ville du Lac Delage, (Québec) G0A 4P0  
RÉSERVATIONS (418) 848-2551 / 800 463-2841

**SOUPER PASCAL**

**DIMANCHE 15 AVRIL**  
à compter de 17h

Menu à la carte et  
**TABLE D'HÔTE**  
à partir de 9,95 \$

Musique d'ambiance avec le duo  
**LUMA**

Réservez dès maintenant  
**651-9222**

**LA TABLE DU ROI**

2360, chemin Sainte-Foy, Québec  
Centre Innovation. Rés.: 651-9222

Une sortie au restaurant sans problème de gardienne!

## au Le Pailleur

**À la Garderie du Village de Nathalie!**

Offrez-vous une sortie en tête-à-tête ou entre amis au restaurant Le Pailleur et confiez-nous vos enfants à la Garderie du Village de Nathalie.

**653-5221**

3 400, Chemin Ste-Foy

Un service offert sans frais du lundi au samedi inclusivement. Réservez 4 heures à l'avance en mentionnant la Garderie pour un souper en toute quiétude. Réservez votre table pour 17h00 ou 18h00 enfant de moins de 12 ans sans frais (1 par adulte) Réservez au

**653-5221**

3 400, Chemin Ste-Foy

**SALLE DE JEUX • VIDÉO POUR ENFANTS • NINTENDO**

$$\int \Sigma R \cdot c \, d = \Delta \left( \frac{1}{2} m \bar{y}^2 \right)$$

$$\int \Sigma (H_i + f_i) \cdot c \, d_i = \Delta \left( \Sigma \frac{1}{2} m_i \cdot |c_i|^2 \right)$$

$$\Sigma C = \frac{d}{dt} (c \, d); \Sigma M = \frac{d}{dt} (c \times m \, y)$$

$$c = \frac{\int r \cdot F_i \, d_i}{\int r \cdot F_i \, d_i} = \frac{v_i \cdot \sin \theta_i + v_i \cdot \sin \theta_i^2}{v_i \cdot \sin \theta_i + v_i \cdot \sin \theta_i^2}$$

$$\delta = \int_0^1 \frac{M_x}{C I_x} \frac{\partial M_x}{\partial P} \, dZ + \int_0^1 \frac{M_y}{A G} \frac{\partial M_y}{\partial H} \, dZ$$

**DONC**  
**ça prend un 2<sup>ième</sup> cochon**

## 46, St-Cyrille O.

**Le Cochon Dingue**

**MAINTENANT OUVERT**

46, St-Cyrille O.  
523-2013

**Le Cochon Dingue**

DÉJEUNERS SERVIS DÈS 7h30

46, boul. Champlain  
692-2013

# Une chaleureuse relation humaine bonifie tout Les vins sont meilleurs quand on connaît leurs producteurs !

Comme je le disais récemment, j'ai rencontré, depuis quelques semaines, des producteurs ou des négociants. Voici donc quelques propos, sur ces rencontres, en commençant par un couple sympathique du Bordelais. Lui, était professionnel-fonctionnaire à Paris et, à 30 ans, de concert avec son épouse, il décida qu'ils ne passeraient pas toute leur vie dans l'anonymat d'une immense ville. Ils sont donc partis à la recherche d'un coin de campagne et — pour couper court — ils ont acquis, en 1974, le Clos du Notaire, exploitation d'une quinzaine d'hectares de vignes, à Bourg-sur-Gironde.

par JEAN-GILLES JUTRAS  
collaboration spéciale

Le Clos du Notaire provient d'un vignoble familial ayant appartenu, successivement, depuis un siècle environ, à plusieurs tabellions de Jonzac. C'est d'ailleurs Me Menard qui donna le nom de Crû des Notaires à ces vignes qui poussent au confluent de la Dordogne et de la Garonne, au milieu de l'appellation « Cotes-de-Bourg » face à Margaux, de l'autre côté des cours d'eau.

### Une belle appellation

Les Cotes-de-Bourg ont eu leur heure de notoriété jadis, puis ont été ignorées pendant quelques décennies. Voilà qu'elles remontent graduellement et efficacement la pente de la qualité, grâce, sans doute, au travail soutenu et convaincu de jeunes vigneron-proprétaires, comme Sylvette et Roland Charbonnier.

J'ai lu, à ce propos, le paragraphe suivant : « Si les Cotes-de-Bourg comptent parmi les plus anciens vignobles bordelais, si leurs vins, déjà appréciés des Romains, concurrençaient, au siècle dernier, ceux du Médoc... ils allaient ensuite tomber en désuétude et ne plus guère être utilisés que comme « vins médicinaux » venant, anonymement, renforcer d'autres appellations bordelaises plus huppées. »

Mais, de continuer l'article,

« depuis quelques années, cette appellation reprend du poil de la bête comme on dit familièrement. Ses producteurs... se remettent à faire parler de leur vin ».

### Un couple intéressant

C'est donc pour parler de leur vin, lors du récent Salon des vins et spiritueux de Montréal, que sont venus les Charbonnier. J'ai déjà eu l'occasion de dire combien les produits pouvaient paraître plus intéressants, voire plus personnalisés, quand on pouvait avoir un bon contact avec les producteurs ou les responsables de leur élaboration. Le fait s'est encore une fois révélé lors de ces rencontres.

M. Charbonnier cultive lui-même ses vignes. Il vendange et vinifie selon les traditions, mais en apportant sa touche personnelle. C'est ainsi qu'il dit passer lui-même dans les rangs de vignes, avant la cueillette, pour s'assurer du rapport acidité/sucre. Lorsque le vin est prêt, on le laisse s'affiner en fûts, pendant au moins 18 mois, dans les chais de la propriété. Il s'agit de barriques de chêne qui d'ailleurs tout comme les cuves en acier, sont soustrées (vidées et transvasées) aux trois mois.

Après les contrôles gustatifs et analytiques obligatoires, le vin est mis en bouteilles au château et c'est alors qu'on met en évidence le cépage Merlot qui compte pour

60% du vin, par de savants assemblages dosés.

### Le rapport qualité/prix

À 11 \$ (à la Maison des vins et dans certaines succursales), le Ch. Clos du Notaire affiche un intéressant rapport qualité/prix. Le millésime 1986 est prêt à boire dès maintenant, même s'il offre l'avantage de pouvoir attendre, dans votre réserve, pendant plusieurs années encore. Je pense même que vous pourriez le garder pour célébrer l'an 2000. C'est Marketing Pierre Fortier qui est représentant.

### Bouchard Père et Fils

J'ai déjà eu l'occasion de vous signaler les beaux produits de Bouchard Père et Fils. Voici que lors du SIMV, j'ai causé un bon moment avec M. Claude Bouchard, l'actuel grand patron de la maison, fondée en 1731, par Michel Bouchard. On note, dans un feuillet d'information sur la propriété, que plusieurs maisons de Bourgogne arborent le nom de Bouchard. Mais Bouchard Père et Fils est « la maison d'origine qui reste sans aucun doute le chef de file, tant au point de vue de l'étendue de ses domaines que celui de la qualité des vins ».

En fait, la maison a réalisé très tôt l'importance de posséder ses propres vignobles, alors qu'à l'origine, il ne s'agissait que d'un négociant. C'est ainsi que dès le XIXe siècle, Bouchard Père et Fils a acquis plusieurs domaines, de sorte

que maintenant, la firme est l'un des principaux propriétaires en Bourgogne, avec ses 92 hectares de vignes dont 71 de « premiers crus » et « grands crus ». Les produits de ces vignes sont regroupés sous le nom des « Domaines du Château de Beaune » portant l'étiquette spéciale représentant ledit château.

En compagnie de M. Bouchard, j'ai eu l'occasion de goûter quelques-uns des produits spécialement sélectionnés pour le salon et qu'on ne peut malheureusement trouver ici. Par contre, Sylvestre Frères, agent promotionnel (Roger Fortin à Québec) présente quelques vins intéressants, de Bouchard Père et Fils, tant en spécialité que dans le réseau général.

Ainsi, on trouve le Pouilly-Vinzelles, AC 1988 (sr — 13,95 \$), le Chamville, AC Mâcon-Villages 1988 (sr — 11,75 \$), le Mâcon Supérieur rouge (sr — 10,40 \$). En spécialité, il y a le Bourgogne Aliote, Bouzeron, AC 1987 (12,05 \$) — et en rouge, le Pommard, 1er cru, 1986, AC (40,25 \$), l'Aloxe-Corton, AC 1986 (28,40 \$) et le Beaune du Château AC Beaune, 1er cru, 1985 (29,95 \$).

### Au coeur du Val de Loire

Avec le printemps et l'été qui seront là sous peu, on aimera retrouver des vins plus légers, plus frais. Je vous propose le Chinon de Jean-Maurice Raffault AC 1986 (sp — 14,75 \$) issu du Cabernet franc, comme il se doit. J'ai eu

plaisir à découvrir ce beau vin, en compagnie de M. Raffault, invité du Dr Pelletier, de Maurer, import-export.

J'avais déjà visité, il y a trois ans, la cave Montplaisir, au coeur de la Touraine, où on verse joyeusement le vin que Rabelais lui-même qualifiait de « vins taffetas ».

D'un rouge rubis, brillant et atrayant, le Chinon dégage un agréable parfum de violettes. S'il est fort agréable très jeune, le Chinon peut aussi surprendre « sans rides » pendant plusieurs années. Les rouges jeunes, avec la volaille et les viandes fraîches, seront servis à 14 ou 15° les plus vieux seront meilleurs à 17°, avec des grillades et des fromages.

### Un nouveau guide

À l'occasion du Salon des vins, les Éditions Thierry Debeur, connues pour le « Guide Debeur des restaurants » (récente édition offerte à 14,95 \$) ont lancé Les vins, selections 1990. C'est à la fois un guide d'achats de 127 vins dont 52 à moins de 10 \$ et un guide de consommation. Entouré de plusieurs sommets du monde du vin, de Montréal (on oublie souvent qu'il y a aussi des connaisseurs dans la Capitale), Thierry Debeur évalue et commente plus d'une centaine de produits offerts dans les succursales de la SAQ. Un guide bien fait pour l'amateur, 12,95 \$.

### Merci pour vos lettres

À la suite de la chronique sur la « dégustation », parue le 10 mars, j'ai reçu quelques lettres et commentaires verbaux qui m'inciteront à revenir sur le sujet, dans les semaines qui viennent. C'est toujours intéressant d'avoir les réactions des lecteurs, il nous est alors plus facile de répondre à leurs attentes. Merci de vos bonnes paroles et invitations à d'autres de faire connaître leur opinion. À la prochaine.

**BRUNCH PASCAL**  
de 11h à 14h  
Adultes 16,95\$  
*Manoir des Erables*  
248-0100 220, boul. Tache Est, Montmagny  
Le plus beau des manoirs québécois

**Mme Mariette Turcotte**  
Madame Mariette Turcotte, de notre restaurant/bar Le Caucus, a été sélectionnée employée du mois de février 1990. Cette dernière s'est particulièrement distinguée par son excellent travail ainsi que par sa courtoisie envers notre clientèle et ses collègues de travail.  
LE HILTON - MON HOTEL (ANN)

**BRUNCH DE PÂQUES**  
Le dimanche 15 avril 90  
1er service: 10h  
2e service: 13h  
adulte 13,95 \$  
1/2 PRIX enfant 11 ans et moins

**BUFFET PASCAL**  
Le dimanche 15 avril  
à partir de 17h 30  
18,95\$ adulte  
1/2 prix (enfant 11 ans et moins)

*da Scarpone*  
VUE EXCEPTIONNELLE SUR LE FLEUVE  
STATIONNEMENT GRATUIT  
À DROITE DE L'AGORA, VIEUX-PORT  
Réservations: 692-4612

**Le Truffé**  
PÂTISSERIE-TRAITEUR  
Confiez-nous vos réceptions de Pâques!  
Laissez-vous tenter par nos succulents chocolats maison faits sur place.  
ALAIN BOLF, propriétaire  
2300, BOUL. PÈRE-LELIEVRE, CENTRE D'ACHATS DUBERGER 681-3384

**Fêtez Pâques**  
en tête-à-tête • ou en famille  
dans un décor unique  
animé par notre pianiste Edouard Marquis

• En soirée Table d'hôte 24,50\$  
• Moins de 12 ans: 1/2 prix

Réservation: 663-2877  
• Deux services: 17h 30 et 20h 30

**Manoir Montmorency**  
2490, avenue Royale, Beauport (Québec)

*Un endroit sélect... en toute occasion*

**Le dimanche 15 avril**  
Table d'hôte spéciale pour Pâques  
Réservez au plus tôt et célébrez avec nous!

- Table d'hôte tous les soirs
- Repas d'affaires du lundi au vendredi
- Spécialités: cuisine française et italienne, fruits de mer

*Joyeuses Pâques!*

**PEDRO SARDELLA**  
GUITARISTE CHANTEUR

*gambinus*  
RESTAURANT

Stationnement gratuit et service de valet midi et soir

15, rue du Fort, Québec en face du Château Frontenac  
rés.: 692-5144

**L'EXOTISME**  
avec la fine cuisine des Indes

TABLE D'HÔTE  
À partir de 24,95\$  
2 personnes

TANDORI - CARI

**RESTAURANT NUPUR**  
CUISINE DES INDES  
850, Myrand, Ste-Foy  
Stationnement facile et gratuit 683-4770

**Baker BRUNCH DE PÂQUES**  
1er service, 10h 2e service, 13h  
16\$ adultes 8,50\$ enfants

**SOUPER DE PÂQUES**  
Special table d'hôte

Restaurant Baker  
8190, chemin Royal  
Châteauguay-Richelieu  
824-4478  
Auss. 848

**GRILLADES**  
• Mixed grill  
• Saucisses et choucroute à l'européenne

**PLATS MIJOTÉS**  
• Bouillabaisse  
• Lapin apprêté selon l'inspiration du jour

*le lapin sauté*

**Ambiance bistro**  
52, rue Petit-Champlain  
692-5325  
Samedi et dimanche DEJEUNERS WEEK-END

**Les Rendez-vous de PÂQUES**

BUFFET

LES ENTRÉES	LES CONSISTANTS	LES DESSERTS
Potage aux légumes printaniers Pâté de foie au cognac Pâté de campagne au poivre vert Viandes froides assorties	Agneau à la broche sur le grill Fesse de bœuf Ponderosa Moules poulettes Lasagne Ailes de poulet Côtes levées Bar à salade	Salade de fruits frais Gâteau fraiche Mousse au chocolat Gâteau aux carottes Tarte aux pommes allemande

Premier service: 17h00  
Deuxième service: 19h00

**MANHATTAN GRILL**  
Place de la Cité, Sainte-Foy  
Réservations: 651-1670

Adultes : 15,95 \$  
Age d'or : 13,95 \$  
Moins de 10 ans : 7,95 \$

**PÂQUES**  
À L'HÔTEL DES GOUVERNEURS  
PLACE HAUTEVILLE

**Le Vignoble**

Notre somptueux brunch de Pâques ensoleillé et frais comme le printemps!

Au restaurant "Le Vignoble" de 11h à 13h et 13h 30 à 15h

**BUFFET PASCAL**  
de 17h à 22h 30  
taxes et services en sus

ADULTES 19,95 \$  
TROISIÈME ÂGE 16,95 \$  
ENFANTS 10,95 \$  
(moins de 12 ans)

Animation musicale • Stationnement gratuit  
**POUR RÉSERVATION: 647-1717**  
poste 2137

**HÔTEL DES GOUVERNEURS**  
690, boul. Saint-Cyrille Est, Québec (Québec) G1R 5A8

# Le gigot d'agneau de Pâques peut être préparé à l'avance

Si vous avez invité des amis ou des membres de votre famille pour le dîner de Pâques, vous voudrez sans doute leur offrir un véritable repas de fête. En choisissant un menu dont le plat principal peut être préparé à l'avance, vous pourrez profiter de leur compagnie au lieu de passer tout votre temps à la cuisine.

**Gigot d'agneau rôti avec farce épicée du chef Jon**  
1 gigot d'agneau de 2 à 2,5 kilos (4 à 5 lb.), désossé  
60 ml (4 c. à table) de riz  
45 ml (3 c. à table) d'huile  
1 oignon moyen, haché  
2 gousses d'ail, émincées  
Une pincée de safran  
50 ml (1/4 de tasse) d'amandes effilées, rôties  
50 ml (1/4 de tasse) de raisins secs sans pépins  
Assaisonnements (sel, poivre fraîchement moulu, romarin moulu, sauge, poivre de la Jamaïque, cannelle) au goût  
60 ml (4 c. à table) de jus d'orange (mélangez en parties égales le concentré et l'eau)

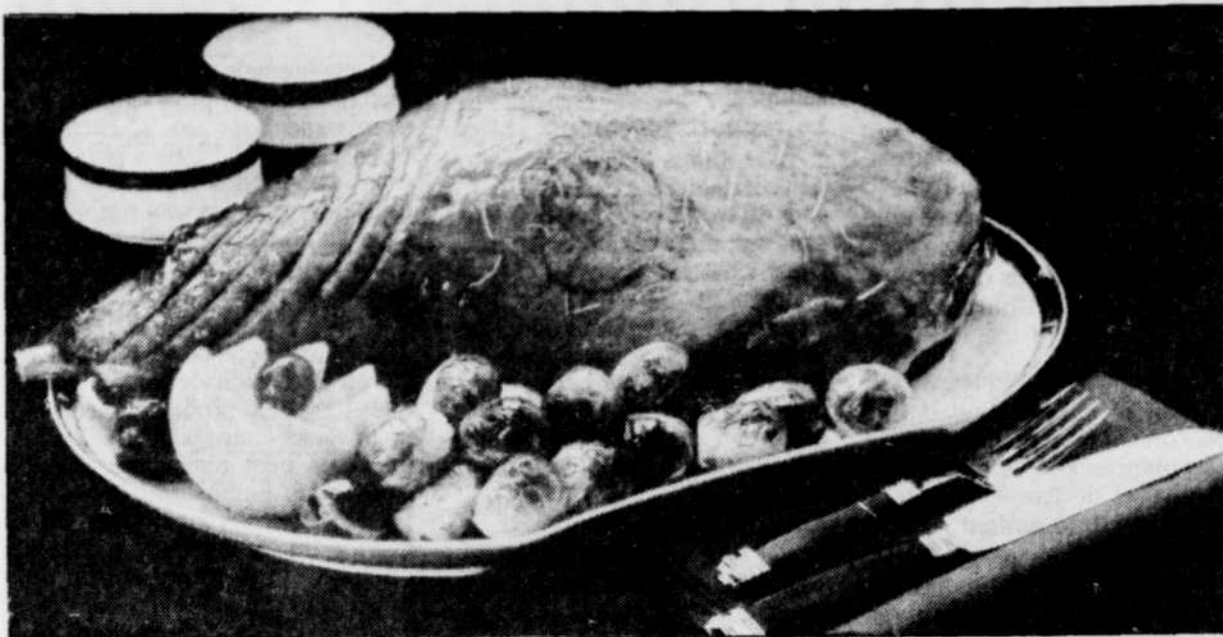
Accompagnez ce mets d'un plat de pommes de terre que vous ferez cuire en même temps que l'agneau. « Les pommes de terre franklin sont en quelque sorte un gratin de pommes de terre sophistiqué, dit-il. La méthode de préparation est essentiellement la même. »

Pour vous épargner du temps et des problèmes, demandez au boucher de désosser le gigot au moment où vous l'achetez.

M. Paudler recommande de suivre un horaire précis. Environ deux heures avant l'arrivée des invités, pelez les pommes de terre, préparez la sauce qui les accompagnera ainsi que la farce pour le gigot. Environ 1 1/2 heure avant l'heure où vous servirez le dîner, farcissez le gigot, terminez la préparation des pommes de terre et placez-les tous deux au four.

A l'heure du dîner, vous n'aurez plus qu'à préparer la sauce pour l'agneau pendant que quelqu'un d'autre découpera le rôti. Les pommes de terre pourront être servies directement du four.

environ 3 minutes, jusqu'à ce que les saveurs s'entremêlent. Incorporez le riz cuit, les raisins secs, l'assaisonnement et quelques gouttes de jus d'orange. Posez le mélange à l'intérieur du gigot, repliez et retenez en place à l'aide d'une ficelle. Saupoudrez les assaisonnements sur l'agneau, placez dans une rôtissoire et faites cuire au four chauffé à 180° C (350° F) pendant environ 1 heure. Avec un pinceau à pâtisserie, enduisez l'agneau d'un peu de jus d'orange et poursuivez la cuisson jusqu'à ce qu'un thermomètre inséré dans la partie la plus épaisse



Pour recevoir à Pâques des amis ou des membres de la famille, le gigot d'agneau est toujours de mise.

Retirez l'agneau de la rôtissoire et gardez-le au chaud. Déglacez la rôtissoire à l'aide du jus d'orange qui reste en ajoutant de l'eau si nécessaire pour augmenter la quantité de sauce et en remuant pour détacher les particules caramélisées qui ont adhéré au fond. Filtrez et servez avec l'agneau découpé.

Donne de 6 à 8 portions.  
Faites rôtir les amandes sur une plaque à biscuits placée au four à 180° C (350° F) pendant environ 5 minutes, ou jusqu'à ce qu'elles soient d'un beau brun doré.

**Pommes de terre Franklin**  
500 ml (2 tasses) de lait  
La moitié d'un oignon moyen piqué de clous de girofle et d'une feuille de laurier  
10 grains de poivre noir  
3 à 4 bouquets de persil frais  
Une pincée de muscade ou de macis moulu  
Donne de 6 à 8 portions.

125 ml (1/2 tasse) de chapelure  
15 ml (1 c. à table) de beurre  
25 ml (2 c. à table) de crème épaisse ou du Devonshire  
1 kg (2 lb.) de pommes de terre, pelées et coupées en tranches minces  
Sel et poivre fraîchement moulu  
Fines herbes (romarin, sauge, basilic) pour la garniture

Dans une casserole, mettez le lait, l'oignon, les grains de poivre, le persil et le macis et faites chauffer à très petit feu pendant environ 10 minutes. Ne laissez pas bouillir. Retirez du feu et laissez infuser pendant 20 minutes. Filtrez le lait et jetez l'oignon, la feuille de laurier, les grains de poivre noir, le persil et les clous de girofle.

Dans un bol, mélangez la chapelure, le beurre et la crème avec le lait tiédi. A l'aide d'un fouet ou d'une fourchette, battez bien jusqu'à ce que la sauce soit homogène. Assaisonnez au goût avec le sel et le poivre.

Dans une cocotte beurrée, placez une couche de pommes de terre et recouvrez d'un peu de sauce. Continuez à disposer ainsi les couches de pommes de terre en terminant par la sauce.

Faites cuire à 180° C (350° F) avec l'agneau pendant 1 à 1 1/2 heure ou jusqu'à ce que ce soit doré et bouillonnant. Décorez de fines herbes fraîches.

Donne de 6 à 8 portions.

**LE CHÂTEAU LAC-BEAUPORT**  
présente  
**Fêtons Pâques!**

**SUPER BRUNCH**  
de 10h à 14h  
Musiciens:  
**DUO CAMELEON**  
Service de garderie (gratuit), animaux vivants.

A L'HONNEUR:  
"FONDUE AU CHOCOLAT" DESSERT  
"FESSE DE JAMBON" TRANCHEE EN SALLE

adulte **16,95\$**  
enfant **7,95\$**  
âge d'or **14,95\$**

**SOUPER "BUFFET"**  
dès 17h  
Musique et animation,  
halte-garderie (2 ans et plus)  
DECORATION APPROPRIÉE

EN VEDETTE:  
VIANDES DU PRINTEMPS:  
VEAU ET AGNEAU (JAMBON)  
"FONDUE AU CHOCOLAT" DESSERT

adulte **18,95\$**  
enfant **9,95\$**  
âge d'or **16,95\$**

RÉSERVATIONS: 849-1811

**BRASSERIE OLYMPIQUE**

vous propose son  
**FESTIVAL DE LA CREVETTE**

à compter de 17 h, lundi, mardi, mercredi et samedi

Crevettes de Matane, sauce mousseline	4,50
Crevettes de Matane à l'ail	4,95
Spaghetti aux crevettes	8,95
Feuille de crevettes	8,95
Assiette de crevettes (4 grosses crevettes, 4 grosses crevettes panées, crevettes de Matane à l'ail)	12,95

Notre table d'hôte est aussi disponible.  
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI DE 11 h à minuit

**PLACE LAURIER, SAINTE-FOY, 658-6373**  
Entrée SEARS No 8 côté rue Mochelega

**S O U P E R ANNIVERSAIRE GRATUIT**

Venez célébrer un anniversaire de naissance au Kyoto en groupe de quatre personnes ou plus et nous offrirons GRATUITEMENT au jubilaire une combinaison de steak de surlonge et poulet hibachi ou pétoncles Bonzai et poulet hibachi (incluant hors-d'œuvre aux crevettes, soupe à la Kyoto, bol de salade Kyoto, légumes orientaux, riz, thé).

**Kyoto**  
560, GRANDE ALLÉE EST  
QUEBEC  
529-6141

Valable du 7 au 30 avril 1990 - Taxe, bruvage et pourboires non compris. Pièce d'identité exigée comme preuve d'anniversaire.

**PÂQUES À L'HÔTEL DES GOUVERNEURS SAINTE-FOY**

Notre somptueux brunch de Pâques ensoleillé et frais comme le printemps!

Pour les lève-tôt, le premier service du BRUNCH PASCAL vous est offert à 10h30; un second service vous sera aussi offert à 13h - 19,95\$.

N'oubliez pas les aînés - 17,95\$ et les enfants - 9,50\$ (moins de 12 ans).

Notre DINER PASCAL tant attendu sera servi à partir de 17 heures, au coût de 21,95\$.

enfants - 10,50\$ (moins de 12 ans) âge d'or - 19,95\$

**POUR RÉSERVATION: 651-3030**

**HÔTEL DES GOUVERNEURS**  
3030, boul. Laurier, Sainte-Foy (Québec) G1V 2M5

**Au MENU des FESTIVITÉS PASCALES**

**BUFFET GASTRONOMIQUE**  
samedi de 18h à 22h

**BRUNCH DE PÂQUES**  
dimanche de 10h à 14h

**BUFFET PASCAL**  
dimanche de 18h à 22h

**MANOIR st-castin**  
Hôtel de villégiature et centre de congrès  
99, chemin Tour-du-Lac, Lac-Beauport  
Réservations: 849-4461

**BRUNCH 14,95\$ adulte 8,95\$ enfant moins 10 ans**

**TABLE D'HÔTE DE PÂQUES**

Artichauts - vinaigrette	3,25\$
Saumon fumé	5,95\$
Potage bonne femme	
Soupe aux légumes	
Filet de sole au Chambertin	10,95\$
Jambon glacé au Grand Marnier	11,95\$
Brochette d'agneau et chutney à la menthe	14,95\$
Lapereau de campagne au cidre fermier	15,50\$
Côte de boeuf au jus	15,95\$

Pâtisseries françaises  
Gâteau Saint-Honoré  
Salade de fruits frais

**saint-germain**  
HÔTEL Le Cottage  
3135, chemin St-Louis, Ste-Foy. Réservations: 653-4943

Ces repas de Pâques ne sont pas disponibles dans les autres restaurants Saint-Germain.

Pour des Pâques inoubliables tout en couleur et en musique  
**le dimanche 15 avril 1990**

**Salle de bal**  
Magnifique buffet chaud et froid accompagné d'une grande variété de desserts succulents auxquels s'ajoutent une musique d'ambiance par notre excellent accordéoniste

**NICK PENSATO**

<b>BRUNCH PASCAL</b> 11 h à 15 h	<b>SOUPER DE PÂQUES</b> dès 17 h
• 17,95\$ adulte	• 19,95\$ adulte
• 9,95\$ enfant (12 ans et moins)	• 9,95\$ enfant (12 ans et moins)

• Taxe et service en sus

- Jeux et plaisirs pour les enfants: animation, bandes dessinées et atelier de dessins
- Notre piscine intérieure vous ouvre ses portes jusqu'à 18 h
- Vaste stationnement intérieur disponible

**Holiday Inn**  
HOLIDAY INN QUÉBEC CENTRE-VILLE  
RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT:  
647-2611, poste 6105  
395, rue de la Couronne, Québec

# Il se pourrait bien que le prix des grands champagnes flambe les prochaines années

ÉPERNAY, France (AFP) — Les professionnels s'attendent à une montée des prix des vins de Champagne, voire pour certains grands crus à une flambée, en raison d'un bouleversement du régime de fixation des prix.

Depuis le début de cette semaine, une page est tournée dans l'histoire du vin qui fait la célébrité de cette région de l'est de la France dans le monde entier: le contrat interprofessionnel entre viticulteurs et négociants, qui réglait depuis 30 ans les transactions, cède la place à un régime de liberté du prix du raisin.

Les professionnels s'attendent donc à de grands changements, tant dans les prix que dans la structure de production.

La profession instaure « un système de marché », mais garde « une volonté de contrôle », souligne néanmoins M. Jean-Michel Ducellier, président de l'Union des maisons de Champagne.

Depuis 1959, chaque année le prix du raisin était fixé par le Comité interprofessionnel du vin de Champagne (CIVC).

Ce mécanisme contractuel, unique dans la France viticole, avait en large partie contribué à la prospérité de la région. Il avait néanmoins induit, au fil des ans, un marché parallèle spéculatif, estimé à environ 10 % de la récolte.

Les viticulteurs ne s'étaient engagés cette année vis-à-vis des maisons de commerce que pour 43 % de la surface des vignobles. « Les approvisionnements du négoce n'étaient plus assurés. C'était inacceptable », a tranché M. Ducellier.

### Pénurie de raisin

« Tout s'explique parce qu'il y a aujourd'hui pénurie de raisin », estime un viticulteur, M. Henri Goutorbe. Dans un marché en pleine expansion (250 millions de bouteilles en 1989), le raisin est devenu une matière première précieuse, car limitée: les ventes de bouteilles augmentent de 8 % par an. Le vignoble, lui, ne progresse que de 1,5 %.

Près de 95 millions de ces bouteilles ont été exportées en 1989. Les Britanniques sont de loin les premiers importateurs (près de 23 millions de bouteilles), suivis des Américains (près de 14 millions), puis des pays européens (RFA, Suisse, Italie, Belgique...).

Chacun reprend donc sa liberté. Mais, après dix jours de

crise, les deux parties ont voulu instaurer des barrières pour éviter le retour à un marché totalement libre. Le CIVC fixera un prix « indicatif » du raisin et des mécanismes contractuels de plafonds d'achats seront instaurés.

En dépit de ces garde-fous, le paysage de la production pourrait s'en trouver bouleversé. Aujourd'hui 15 000 exploitants se répartissent les 26 000 hectares de vignobles. Un responsable syndical, M. Bernard Beaulieu, estime que d'ici trois ans, « il ne restera plus

que les grands groupes, comme LVMH (le numéro un, avec Moët et Chandon), Seagram, BSN, Remy, qui auront pu surenchérir sur le prix du raisin ».

« Il n'est pas impossible » que des petites maisons disparaissent, reconnaît M. Ducellier. La Champagne se prépare en tout cas à subir un test sérieux de sa capacité à surmonter la crise lors des prochaines vendanges d'automne, les premières de l'après-contrat.



Un viticulteur de la Champagne prépare une autre saison de culture sur les collines surplombant Villedommange. Les producteurs de la région voient venir les changements économiques en Europe avec un optimisme prudent.

## Des bulles dans l'humour de George Bush

INDIANAPOLIS (AFP) - Le président George Bush, qui a pris l'habitude de débiter ses discours par une brève plaisanterie, a depuis quelque temps une cible de choix pour son humour: l'eau minérale Perrier.

M. Bush, qui s'adressait mardi à des membres du parti républicain de l'Indiana, s'est excusé de ne pas pouvoir déjeuner avec eux. La personne qui goûte sa nourri-

ture par sécurité avait été retrouvée effondrée dans la salade. « Quelqu'un avait lavé ma laitue avec du Perrier », a-t-il lancé.

Attablés devant leur déjeuner, les républicains n'ont pas eu l'air de vraiment apprécier

**Cheez Fadous**  
GASTRONOMIE LIBANAISE ET CONTINENTALE

L'exotisme et la chaleur de leur Liban natal, Pierre et Georges Fadous vous invitent à venir les partager. Ils vous proposent leurs spécialités, dans une ambiance amicale et détendue. **NOUBLIEZ PAS DE RÉSERVER POUR PÂQUES!**

**La Gamelle**  
RESTAURANT  
1109, ROUTE DE L'ÉGLISE, SAINTE-FOY RÉS.: 659-1336

**BRUNCH PASCAL**  
Buffet chaud et froid à volonté de 11h à 14h30  
13,95\$ adulte 5,95\$ enfant moins de 10 ans

**CHEZ PEPPE**  
TABLE D'HÔTE  
A compter de 17 heures  
LA SUCCULENTE CÔTE DE BOEUF ALTO SHAAM 15,95\$  
Joyeuses Pâques!  
RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT  
585, Grande Allée Est  
524-7612

**KEDEK**  
120, St-Cyrille Ouest, Québec Res.: 529-0511

Coeur d'artichaut  
Consommé julienne  
Filet de sole amandine sur riz 12,95\$  
Émincé de porc au poivre vert 13,95\$  
Boeuf Stroganoff et champignons 15,95\$  
Gâteau aux fraises  
Thé, café, tisane

**Réservez pour Pâques!**

Tous les dimanches  
**BUFFET À VOLONTÉ**  
à partir de 17h  
14,95\$ adulte 1/2 PRIX enfants de 12 ans

**excellence**

**BAR-SALON 5 à 7**  
En vedette GERRY DUHAMEL du mardi au samedi

Venez goûter "l'excellence" d'une bonne table!  
**BRUNCH DU DIMANCHE**  
de 10h30 à 14h30  
fesse de boeuf, fruits de mer et saumon froid  
INCLUANT UNE SANTÉ CHAMPAGNE - JUS D'ORANGE  
14,95\$ adulte 1/2 PRIX enfants moins de 12 ans

• Salon privé • Table d'hôte tous les soirs • Repas de gens d'affaires, à compter de 18,95\$ de 6,95\$ à 10,50\$

**3031, boul. Laurier, Sainte-Foy**  
Hôtel Plaza Universel  
RÉSERVATIONS: 657-3030

**Spaghetteria Hamel**  
"LA ROUTE DE L'ITALIE"  
Le chef vous invite à la cucinare à volonté\*

Les samedis 7 et 14 avril et les dimanches 8 et 15 avril

Crème napolitaine  
Antipasto

Fusilli pizzaiola 11,95\$  
Pizza novo fiorentina 12,95\$  
Fettucine mare monty 13,95\$  
Lasagna spinachi 13,95\$  
Pennine primavera 14,25\$

Espresso  
\* Seulement le plat principal

**LA CUCINARE À VOLONTÉ**

Réervations: 682-0957  
13, Marie-de-l'Incarnation (coin Hamel)

**BRUNCH Pascal**  
à l'hôtel Château Mont Sainte-Anne  
2 services: 10h30 et 13h  
17,50\$ adulte De 10h30  
15,50\$ âge d'or à 14h00  
Gratuit enfants de 10 ans et moins

**HOTEL CHÂTEAU MONT SAINTE-ANNE**  
...au pied du Mont Ste-Anne  
500, boul. Beau-Pré, Beauport, Québec  
Pour renseignements et réservations: (418) 827-5211

*tant de plaisir renouvelé...*

RESTAURANT  
**DEL MONDO**  
1188, rue Cartier, 523-1188

POUR PÂQUES  
Table d'hôte et menu à la carte disponibles  
Joyeuses Pâques!  
S.V.P. RÉSERVEZ!

TABLE D'HÔTE 17,50\$ à partir de  
MENU GENS D'AFFAIRES à partir de 7,00\$

MUSIQUE FLAMENCO D'AMBIANCE avec Martin de la Cruz

**Resto Las Cuevas**  
Spécialités françaises et espagnoles  
601, Grande Allée Est  
529-9458  
Service de valet et stationnement

MIDIS AVEC POTAGE ET CAFÉ 6,95\$

**MOULES FRITES BIÈRE**

SOIRS 9,95\$  
5h À 7h 7,95\$

7 JOURS / 7 JOURS  
MOSS 255, RUE ST-PAUL 692-0233

À 1 PRIX 2  
**FONDUES**  
Bourguignonne ou Fromage

Valide les dimanches, lundis et mardis soir jusqu'au 10 avril 1990 inclus.

**LA TYROLIENNE**  
2846, chemin Gomin, Sainte-Foy  
500 pieds à l'ouest de Place Laurier 651-6905

La semaine printanière du  
**SAVARIN**  
conté fleurette à son chef et l'inspire à vous proposer en avant-gout

Les asperges primeures, sauce hollandaise  
Le persill de ris de veau et sa gelée de porto  
Les fondants de saumon et turbotin Vert-pré

Le potage

Le suprême de poularde en julienne multicolore 14,25\$  
Le filer de sandre en feuillantine sauce poivre vert 14,95\$  
Le grenadin de veau et sa fondue d'ignon ailée 15,75\$  
Les fines escalopes de saumon vapeur au beurre de safran 16,95\$  
Le mignon de baraf façon "Vallée d'Auge" 17,75\$

Le chariot de desserts  
Thé, café, ou infusion

Valide du 07 au 14 avril 1990. Faites vite avant que les réservations ne bourgeonnent!

980, rue Cartier, Québec 522-7732

RESTAURANT **Le Vendôme**

EN AVRIL  
**FESTIVAL DU SAUMON**

Saumon fumé 6,75\$  
Saumon en trempeffes 7,50\$  
Mousse de saumon 8,25\$

Soupe du jour

Saumon grillé 13,75\$  
Saumon au beurre blanc 14,50\$  
Saumon en cocotte basquaise 15,00\$  
Brochette de crevettes et saumon 15,75\$  
Saumon grillé avec scampi 18,00\$  
Saumon tartare 23,95\$  
Feuilleté de saumon et crustacés(coulibiac) 16,00\$

Sabayon 4,00\$ Café, thé

AUSSI TABLE D'HÔTE entre 14,50 et 22,50

**BRUNCH DE PÂQUES** 14,75\$ adultes 8,75\$ enfants

36, côte de la Montagne, Québec Rés.: 692-0557

# CARRIÈRES ET PROFESSIONS 647-3270

Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la loi numéro 50. Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

**Ste-Foy Nissan** offre un poste de **Conseiller(ère) en vente**

Vous avez de l'expérience dans la vente de voitures neuves et usagées et les défis vous intéressent. Vous êtes dynamique, possédez de l'entregent et êtes capable de travailler en équipe.

Communiquez avec nous  
Jules Larue

**Ste1Foy**  
NISSAN  
2060, boul. Charest Ouest  
Québec G1N 2E8 - 681-7371

**COUTURIER(ÈRE)**

Exigences:

- minimum 2 années d'expérience dans la création et la confection de vêtements sur mesure
- expérience industrielle serait un atout.

Faire parvenir curriculum vitae au:

Casier postal 5062  
Beauport, QC  
G1E 6B3

**Centre Hospitalier de l'Archipel**  
OFFRE D'EMPLOI

Le Centre Hospitalier de l'Archipel offre des soins de courte et longue durée aux 15 000 résidents des îles de la Madeleine. Endroit touristique par excellence durant la période estivale et reconnu pour ses fruits de mer. Nous sommes à la recherche:

## INFIRMIER(ÈRE)S

Ceci afin de combler des besoins sur la liste de rappel créés par les vacances. Nous sommes présentement en mesure de garantir:

- minimum de 3 jours/semaine, du 15 mai au 15 septembre 1990 (disponibilité requise: 3 quarts, 1/2 fin de semaine)

Exigences:

- Membre en règle de l'O.I.I.Q.
- Expérience en urgence, obstétrique, soins intensifs

Conditions de travail:

- Salaire selon convention collective en vigueur
- Billet d'avion aller-retour (15 mai - 15 septembre)
- Logement fourni (chambre)
- Prime de disparité régionale

Si vous êtes intéressé(e), veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 20 avril 1990 à l'adresse ci-dessous:

Centre Hospitalier de l'Archipel  
M. Denis Bourbeau, cons. gest. res. hum. M. Denis Bourbeau  
C.P. 730, Cap-aux-Meules  
Îles de la Madeleine  
G0B 1B0

**HOPEM**  
Spécialisée dans le domaine de logiciels de **GESTION IMMOBILIÈRE** recherche **Technicien(ne) comptable** pour son service à la clientèle

La personne recherchée

- Possède un minimum de trois années d'expérience en comptabilité (informatisée de préférence).
- Connaissance du domaine de la gestion immobilière (résidentiel et/ou commercial), un atout majeur.
- Connaissance de l'anglais, un atout.

Conditions de travail avantageuses  
Faire parvenir votre curriculum vitae à:

HOPEM inc.  
Attention: Lucien Dionne  
C.P. 8615  
1138, Beauport  
Sainte-Foy, QC  
G1V 4N6

**SECRÉTAIRE-RECEPTIONNISTE**  
Temps partiel, 3 jours/semaine

- Bilingue et dynamique
- Traitement de textes (Word Perfect) et connaissance de l'informatique un atout
- Travail général de bureau

Lieu de travail: Ste-Foy  
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 14 avril 1990 à:

MERCANTILE & GÉNÉRALE RÉASSURANCE  
à l'attention de M. Yvan Bernier  
635 Grande-Allée Est, Québec, QC  
G1R 2K4

Une entreprise de la région de Québec est à la recherche d'un(e):

## TECHNICIEN(NE) EN TRANSPORT

Fonctions:  
Sous l'autorité du directeur de la production, planifier, modifier et mettre en opération les circuits (parcours) des chauffeurs. Il est responsable de l'aspect mécanique de la flotte ainsi que de l'aspect légal. Il reçoit les plaintes des clients et les achemine à qui de droit.

Exigences:  
DEC en techniques administratives, option transport.  
Expérience souhaitable.

Remunération:  
Établie selon la compétence et l'expérience du candidat.

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 16 avril 1990 à:

Dept 6976 - Le Soleil  
390, Saint-Vallier Est  
Québec, QC G1K 7J6

2e concours externe

**COMMISSION SCOLAIRE LA NEIGETTE**  
OFFRE D'EMPLOI

## DIRECTRICE OU DIRECTEUR D'ÉCOLE

(Poste régulier à temps plein)

La Commission scolaire La Neigette est à la recherche d'une directrice ou d'un directeur d'école. L'école Paul-Hubert, sise à Rimouski, dispense l'enseignement général au 2e cycle du secondaire ainsi que l'enseignement professionnel et l'adaptation scolaire. Elle compte quelque 2400 élèves et regroupe 275 personnes salariées.

DESCRIPTION SOMMAIRE - DIRECTRICE OU DIRECTEUR D'ÉCOLE  
L'emploi de direction d'école comporte la responsabilité de la gestion, tant au point de vue administratif que pédagogique, de l'ensemble des programmes et des ressources de l'école, conformément aux responsabilités définies par la commission. Cet emploi comporte en outre la responsabilité de s'assurer que l'école se donne une orientation propre ou un projet éducatif et d'établir les relations avec la communauté desservie par l'école et plus particulièrement la participation avec les parents au comité d'école et avec les membres du conseil d'orientation.

Cet emploi comporte notamment les responsabilités suivantes:

- évaluer les besoins de l'école et définir les objectifs particuliers de l'école compte tenu des dispositions légales ainsi que des objectifs, des politiques et des règlements de la commission;
- faire les recommandations appropriées à la commission concernant la gestion des programmes et des ressources humaines, matérielles et financières de l'école;
- participer à l'élaboration des objectifs et des politiques de la commission, de même qu'à la programmation et à la réglementation visant leur mise en application dans les écoles;
- diriger et animer le personnel de l'école, fixer les standards de réalisations et évaluer le rendement de ce personnel.

TRAITEMENT  
Selon le règlement régissant les conditions d'emploi des cadres d'école.  
D.S. classe IV  
Traitement annuel minimum: 49 850 \$  
maximum: 86 059 \$

QUALIFICATIONS MINIMALES REQUISES  
Diplôme universitaire terminal de premier cycle dans un champ de spécialisation appropriée.  
Huit (8) années d'expérience pertinente  
Autorisation personnelle permanente d'enseigner décernée par le ministre de l'Éducation.  
OU  
Occuper un emploi de direction adjointe d'école

AUTRES EXIGENCES  
Les principales habiletés recherchées sont:

- le leadership
- l'esprit d'analyse et de synthèse
- le sens de la planification, de l'organisation et du contrôle
- la capacité de travailler en équipe

La personne devra démontrer d'excellentes connaissances en pédagogie et en supervision pédagogique.

TOUTE PERSONNE QUALIFIÉE ET INTÉRESSÉE PAR CETTE OFFRE D'EMPLOI, DOIT FAIRE PARVENIR SA DEMANDE ACCOMPAGNÉE DE SON CURRICULUM VITAE. AU PLUS TARD LE 17 AVRIL À 16H, EN INDIQUANT LE NUMÉRO DU CONCOURS, SOIT C.900330.5.

TOUTE DEMANDE SERA TRAITÉE CONFIDENTIELLEMENT.

Jean-François Lelièvre  
Directeur général  
Commission scolaire La Neigette  
435, avenue Rouleau, Rimouski (Québec) G5L 8V4

La Commission scolaire participe à un programme d'accès à l'égalité en emploi pour les femmes. Ce concours est également ouvert aux personnes handicapées qui possèdent les qualifications requises.

Gouvernement du Québec  
Office des ressources humaines

## Fonction publique du Québec

pour l'équité en emploi

## AGENTE OU AGENT DE RECHERCHE ET DE PLANIFICATION SOCIO-ÉCONOMIQUE

### AGENT DE RECHERCHE EN DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

33 155 \$ À 48 873 \$

CONCOURS NUMÉRO 105G-457001: Ce concours vise à combler, pendant au moins un an, des emplois semblables à l'Office de planification et de développement du Québec, dans toutes les régions administratives à l'exception de Québec et de Montréal.

ATTRIBUTIONS: Effectuer des études et recherches sur les problèmes socio-économiques régionaux; analyser les dossiers régionaux soumis au Fonds de développement régional et formuler des recommandations; effectuer des études sur divers projets de développement régional et préparer les avis conséquents; coordonner les activités de différents comités de travail permanents ou "ad hoc".

CONDITIONS D'ADMISSION: Diplôme universitaire de premier cycle principalement en économie ou en sciences de l'administration ET posséder un minimum de 3 années d'expérience pertinente en développement régional. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

PÉRIODE D'INSCRIPTION: 7 avril au 24 avril 1990

INSCRIPTION: Office des ressources humaines, 170, rue Hôtel-de-ville, local 6.155, Hull (Québec) J8X 4C2.

INFORMATION: Mme Diane Cloutier (819) 772-3043

Renseignements importants

Il peut exister d'autres conditions permettant l'admission aux concours, telles que la compensation de la scolarité par de l'expérience. Lorsqu'aucune expérience n'est exigée, les personnes en voie de terminer la dernière année de scolarité requise peuvent être admises. Les personnes ayant le statut de résident permanent sont admissibles, sauf s'il est mentionné dans l'appel de candidatures qu'elles doivent avoir le statut de citoyen canadien. Des renseignements supplémentaires sont disponibles auprès des personnes désignées sous la rubrique "information" et dans les bureaux régionaux de l'Office des ressources humaines.

L'inscription se fait à l'aide du formulaire "Offre de service" disponible dans les bureaux régionaux de l'Office et dans les directions de personnel des ministères et organismes gouvernementaux. L'Office de service doit être accompagné d'une photocopie de l'original des attestations d'études et de tout autre document prouvant que les conditions d'admission sont remplies. Pour être acceptées, les candidatures doivent être reçues à l'adresse indiquée ou dans un bureau régional de l'Office durant la période d'inscription.

## L'intérêt du défi et l'attrait de l'inédit

On dit souvent qu'à l'ampleur des défis, on peut mesurer la valeur de la personne. Et aussi qu'il n'y a rien de plus satisfaisant que de s'en imposer soi-même et de les relever avec brio, après être allié à la limite de ses moyens et avoir donné le maximum. Eh bien, le C.L.S.C. de Fémont, à 360 km au nord de Sept-Îles, vous propose justement un défi de taille.

## Directrice générale ou Directeur général

Le C.L.S.C. offre l'ensemble des services sociaux d'une part, ainsi que des services de santé courants, d'action communautaire et de santé préventive d'autre part, à une population d'environ 4 000 personnes et par l'entremise de deux dispensaires, à Kawawachikamach et Schefferville.

Relevant du conseil d'administration, vous assumerez la responsabilité de la gestion et du fonctionnement du C.L.S.C., en conformité avec les politiques et directives du conseil et du ministère de la Santé et des Services sociaux.

À ce titre, vous devrez notamment assurer l'application des résolutions du conseil, à qui vous soumettrez le plan d'organisation et le budget de l'établissement, que vous aurez préparés et devrez faire respecter. Qui plus est, vous verrez à l'engagement du personnel cadre.

Ce mandat demande que vous possédiez un diplôme universitaire de premier cycle dans une discipline appropriée de même qu'une expérience minimale de trois années en gestion, de préférence au sein du réseau de la santé et des services sociaux.

Votre traitement sera à la hauteur du défi: rémunération de 51 775 \$ à 67 308 \$, selon l'échelle salariale du M.S.S.S. (classe 18, en révision au 30 juin 1990), et gamme complète des avantages sociaux prévus pour les régions nordiques.

Venez mettre en valeur vos ressources dans un contexte totalement différent, aussi stimulant que valorisant. Venez nous prouver que vous pouvez vous adapter facilement à toutes les situations et que votre compétence n'a pas de frontière. Faites-nous parvenir votre curriculum vitae avant le 27 avril à 17 h, à l'adresse suivante: C.L.S.C. de Fémont, Président du comité de sélection, Concours Directrice générale ou Directeur général, C.P. 550, Place Davault, Fémont (Québec) G0G 1J0

Le Groupe Pâtisserie et Confiserie, division de Culinar Inc., l'un des leaders dans le domaine du goûter léger au Canada (Vachon, Stuart et Granny's), est à la recherche d'un

## Chef du secteur dotation et planification de la main-d'oeuvre

Fonctions  
Relevant du directeur du développement des ressources humaines, vous aurez comme principales fonctions de réaliser les mandats de dotation d'emplois cadres de niveau intermédiaire et senior. De ce fait, vos clients seront les directeurs et les vice-présidents. Vous serez responsable du choix ou de la conception des outils de sélection et appuierez les chefs de personnel chargés de la dotation des emplois cadres de premier niveau et d'autres catégories. Enfin, vous élaborerez des politiques et programmes reliés à la planification de la main-d'oeuvre, de carrières, de la relève ainsi qu'à la dotation, l'accueil et l'intégration du personnel.


Qualifications requises  
Vous devez posséder un diplôme d'études universitaires de premier cycle en relations industrielles, en psychologie industrielle ou en orientation de même que cinq années d'expérience en ressources humaines, dont un minimum de deux au cours desquelles vous avez assumé des mandats de dotation d'emplois cadres de niveau intermédiaire. De plus, vous démontrez des aptitudes particulières en intervention-conseil et vous êtes bilingue (français et anglais).

Lieu de travail  
Montréal ou Sainte-Marie de Beauce (à 50 km approximativement de Québec)

Note  
Vous bénéficierez d'un salaire compétitif incluant une augmentation au mérite ainsi qu'une gamme étendue d'avantages sociaux.

Si ce poste vous intéresse et que vous avez les qualifications recherchées, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae accompagné de copies de diplôme(s) avant le lundi 16 avril 1990, en mentionnant le numéro de concours 90-01-10, à M. Michel Salidon, CULINAR INC., GROUPE PÂTISSERIE ET CONFISERIE, C.P. 2000, 380, rue Notre-Dame Nord, Sainte-Marie de Beauce (Québec) G6E 3B3.

Culinar offre des chances d'emploi égales aux femmes et aux hommes.  
Les agences sont priées de s'abstenir.



Québec

ville de CHARLESBOURG

Dixième ville en importance au Québec, en pleine expansion économique et démographique, la VILLE DE CHARLESBOURG est à la recherche de candidat(e)s en vue de combler les postes suivants:

## GREFFIER

### DIRECTION DU SECRÉTARIAT GÉNÉRAL

LE POSTE  
Sous l'autorité du directeur du secrétariat général, le (la) titulaire du poste agit comme secrétaire du Comité exécutif et du Conseil municipal, en conformité avec la Loi des cités et villes. Il (elle) planifie, coordonne, dirige et contrôle toutes les activités du greffe de la municipalité.

LES EXIGENCES

- Détenir un diplôme universitaire de premier cycle en droit ou dans une autre discipline appropriée.
- Posséder un minimum de cinq (5) années d'expérience reliée aux fonctions, incluant des responsabilités de gestion. Une expérience en milieu municipal serait un atout important;
- Posséder les aptitudes et qualités personnelles appropriées à un poste de direction supérieure.

## CHEF DE DIVISION - COMMUNICATIONS

### DIRECTION DES COMMUNICATIONS ET DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

LE POSTE  
Sous l'autorité du directeur des communications et du développement économique, le (la) titulaire du poste planifie, organise, coordonne, supervise et contrôle les activités inhérentes à la création et à la réalisation du matériel graphique et des publications de la municipalité. Il (elle) assure également la gestion des programmes et activités de relations publiques.

LES EXIGENCES

- Détenir un diplôme universitaire de premier cycle en communications;
- Posséder un minimum de cinq (5) années d'expérience pertinente aux fonctions, incluant des responsabilités de gestion; une expérience exceptionnelle en gestion et en communications pourra compenser pour une scolarité moindre;
- Posséder les aptitudes et les qualités personnelles appropriées à un poste de direction supérieure.

LA RÉMUNÉRATION  
La rémunération sera établie en conformité avec la politique salariale en vigueur pour le personnel cadre. Cette politique comporte également un ensemble d'avantages sociaux intéressants.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 20 avril 1990 à l'adresse suivante:

Ville de Charlesbourg  
Direction des ressources humaines  
160, 76e Rue Est  
Charlesbourg (Québec)  
G1H 7H5

## Directeur de la représentation


### Assurances et rentes des caisses

Le défi  
Sous l'autorité du directeur du Marketing des Assurances et rentes des caisses, vous dirigerez une équipe de représentants en vue de la réalisation des objectifs de développement de marché, de promotion ainsi que de vente de produits d'assurance et de rente. Vous devrez montrer un souci constant du service offert aux caisses, maintenir des liens avec les fédérations concernées et veiller à la formation du personnel des caisses.

Les exigences  
Outre un diplôme universitaire de 1<sup>er</sup> cycle en administration et des connaissances dans le domaine de l'assurance collective, vous possédez un minimum de quatre années d'expérience pertinente ainsi que de la facilité à communiquer en français et en anglais. Toute autre combinaison d'expérience et de formation jugée équivalente sera également considérée.

Le poste  
Ouvrant dans les caisses d'économie Desjardins du Québec, de l'Ontario, du Nouveau-Brunswick et de l'Ouest canadien, vous pourrez, selon votre lieu de résidence, être en poste au siège social à Lévis-Lauzon, ou au Complexe Desjardins à Montréal. Vous recevrez une rémunération intéressante et bénéficierez d'une gamme complète d'avantages sociaux.

Si vous croyez être la personne que nous cherchons, faites parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 16 avril 1990 au service des Ressources humaines, Assurance-vie Desjardins, 200, avenue des Commandeurs, Lévis-Lauzon (Québec) G6V 6R2.



Québec, Le Soleil, samedi 7 avril 1990

### SECRÉTAIRE JURIDIQUE

demandée pour bureau d'avocat située à Beauport (secteur Villeneuve).

#### EXIGENCES:

- WordPerfect
- Expérience

Communiquer avec M. Pierre Blouin, avocat au:

**663-2931**

### ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE ET ÉLECTRICITÉ

#### RECHERCHE ESTIMATEUR

#### TRAVAIL:

- Estimation dans les 2 catégories
- Contact avec le client

*Veillez faire parvenir votre curriculum vitae au:*

Dept 6974 - Le Soleil  
390, Saint-Vallier Est  
Québec, QC G1K 7J6



### École de psychologie

#### PROFESSEUR(E) ÉCOLE DE PSYCHOLOGIE

POSTE : Spécialiste en évaluation clinique

#### DESCRIPTION DU POSTE :

- Enseignement de l'évaluation clinique et d'autres domaines connexes aux niveaux prégradués et gradués.
- Encadrement de la formation pratique en évaluation clinique aux niveaux prégradués et gradués.
- Réalisation autonome de recherche en évaluation clinique et direction d'étudiant(e)s aux trois cycles y compris la direction de thèses de doctorat, de mémoires et d'essais de maîtrise.
- Participation aux instances pédagogiques et administratives de l'École de psychologie.

#### CRITÈRES DE SÉLECTION :

- Doctorat en psychologie (Ph.D.) ou diplôme en psychologie équivalent.
- Expérience dans les dimensions pratiques de l'évaluation et de l'intervention cliniques.
- Expérience de recherche et d'enseignement en évaluation clinique.
- Admissible à la Corporation professionnelle des psychologues du Québec.

ENTRÉE EN FONCTION : au plus tard le 1<sup>er</sup> septembre 1990.

#### CANDIDATURE :

Au plus tard le 1<sup>er</sup> juin 1990. Les candidat(e)s sont prié(e)s de faire parvenir leur curriculum vitae, une description de leur expérience, de leurs recherches en cours, de leurs intérêts de recherche future ainsi que deux lettres de référence à :

GILLES KIROUAC  
École de psychologie  
Université Laval  
Québec, Canada  
G1K 7P4

*C'est un centre hospitalier moderne, ouvert à toute sa communauté, axé sur la participation, la communication et l'information, et dont les clés d'accès sont « professionnalisme, créativité, initiative... ».*  
Ces clés vous ouvriront les portes de la CITE DE LA SANTÉ DE LAVAL, établissement affilié à l'Université de Montréal, comptant 311 lits de courte durée, un pavillon de soins de longue durée de 50 lits et un service d'hôpital à domicile de 15 places. Désignée pour opérer un département de santé communautaire et engagée dans une phase d'expansion majeure, la Cité de la Santé recherche un(e) :

### LES CLÉS DE LA CITÉ



#### Directeur(trice) général(e)

Sous l'autorité du conseil d'administration, vous serez responsable de l'administration de l'établissement; vous planifierez, dirigerez et contrôlerez les activités générales du centre hospitalier dans le cadre des lois et règlements régissant le réseau de la santé et des services sociaux.

Vous devez posséder une formation universitaire de deuxième cycle en administration ou dans une discipline pertinente et une expérience appropriée d'au moins cinq ans à un poste de gestion supérieure. La connaissance du milieu hospitalier constitue un avantage. Gestionnaire

d'envergure, vous vous distinguez par des réalisations pertinentes et un leadership reconnu. Vous êtes habile pour la communication, capable d'analyse et de synthèse et savez faire preuve d'initiative et de créativité.

Les conditions de travail sont celles reconnues par le M.S.S.S. et la rémunération correspond à la classe 24 (de 70 569 \$ à 91 739 \$).

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 27 avril 1990 à 17 h au :

Comité de sélection  
Poste de directeur(trice) général(e)  
Cité de la Santé de Laval  
1755, boul. René-Lévesque  
Bureau 1.44  
Laval (Québec) H7M 3L9



Cité de la Santé de Laval

*\* Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.*

### REPRÉSENTANT (INFORMATIQUE)

45 - 60 000 \$ + dépenses

Notre client, important distributeur d'équipement informatique, recherche un représentant. Le candidat possédant un minimum de 3 années d'expérience dans la vente d'équipement informatique, préférablement de mini-ordinateurs. Votre dynamisme et votre détermination pourront vous amener à la direction de la succursale. Au salaire de base qui peut atteindre 45 000 \$ par année s'ajoutent des commissions, une allocation automobile, un compte de dépenses et une gamme complète d'avantages sociaux.

#### REPRÉSENTANT (TRANSPORT)

30 - 36 000 \$

Notre client, importante compagnie de transport, est à la recherche d'un représentant pour sa succursale de Québec. Il aura à maintenir les bonnes relations actuelles avec la clientèle et à développer de nouveaux comptes. Il possédant des études universitaires en administration et un minimum de 2 années d'expérience dans la vente. Au salaire de base s'ajoutent des commissions, une allocation automobile, un compte de dépenses et une gamme complète d'avantages sociaux.

#### VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC MARC GAUTHIER

#### LES 500 SERVICES DE SÉLECTION QUÉBEC LIMITÉE

Place de la Cité  
2635, boulevard Hochelag, bureau 840  
Sainte-Foy (Québec)  
G1V 4W2

(418) 657-1621 téléphone  
(418) 657-2196 FAX

# 500

### CONTRÔLEUR

#### Le défi

Relevant du directeur délégué, le titulaire supervisera tous les aspects financiers de l'exploitation et veillera au respect des politiques et des marches à suivre de la Société, à l'établissement du budget, au contrôle interne ainsi qu'à l'analyse des coûts et des écarts. De plus, la personne choisie assurera la supervision des activités reliées aux services suivants: achats, magasin, informatique et comptabilité.

#### Le profil recherché

Détenteur d'un diplôme universitaire en administration, option comptabilité, le candidat idéal possède une désignation professionnelle de C.A., C.M.A., ou C.G.A. et, idéalement, au moins sept années d'expérience au sein d'un service de comptabilité, de préférence dans le secteur des pâtes et papiers. Dynamique et autonome, le futur titulaire possède également de bonnes aptitudes pour les communications et la gestion. Pour ce poste, la connaissance de l'informatique est essentielle alors que celle de l'anglais constitue un atout.

Lieu de travail: **Lebel-sur-Quévillon**. Si vous répondez aux conditions précitées, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 23 avril 1990, en rappelant le numéro de dossier **PN-90-006**, au:

Superviseur - embauche et formation  
Pâtes Domtar/ Usine de Quévillon  
Case postale 3000  
Lebel-sur-Quévillon (Québec) G0A 1T0

*Domtar est une société axée sur les richesses naturelles. Elle dessert des clients répartis dans le monde entier au moyen d'une vaste gamme de produits des pâtes et papiers, d'emballage et de matériaux de construction fabriqués au Canada et aux États-Unis.*

*Domtar offre des chances d'emploi égales à tous.*

## DOMTAR

*Tout un monde de ressources.*

## noranda

Le Centre de technologie Noranda, situé à Pointe-Claire, poursuit des travaux de recherche et développement au bénéfice des entreprises du groupe Noranda. Notre souci constant de préserver l'environnement par des politiques et des méthodes de production appropriées crée une ouverture pour un professionnel d'expérience au sein d'une équipe chargée de l'application de nos programmes de protection de l'environnement.

### Responsable du programme de protection de l'environnement

Membre dirigeant d'une équipe d'experts qui met au point et diffuse les technologies les plus récentes de gestion des déchets liquides et solides, en s'attachant particulièrement aux aspects environnementaux de la mise en service et du déclassement des mines. Pour mener à terme nos projets, de la conception à la réalisation, vous devez être inventif, énergique, tenace et posséder d'excellentes qualités de supervision et une vaste expérience pertinente. Vous devrez être en communication constante et collaborer avec le personnel de production et celui du siège social, les consultants en matière d'environnement, et les chercheurs. Vos fonctions vous obligeront à vous déplacer pendant environ 25% de votre temps. Vous devez avoir une excellente maîtrise de l'anglais et pouvoir vous exprimer en français.

Vous détenez au moins une Maîtrise en ingénierie et 5 années d'expérience significative en traitement des déchets miniers et des effluents. Vous connaissez les technologies courantes et de pointe en la matière, ainsi que les techniques connexes, y compris l'hydrogéochimie, les méthodes de traitement des effluents et leur modélisation.

Nous offrons une rémunération et une gamme d'avantages sociaux intéressants et nous assumons les frais de logement. Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, sous pli confidentiel, avec mention du dossier **CTN-90-065**, à: **La coordonnatrice des ressources humaines, Centre de technologie Noranda, 240, boulevard Hymus, Pointe-Claire (Québec) H9R 1G5**



### CONSEIL ÉCONOMIQUE DE BEAUCE

#### OFFRE D'EMPLOI DIRECTEUR GÉNÉRAL CONSEIL ÉCONOMIQUE DE BEAUCE (COMMISSARIAT INDUSTRIEL DE BEAUCE-SARTIGAN)

Le Conseil Économique de Beauce est un organisme autonome qui a pour objectifs de susciter sur son territoire la mise sur pied et la croissance d'activités économiques.

#### FONCTIONS

Relevant du conseil d'administration du C.E.B. le/la titulaire aura les responsabilités suivantes:

1. Participer à l'élaboration d'une stratégie de développement économique de son territoire, définir un plan d'action et veiller à sa réalisation.
2. Coordonner ses interventions avec celles des organismes intéressés et participer à des conseils d'administration d'organismes à vocation économique.
3. Identifier les facteurs de localisation industrielle et commerciale de son territoire afin d'établir un plan de prospection des investissements extérieurs.
4. Identifier les entrepreneurs (leaders) ou investisseurs locaux susceptibles de créer de nouvelles entreprises, stimuler l'expansion d'entreprises existantes ou développer de nouveaux marchés et produits.
5. Favoriser la préparation et la diffusion de programmes d'éducation, d'animation et d'information économique.
6. Gérer les ressources humaines et financières du C.E.B.

#### EXIGENCES

- Avoir acquis une solide expérience dans le domaine de la promotion industrielle ou la commercialisation et la promotion de biens et de services dans l'industrie (minimum 4 ans d'expérience pertinente).
- Posséder une formation universitaire en administration des affaires, comptabilité, marketing, sciences économiques ou une expérience jugée équivalente.
- Avoir une facilité d'élocution et de rédaction dans les langues française et anglaise et avoir de l'aisance à communiquer efficacement avec les cadres supérieurs de l'entreprise privée et des organismes gouvernementaux.

#### TRAITEMENT

Salaires déterminés selon les qualifications et l'expérience et s'ajoutent à cela des avantages sociaux intéressants.

Toute personne intéressée devra soumettre son curriculum vitae complet, par la poste, avant 16h30 le 20 avril 1990, le sceau postal en faisant foi, à l'adresse suivante:

COMITÉ DE SÉLECTION  
DIRECTEUR GÉNÉRAL DU C.E.B.  
Concours no: 2004 CEB  
11535, 1<sup>re</sup> Avenue, bureau 304  
Ville de Saint-Georges  
Beauce-Sud (Québec)  
G5Y 7H5

*Ce concours est ouvert aux hommes et aux femmes.*

LA BANQUE LAURENTIENNE DU CANADA est l'institution qui connaît actuellement le niveau d'expansion territoriale le plus rapide, en plus d'être très bien positionnée pour faire face au décloisonnement des services financiers. Poursuivant son plan de développement dans la région de Québec, elle a recours à nos services pour combler les postes de

### Directeurs de succursale

À l'une ou l'autre de nos succursales de la région de Québec, vous assurerez la croissance des affaires sur le territoire et la saine gestion des opérations, tant sur le plan humain que financier.

Cette opportunité vous intéressera si vous occupez déjà un poste de directeur ou de directeur adjoint et si vous désirez vous impliquer davantage dans les activités de développement, au sein d'une entreprise en pleine progression. Vous pourrez mettre à profit votre formation en administration, votre excellente connaissance de l'épargne et du crédit, vos habiletés de gestion et votre sens de l'entrepreneuriat. Mentionnez le numéro de dossier Q-90-9120.

### Directeur de comptes

À la succursale principale de Place Belle Cour, on vous confiera un portefeuille de comptes commerciaux solide que vous devrez gérer et développer. Vous ferez aussi la promotion de tous les produits et services de la banque auprès de vos clients.

Si vous possédez un baccalauréat en administration et trois années d'expérience en crédit commercial, vous pourrez avoir accès à d'intéressantes possibilités d'avancement dans la région même de Québec. Mentionnez le numéro de dossier Q90-9121.

Faites parvenir votre curriculum vitae à notre bureau de Québec, au 425 boulevard St-Cyrille Ouest, GIS 1S2. Votre dossier sera traité de façon confidentielle.

R. JACQUES PLANTE

& ASSOCIÉS INC.

Recherche de cadres

MONTRÉAL / QUÉBEC

LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC gère un parc immobilier de près de 2.5 millions de mètres carrés pour les besoins des ministères ou des organismes publics. Elle compte plus de 1 000 employés et nous l'assistons dans la recherche d'un(e) gestionnaire expérimenté(e) qui assumera les fonctions de

### Directeur des ressources humaines

Sous l'autorité du vice-président finances et administration, vous serez responsable des activités de votre service, principalement en matière de relations de travail, de dotation et de formation. Vous dirigerez une équipe dédiée au service et au support de sa clientèle interne. De plus, vous exercerez un important rôle conseil auprès de la haute direction qui considère les ressources humaines comme son plus précieux actif.

Vous possédez un diplôme d'études supérieures en ressources humaines ou une formation équivalente. Grâce à quinze années d'expérience pertinente, principalement au sein d'organisations de bonne envergure, vous avez acquis de solides connaissances en relations de travail. On vous reconnaît de bonnes capacités de gestion, le sens de l'organisation et surtout de grandes qualités de communicateur.

Le salaire de base et les autres avantages qui se rattachent à ce poste sont hautement concurrentiels. Le lieu de travail principal est à Québec.

Si ce poste s'inscrit bien dans votre plan de carrière, faites parvenir votre curriculum vitae au 425 ouest, boulevard St-Cyrille, Québec, GIS 1S2, en vous référant au numéro Q-90-9117. Chaque dossier sera traité de façon strictement confidentielle.

R. JACQUES PLANTE

& ASSOCIÉS INC.

Recherche de cadres

MONTRÉAL / QUÉBEC

**DRAKE**  
**OFFICE OVERLOAD**  
secteur construction  
**ESTIMATEUR(TRICE) SENIOR**

Relevant du directeur de l'entreprise en construction, vous serez responsable du service de génie civil, notamment des secteurs suivants: estimation, création et suivi de soumissions.

Vous détenez un diplôme en techniques de génie civil et possédez 7 années d'expérience pertinente et plus ou l'équivalent.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec:

**Monique Boulé**  
529-9371, 522-1531

Une entreprise de location de camions de la région de Québec est à la recherche d'un(e)

**RÉCEPTIONNISTE / COMMISSIO DE BUREAU**

La personne choisie devra posséder un très bon français parlé et écrit.

De très bonnes connaissances en comptabilité sont nécessaires.

Dactylographie exigée.

Bilingue serait un atout.

Entregent et autonomie.

Salaires et conditions de travail à discuter lors de l'entrevue.

Faire parvenir curriculum vitae avant le 18 avril 1990 à:

**Dépt 6970 - Le Soleil**  
390, Saint-Valier Est  
Québec QC G1K 7J6

**Lambert Bisson Tremblay**

recherche **SECRETAIRES JURIDIQUES**

Expérience et traitement de texte requis

Salaires intéressants

— Bonnes conditions

Faire parvenir votre C.V. à

**Me Sylvie Tremblay**  
Place Laurier, Edifice Champlain  
2700, boul. Laurier, bureau 5000  
Sainte-Foy, QC G1V 4K5

**TECHNICIEN(NE)S EN GÉNIE CIVIL**

Nous recherchons des technicien(ne)s de laboratoire et chantiers dans les disciplines bétons, sols et membranes d'étanchéité. Avec ou sans expérience.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à:

**LES LABORATOIRES LCQ**  
**LABORATOIRE DE CONSTRUCTION DU QUÉBEC INC.**  
CASE POSTALE 9485  
SAINTÉ-FOY, QC G1V 4B8

**REPRÉSENTANT(E)S**

En raison de son expansion, Communication Services Inc., une entreprise qui se consacre à la radiocommunication, est à la recherche de représentant(e)s pour les régions de Québec et la Beauce.

Vous possédez au moins deux (2) ans d'expérience dans la vente, un domaine pour lequel vous faites preuve d'aptitudes exceptionnelles. En outre, vous êtes dynamique, ambassadeur(euse), très organisé(e) et déterminé(e) à réussir.

Nous proposons pour ce poste une rémunération supérieure et un programme de formation adapté à nos services.

Si vous vous sentez de taille à relever ce défi, faites parvenir votre curriculum vitae en toute confiance à:

**COMMUNICATION SERVICES INC.**  
151, boul. Industriel  
SHERBROOKE (Québec)  
J1H 5H1

**HYGIÉNISTE DENTAIRE**  
diplômé(e)

Début juin 1990. Ambiance agréable.

Curriculum vitae à:

**Clinique dentaire Labege et Moreau**  
1007, route Lagueux  
St-Etienne, QC G0S 2L0

**REPRÉSENTANT(E)S DES VENTES**

40 000 \$ et plus par année.

Ces résultats sont prouvés chez nous.

Vous êtes ambitieux(euses), dynamiques.

Si vous songez à réorienter votre carrière ou si vous croyez que votre potentiel pourrait vous permettre une plus grande satisfaction financière, nous serons heureux d'évaluer avec vous, en toute honnêteté, vos aptitudes et chances de succès dans notre entreprise.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

**Directeur du personnel**  
Case postale 5473  
Beaufort, QC  
G1E 6X9

**VILLE DE MONTMAGNY**

**INSPECTEUR ADJOINT EN BÂTIMENTS**

Sous la supervision de l'inspecteur en bâtiments, l'inspecteur adjoint visite les propriétés de la ville pour vérifier la conformité des travaux et pour effectuer la mise à jour des dossiers d'évaluation foncière.

**Description des tâches:**

1. Procéder à des inspections sur tous les territoires afin de s'assurer le respect des règlements d'urbanisme, de nuisances et d'environnement.
2. Inspecter les propriétés pour la mise à jour des dossiers d'évaluation.
3. Procéder à l'analyse des demandes de permis et procéder à leur émission.
4. Conseiller les particuliers et les promoteurs dans la réalisation de leur projet de construction.
5. Préparer les dossiers d'infractions pour la Cour municipale.

**Formation et expérience:**

Formation en génie civil, techniques du bâtiment, architecture ou urbanisme. Des connaissances en arpentage seraient un atout. Deux années d'expérience dans une fonction similaire.

**Salaires et avantages sociaux:**

Selon les politiques en vigueur à la municipalité.

**Durée de l'emploi:**

Contrat d'un an, possiblement renouvelable.

Toute personne intéressée devra adresser sa candidature avant le 19 avril 1990 à l'adresse suivante:

**VILLE DE MONTMAGNY**  
À l'attention de monsieur Jacques Alain  
Directeur général  
134, rue St-Jean-Baptiste Est  
Montmagny (Québec) G5V 1K6

**Carrières diversifiées dans les services financiers**

Avancement rapide et succès dans les affaires à l'intérieur d'une entreprise dont les services financiers se classent bons premiers et qui a créé des occasions pour professionnels motivés, aimant les grands défis tout en occupant un poste très bien rémunéré.

**Conférenciers**

Possédant d'excellentes qualités pour vous exprimer en public, vous incitez des groupes de clients à poser les gestes opportuns pour préparer leur avenir financier.

**Conseillers en planification financière**

Possédant des qualités interpersonnelles supérieures, vous analyserez des données personnelles, formulerez des stratégies d'investissement et préparerez des recommandations afin que les clients prennent action.

**Responsables de comptes**

Possédant un sens bien développé des relations interpersonnelles et une expérience pertinente dans le domaine des affaires, vous conseillerez, motiverez et assisterez les clients dans l'établissement de leur planification financière. Cette clientèle est composée de cadres supérieurs, de dirigeants et de professionnels.

Notre équipe multidisciplinaire de professionnels vous fournira une structure organisationnelle ordonnée et une formation complémentaire supervisée.

Ces plans de carrières sont offerts à des personnes ayant trois ans et plus d'expérience dans les services juridiques et/ou financiers.

Compétences additionnelles qui seront considérées dans le choix des candidats: posséder un diplôme universitaire de cycle supérieur, être spécialisé dans la fiscalité et connaître le domaine financier.

Ce programme fournit des possibilités de rémunération substantielle.

Faites parvenir votre curriculum vitae sous pli confidentiel à:

**M. Jean Landreville, Le Groupe PEMP, 333, rue Saint-Amable, bureau 144, Québec (Québec) G1R 5G2.**

**REPRÉSENTANT PRINCIPAL SUR CHANTIER INDUSTRIE ET MARINE**

**Responsabilités**

En tant que représentant de Pratt & Whitney au chantier naval de LAUZON, QUÉBEC, coordonner les activités du personnel de la compagnie et des sous-traitants ainsi que toutes les activités liées au matériel fourni par Pratt & Whitney; voir à la gestion des tests et essais effectués par la compagnie.

**Exigences**

- Formation technique de niveau collégial;
- Au moins dix années d'expérience en opération de chantier naval et en tests et essais de navires;
- Habileté à lire des plans d'ingénierie, de mécanique et d'électricité et familiarité avec l'équipement utilisé dans l'installation de centrales énergétiques et électriques;
- Prêt à effectuer de fréquents déplacements.

**PRATT & WHITNEY CANADA**  
une entreprise pancanadienne, affirme constamment sa suprématie sur le marché mondial des turbines à gaz utilisées par l'aviation d'affaires et régionale.

Cette occasion d'évoluer dans un cadre d'avenir s'associe à un salaire intéressant auquel s'ajoute un programme complet d'avantages sociaux. Certains frais de déménagement peuvent être remboursés.

Vous qui franchissez une étape décisive dans votre carrière, faites parvenir votre curriculum vitae à:

**PRATT & WHITNEY CANADA**  
Bureau d'emploi (D1LC1)  
1000, Marie-Victoria  
Longueuil (Québec) J4G 1A1

**PRATT & WHITNEY CANADA** favorise la compétence sans discrimination

**YUKON**  
Your next move up

**Demande pour des Professeurs de Français**

Des postes à temps complet sont disponibles en enseignement du français langue maternelle, français langue seconde et en immersion pour l'année scolaire 1990-91.

Les postulants doivent posséder un certificat valide d'enseignement canadien et une excellente maîtrise du français parlé et écrit. Le traitement est selon les normes de la convention collective.

Un représentant du Ministère sera à Québec les 17-18 avril. Si vous désirez rencontrer ou communiquer avec ce représentant, veuillez nous en faire part avant le 11 avril en communiquant avec le (403) 668-8830.

**Yukon Education**

Notre client, un important manufacturier de la région de Québec, est à la recherche de candidats pour combler les postes suivants:

**Dessinateurs**

Les titulaires de ces postes seront responsables de la réalisation des listes de matériel ainsi que de l'interprétation des spécifications. Ils assumeront la préparation des travaux de production en traçant les dessins d'installation et/ou de fabrication, en établissant des standards et en révisant tous les renseignements appropriés.

Les candidats recherchés possèdent soit une formation universitaire (génie mécanique, génie électrique, etc.), soit un diplôme d'études collégiales (architecture navale, génie mécanique, mécanique du bâtiment, électrotechnique, etc.) De plus, ils doivent faire preuve d'une bonne connaissance de la lecture de plans. Une expérience pertinente pourrait être un atout.

Notre client offre un programme d'avantages sociaux hautement concurrentiel et une rémunération déterminée en fonction de l'expérience et de la formation.

Si vous êtes désireux de mettre à profit votre expérience et vos connaissances professionnelles, nous vous invitons à faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 18 avril 1990, en indiquant le numéro de dossier D9047 sur l'enveloppe adressée à:

**revista**

**Publicité Revista Inc.**  
640, rue St-Paul Ouest, bureau 606  
Montréal (Québec) H3C 1L9

Les personnes qui soumettent leur candidature ne doivent attendre d'accusé de réception que si elles sont retenues pour une entrevue. Inutile de téléphoner. Notre client respecte l'équité en matière d'emploi.

**Publicité Revista Inc. Publicité de recrutement, conception graphique et services publicitaires.**

**AVOCATE OU AVOCAT EN PLAIDOIRIE**  
26 5915 à 60 7535

**CONCOURS NO. 115G-4503001:** Ce concours vise à combler un emploi et au besoin, pendant au moins une année, des emplois semblables à la Régie de l'assurance automobile du Québec dans la région administrative de Québec.

**ATTRIBUTIONS:** Sous l'autorité du secrétaire et directeur des Services juridiques, agir à titre d'avocat plaideur pour représenter la Régie devant les tribunaux administratifs d'appel (Commission des affaires sociales) et les tribunaux de droit commun concernant les poursuites civiles intentées par la Régie notamment en matière de suspension et de révocation de permis de conduire; rédiger des opinions juridiques.

**CONDITIONS D'ADMISSION:** Être membre du Barreau du Québec et avoir un minimum d'un an d'expérience en plaidoirie.

**PÉRIODE D'INSCRIPTION:** 7 avril au 24 avril 1990

**INSCRIPTION:** Office des ressources humaines, 1039, rue De La Chevrotière, Québec, Québec, G1R 5E9.

**INFORMATION:** Jeannine Aubé ou Louise Bellefleur (418) 649-3317

**RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS**

Pour occuper un emploi dans la Fonction publique, il faut une connaissance du français appropriée aux tâches. Il peut exister d'autres conditions permettant l'admission aux concours telles que la compensation de la scolarité par de l'expérience. Lorsque aucune expérience n'est exigée, les personnes en voie de terminer la dernière année de scolarité requise peuvent être admises. Les personnes ayant le statut de résident permanent sont admissibles, sauf s'il est mentionné dans l'appel de candidature qu'elles doivent avoir le statut de citoyen canadien. Des renseignements supplémentaires sont disponibles auprès des personnes désignées sous la rubrique « information » et dans les bureaux régionaux de l'Office des ressources humaines.

L'inscription se fait à l'aide du formulaire « Offre de service » disponible dans les bureaux régionaux de l'Office et dans les directions de personnel des ministères et organismes gouvernementaux. « L'Offre de service » doit être accompagnée d'une photocopie de l'original des attestations d'études et de tout autre document prouvant que les conditions d'admission sont remplies. Pour être acceptées, les candidatures doivent être reçues à l'adresse indiquée ou dans un bureau régional de l'Office durant la période d'inscription.

**Régie de l'assurance automobile du Québec**

**Hydro-Québec**  
Région Manicouagan  
Secteur Baie-Comeau / Forestville  
135, boul. Comeau  
Baie-Comeau (Québec)  
G4Z 2H8

**CONTREMAÎTRE DE DISTRIBUTION**  
(Poste ouvert aux hommes et aux femmes)

**Fonctions:**

- Faire exécuter les travaux de construction et d'entretien sur le réseau de distribution, selon les programmes établis.
- Surveiller et contrôler les travaux de construction et d'entretien.
- Diriger les travaux et voir à l'application des normes de construction, d'entretien et de sécurité.

**Exigences:**

- Posséder les aptitudes et les qualités nécessaires pour gérer efficacement les ressources humaines, matérielles et financières de son unité.
- Connaître les méthodes de travail relatives à la construction et à l'entretien du réseau de distribution.
- Posséder une bonne expérience et/ou de très bonnes connaissances de la construction, de l'entretien et de l'exploitation du réseau de distribution.
- Avoir de la langue française une connaissance appropriée à la fonction et plus particulièrement avoir démontré des aptitudes à la rédaction de rapports.
- Avoir ou être apte à obtenir un permis de conduire du Québec et d'Hydro-Québec, de classe appropriée.

**Lieu de travail:** Forestville

**N.B.:** Les candidats sont priés de poser leur candidature au plus tard le 23 avril 1990 et d'envoyer leur curriculum vitae à Solange Essiembre, Secteur Baie-Comeau / Forestville, 135, boul. Comeau, Baie-Comeau (Québec) G4Z 2H8, en indiquant le numéro suivant: R/N-90 055.

**Publicité confidentielle**

Notre client, entreprise manufacturière de la région de Québec, est à la recherche d'un(e)

**Gestionnaire, matériel et mouvement des stocks**

Relevant du directeur de la planification, vous planifierez, organiserez et contrôlerez la gestion et la disponibilité du matériel de production et d'entretien.

Vous êtes bilingue et vous possédez un D.E.C. avec une spécialisation telle que gestion des stocks, approvisionnement, etc. Vous devez aussi compter au moins cinq années d'expérience comme gestionnaire, savoir utiliser MRP II (MAPICS) et être apte à diriger efficacement le personnel.

Un salaire à la mesure de vos compétences et une gamme d'avantages sociaux sont offerts.

Nous ne ferons qu'acheminer votre curriculum vitae, qui doit porter le numéro S-0720-0, à notre client. Veuillez soumettre votre candidature avant le 23 avril 1990 et indiquer les sociétés où vous ne désirez pas postuler.

Notre client offre des chances d'emploi égales à tous.

**Cala**  
Communications en ressources humaines  
Publicité confidentielle, 915  
63, rue de Brésoles  
Montréal (Québec) H2Y 1V7

**Le Centre hospitalier de Gatineau, établissement de soins généraux et spécialisés de 323 lits, sollicite des candidatures au poste de:**

**Chef de service, biologie médicale**

Le département de biologie médicale regroupe les secteurs de la biochimie, de l'hématologie, de la microbiologie, de la cytopathologie et des prélèvements.

**Responsabilités**

Sous l'autorité de l'adjoint du directeur des services professionnels et du chef du département de biologie médicale:

- vous aurez à planifier, coordonner et contrôler les activités relatives aux prélèvements et à l'analyse des spécimens;
- en collaboration avec le chef du département, vous gèrerez les ressources humaines, matérielles et financières du département de biologie médicale selon nos programmes de soins et services, et vous assurerez l'application et l'évaluation des techniques et des protocoles établis.

**Exigences du poste**

- Diplôme d'études collégiales, formation professionnelle de niveau collégial en techniques de laboratoire médical avec une année de spécialisation en techniques administratives ou l'équivalent.
- Quatre ans d'expérience de travail dont deux en gestion.

**Rémunération**

Selon la politique salariale du ministère de la Santé et des Services sociaux (classe 13).

**Offre de service**

Faites parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 23 avril 1990, en mentionnant le numéro de concours 2-003, à la Direction des ressources humaines.

**centre hospitalier de gatineau**  
909, boul. De La Vérandrye Ouest  
C.P. 2000  
Gatineau (Québec)  
J8P 7H2

Entrepreneur électricien recherche un **ESTIMATEUR EN ÉLECTRICITÉ** expérience obligatoire Région de Québec. *Vous devez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 20 avril 1990.*

Dept 6973 - Le Soleil  
390, Saint-Vallier Est  
Québec (Québec) G1K7J6

**ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE** recherche **PLOMBIEURS COMPAGNONS ET APPRENTIS**. Disponibles immédiatement. *Vous devez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 20 avril 1990.*

Dept 6975 - Le Soleil  
390, rue Saint-Vallier Est  
Québec (Québec) G1K7J6

**INFIRMIER(ÈRE)S ET INFIRMIER(ÈRE)S AUXILIAIRES**

**CHOISIR UPJOHN? TOUT DÉPEND DE VOUS**

JOIGNEZ-VOUS À NOTRE ÉQUIPE ÉTABLIE À QUÉBEC DEPUIS 17 ANS

- SALAIRES COMPÉTITIFS
- CHOIX D'HORAIRE
- CHOIX D'AFFECTATION EN CENTRE D'ACCUEIL, CENTRE HOSPITALIER OU SERVICE PRIVÉ
- RESPECT DES DISPONIBILITÉS
- ASSURANCES ET CAUTIONNEMENT

**Upjohn** LES SERVICES DE SANTÉ UPIOHN COMMUNIQUEZ AVEC NOUS AU 682-8800

**nutri/système** cliniques minceur

**Expansion! Expansion!**

Nous grandissons! Nutri/Système, avec déjà plus de 1 500 cliniques dans le monde, grandit davantage à Québec.

Pour nos six (6) cliniques, nous sommes présentement à la recherche de:

**NUTRITIONNISTES**

**Exigences:**

- Une formation dans le domaine de la nutrition de niveau collégial ou universitaire
- Aimer travailler avec les femmes
- Disponibles les soirs et les fins de semaine

*Si vous êtes intéressé(e) à développer une carrière dynamique dans une compagnie dynamique, téléphonez à:*

**MARTINE ST-HILAIRE**  
658-3000

**CENTRE HOSPITALIER ST-SACREMENT LTEE (SOINS DE LONGUE DURÉE)**

**INFIRMIER(ÈRE)S INFIRMIER(ÈRE)S AUXILIAIRES PRÉPOSE(E)S AUX BÉNÉFICIAIRES**

**POUR FAIRE PARTIE DE SA LISTE DE RAPPEL**

**EXIGENCES:** Membre en règle de l'O.I.I.Q. ou de la C.P.I.I.A.Q., selon le cas; Cours de préposés aux bénéficiaires ou expérience pertinente de six mois minimum; Disponibilité: cinq jours/semaine dont une fin de semaine sur deux (jour, soir, nuit).

**TRAVAIL:** Garantie de cinq jours/semaine pour la période du 1er mai au 30 septembre et de trois jours/semaine le reste de l'année.

*Les candidat(e)s doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 14 avril 1990.*

*Faire parvenir curriculum vitae à:*

**Dépt 6969 - Le Soleil**  
390, rue Saint-Vallier Est  
Québec (Québec) G1K7J6

**TECHNICIEN HORTICULTURE**

Dans le cadre de l'expansion de la compagnie, nous sommes à la recherche d'un technicien d'expérience spécialisée dans le contrôle des insectes et maladies des arbres et arbustes.

**Le candidat devra:**

- Être disponible — Prêt à faire des heures supplémentaires — Posséder une formation en foresterie ou horticulture — Rémunération selon l'expérience

*Faire parvenir votre C.V. au 2425, Daniel, Sainte-Foy G2E 3L9, à l'attention de Marc St-Cyr, avant le 13 avril.*

**services paysagistes**  
**langevin**

**INFIRMIER(IÈRE) RESPONSABLE**

Le Conseil de bande de Mingan est à la recherche d'un(e) infirmier(ière) responsable pour travailler au dispensaire de Mingan. Durée de l'emploi: un an, contrat annuel. Salaire: à déterminer selon la formation et l'expérience du candidat.

**FONCTIONS**

Sous la supervision du directeur général du Conseil de bande et au besoin, avec la collaboration du responsable des soins infirmiers, planifier, organiser, diriger, surveiller, administrer et contrôler un programme complet de services de santé aux Montagnais, assume les responsabilités reliées à l'orientation, l'entraînement et la surveillance du personnel infirmier et de soutien; exécute les travaux administratifs reliés aux fonctions; évalue les résultats des activités, établit les priorités et fait les recommandations nécessaires; assure la participation des Montagnais en les impliquant au niveau des services offerts et en analysant leurs besoins réels; accomplit d'autres tâches connexes.

**EXIGENCES**

- Baccalauréat en sciences infirmières ou
- Certificat en santé communautaire ou
- Diplôme d'études collégiales en techniques infirmières
- Être membre de la Corporation des infirmier(ière)s du Québec
- Expérience en soins curatifs, en soins d'urgence et en santé communautaire
- L'expérience dans les dispensaires autochtones sera considérée comme un atout.

**AUTRES EXIGENCES**

- La connaissance du français est essentielle pour ce poste. La connaissance du montagnais sera considérée comme un atout.

*Faire parvenir votre candidature avant le 12 avril 1990, 16h30, au Conseil de bande de Mingan, à l'attention de Jean-Charles Pietacho, C.P. 319, Mingan (Québec) G0G 1V0.*

N.B. Une copie de votre curriculum vitae et diplômes devra accompagner votre demande d'emploi.

**COMSORTIUM** STRATEGIES D'ENTREPRISES

**MÉCANICIENS VÉHICULES LOURDS**

Notre client est une entreprise établie à Québec depuis près de 50 ans. Nous recherchons immédiatement:

- des **mécaniciens** apprentis 3e et 4e année et des **mécaniciens** de classe C avec une expérience pratique dans l'entretien-réparation de suspensions de camions
- un **aligneur** de roues pour véhicules lourds (camions, remorques, etc.)

Les conditions salariales sont conformes au marché et comprennent en plus un **programme intéressant de participation aux profits**. De ce fait, nos critères de sélection sont très élevés et favoriseront les candidats matures et sérieux désirant se bâtir un avenir financier auprès d'une entreprise dynamique. Expédiez votre curriculum vitae avant le 13 avril 1990 à:

**COMSORTIUM**  
Stratégies d'entreprises  
À l'attention de André Turcotte  
Edifice Iberville 2  
1175, Lavigerie, bureau 302  
Sainte-Foy (Québec)  
G1V4P1

**COORDONNATEUR OU COORDONNATRICE DES SERVICES ET PROGRAMMES**

**L'ÉTABLISSEMENT**

CLSC implanté depuis 1985 qui a son siège social à Rivière-du-Loup et qui dessert une population de 31 000 habitants répartis dans quinze municipalités.

**SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS**

Sous l'autorité du directeur général, le coordonnateur ou la coordonnatrice des programmes planifie, coordonne et contrôle les activités relatives aux programmes et services sous sa responsabilité.

Il ou elle développe les interventions CLSC dans une perspective communautaire axée sur l'approche globale de la santé et la multidisciplinarité.

**EXIGENCES DU POSTE**

- Baccalauréat en nursing. Une formation dans un autre domaine pourrait être considérée, si jugée pertinente par le comité de sélection.
- Expérience pertinente de cinq ans dans le réseau de la santé et des services sociaux avec un minimum de deux ans dans un poste cadre comportant des responsabilités de planification, programmation et de gestion
- Expérience polyvalente en CLSC ou en santé communautaire
- Bonne capacité d'analyse et de synthèse
- Habiletés à motiver
- Sens du travail d'équipe et leadership

**STATUT ET REMUNERATION**

Cadre intermédiaire, rémunéré selon la politique salariale du réseau de la santé et des services sociaux.

*Faire parvenir votre curriculum vitae et joindre une lettre manuscrite expliquant votre intérêt pour le poste, avant le 18 avril 1990 à 16 h a:*

**Concours Coordonnateur(trice) de programmes CLSC Rivières et Mares**  
22, rue Saint-Laurent  
Rivière-du-Loup (Québec) G5R 4W5

N.B.: Seules les candidatures retenues en présélection recevront une réponse écrite.

**IMPAC**

**Contrôleur**

**L'ORGANISATION**

Une entreprise à croissance rapide, opère dans le secteur:

- "réparation" de "camion";
- "réparation et fabrication" de "remorques";
- "fabrication" de "souffleuses à neige" et de "cureurs à égouts"

**LE POSTE**

Relevant du Directeur général, il est responsable du personnel, des systèmes administratifs de finance et de soumissions, agit comme conseiller et analyste sur les aspects fiscaux et prix de revient, etc.

**LA PERSONNE**

Le/la candidat(e) possède un titre professionnel en comptabilité (C.A., C.G.A., C.M.A.), ou une expérience pertinente, jumelée à quelques années (minimum 3 ans) dans un secteur de fabrication, il est autonome et possède une bonne capacité d'analyse.

**LIEU DE TRAVAIL**

Saint-Lambert de Lévis  
Envoyez votre curriculum vitae à:  
2125, boul. Laurier  
Sillery (Québec)  
G1T 1B8  
avant le 21 avril  
À l'attention de Lise Martel

**CHEF DES OPÉRATIONS**

Ce sont les petits extras qui rendent les vols d'Air Alliance des plus agréables! À ce poste-clé, votre souci pour les détails et le confort de nos passagers contribuera à notre futur succès mutuel.

Le cœur de notre réseau étant Québec, vous avez enfin une bonne raison pour déménager dans cette ville charmante et accueillante qui offre une qualité de vie enviable et abordable. Notre atmosphère de travail est amicale et exige une excellente connaissance du français et de l'anglais.

Vos 6 à 10 ans d'expérience à titre de chef de service dans une sphère connexe vous permettra de gérer avec finesse le service en vol, le commissariat, la restauration, la formation et la répartition. Grâce à ces antécédents, vous êtes un gestionnaire accompli possédant des talents reconnus de planificateur, d'organisateur et de fin communicateur.

Alors, si vous plafonnez là où vous êtes... venez décoller là où nous sommes! Veuillez faire parvenir votre c.v. avant le 20 avril à:

**Mme Michèle Pagé, Service des ressources humaines, 611, 6e avenue, Aéroport de Québec, Sainte-Foy (Québec) G2E 5W1.**

Nous respectons l'équité en matière d'emploi

**Air Alliance**

**Service en vol et des services connexes**

LIAISON AIR CANADA

**SERVICE DE RESTAURATION POINTE-AU-PIC INC.**, concessionnaire des bars, cuisines et salle à manger au Manoir Richelieu, est à la recherche de:

- **SERVEUR(EUSE)** en salle à manger
- **BARMAN, BARMAID**

Il est important que les candidats possèdent de l'expérience en milieu hôtelier équivalent

- Connaissance du système de commande informatique "Remanco"
- Connaissance de l'anglais serait souhaitée

Les candidats doivent être disponibles du 1er mai 1990 au 15 octobre 1990 environ.

*Prière de faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante avant le 16 avril 1990 à 16 heures.*

**SERVICE DE RESTAURATION POINTE-AU-PIC INC.**  
Att.: Directeur du personnel  
181, rue Richelieu,  
C.P. 370  
Pointe-Au-Pic, QC G0T 1M0

**VILLE DE BEAUCEVILLE**

La ville de Beauceville est une importante municipalité de la Beauce, sise à cinquante milles de Québec, offrant à sa population un cadre de vie agréable. Reconnue au Québec et en Amérique du Nord pour sa concentration d'imprimeries et comme centre de nombreux services gouvernementaux, la ville désire s'adjointer une personne de calibre pour occuper le poste suivant:

**DIRECTEUR GÉNÉRAL (homme ou femme)**

A ce titre, il vous incombera, sous l'autorité du conseil municipal, de planifier, organiser, diriger et contrôler les activités en conformité avec la Loi des cités et villes et ce, avec l'assistance d'une équipe expérimentée composée du secrétaire-trésorier, du directeur des travaux publics, du chef des incendies, du directeur des loisirs et de leurs subalternes. Vous aurez aussi à superviser l'application des orientations et politiques de la municipalité à partir du plan d'organisation déjà adopté par le conseil.

Une autre dimension importante de votre tâche sera de définir et mettre en œuvre un plan de développement économique. En outre, vous aurez à analyser les dossiers de développement économique et les projets spéciaux, les coordonner et voir à leur cheminement avec la collaboration des entrepreneurs, des organismes régionaux de promotion industrielle et des instances gouvernementales.

Pour ce faire, vous devez posséder un diplôme universitaire en administration et quatre ou cinq années d'expérience pertinente en administration municipale et/ou en promotion industrielle, dont quelques-unes à un poste de supervision. À défaut de formation universitaire, vos années d'expérience pertinente pourront compenser. Par ailleurs, vous vous distinguez par votre leadership, votre initiative, votre sens de la communication et vos capacités à déléguer judicieusement les tâches. Un salaire concurrentiel et des avantages sociaux seront offerts à celui ou celle qui voudra relever ce défi pour un mandat à contrat renouvelable.

Pour diriger cette ville dynamique et bien structurée, vous devrez vous engager, si vous ne résidez pas à Beauceville, à y être domicile dans les douze mois suivant votre nomination.

*Si ce poste convient à vos aspirations, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 23 avril 1990, en mentionnant le dossier 2490, à RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ, monsieur Yvan Fortin, au 888, rue St-Jean, bureau 200, Québec G1R 5H6, tél.: (418) 647-3151.*

**RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ & CIE**  
Conseillers en administration  
Membre de l'Association canadienne des conseillers en administration

**Analystes seniors**

Vous êtes analyste senior et vous aimez les défis? Vous aimerez faire carrière dans une grande entreprise manufacturière? Vous possédez un baccalauréat en informatique de gestion, ou dans une discipline connexe et environ sept années d'expérience? Alors, lisez ce qui suit sans tarder:

La Société d'électrolyse et de chimie Alcan a des postes à combler au Saguenay et à Montréal. Vous serez appelé à visiter régulièrement les différentes usines au Canada. Vos talents de communicateur sont reconnus et vous savez vous exprimer très bien à l'oral et à l'écrit, surtout en français mais de préférence dans les deux langues officielles. Vos connaissances des plates-formes technologiques d'IBM seront un atout. En outre, le leadership vous permettra de vous intégrer facilement à votre clientèle, oeuvrant dans des milieux variés: ressources humaines, finance, ingénierie, approvisionnement, etc.

Vous aurez à gérer des ressources internes et externes pour plusieurs projets simultanés vous demandant principalement de:

- faire des études préliminaires et fonctionnelles d'avant-projets;
- contrôler la qualité des réalisations et veiller au succès des implantations.

La rémunération sera établie en fonction de la compétence et de l'expérience. Les titulaires bénéficieront d'une généreuse gamme d'avantages sociaux incluant des régimes de soins dentaires, de retraite, d'épargne, d'assurance-vie et maladie, de même que certaines conditions de logement.

Maintenant que vous avez lu cette description, si vos atouts et attentes y sont mentionnés, faites-nous parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 20 avril 1990, avec la mention S-90021:

**Alcan Aluminium Limitée**  
Service du personnel  
1188, rue Sherbrooke Ouest  
Montréal (Québec) H3A 3G2

Cette offre s'adresse également aux femmes et aux hommes.

**ALCAN**

**LE CLSC RIVIÈRES ET MAREES A RIVIERE-DU-LOUP EST À LA RECHERCHE D'UN(E)**

**TECHNICIEN(NE) EN HYGIÈNE DU TRAVAIL**

STATUT Salarié(e) à temps complet

**SOMMAIRE DES TÂCHES**

Appliquer les techniques d'hygiène du travail à l'identification des contaminants de tout genre présents dans les milieux de travail et à l'évaluation du niveau d'exposition des travailleurs(euses) à ces contaminants. Préparer des rapports, faire des recommandations et participer à l'élaboration et à l'exécution des programmes de santé du travail de même qu'à la diffusion d'information et à l'animation du milieu.

**EXIGENCES**

Diplôme d'études collégiales avec champ de spécialisation appropriée (de préférence en hygiène du travail) Possession d'une automobile

**QUALITÉS REQUISES**

Facilité de travail en équipe et de communication orale et écrite  
Autonomie et sens de l'organisation  
Expérience et qualités en animation de groupes  
Rigueur dans l'application des protocoles

**LIEU DE TRAVAIL:** Rivière-du-Loup  
**SALAIRE:** Selon les conditions en vigueur dans les CLSC.

**DATE LIMITE**  
Faire parvenir votre candidature avant le 18 avril 1990, 16 h. a.

**Concours technicien(ne) en hygiène du travail CLSC Rivières et Mares**  
22, rue Saint-Laurent  
Rivière-du-Loup (Québec)  
G5R 4W5

**TOURS FEUILLE D'ÉRABLE  
MAPLE LEAF TOURS**  
Nous sommes à la recherche de candidat(e)s pour le poste suivant:

**GUIDE  
TOURISTIQUE**

pour la ville de Québec et sa région immédiate.

**EXIGENCES:**

- Le (la) candidat(e) idéal(e) est:
  - jeune et dynamique
  - bilingue (français/anglais)
  - disponible jusqu'à la fin octobre
  - possède une très bonne connaissance de la ville de Québec et de son histoire
  - possède un permis de conduire

*Veillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:*

575, rue Arago Ouest  
Québec, QC  
G1N 2M4

**ASSISTANTE DENTAIRE**  
avec expérience.  
Semaine de 25 à 32 heures.  
Envoyez curriculum vitae à:

Mme Lise Lahoud  
1, Parc Samuel Holland, bureau 144  
Québec, QC G1S 4P2

**TECHNICIEN(NE) SENIOR  
EN ARCHITECTURE**  
pour un bureau d'architectes  
Salaire selon l'expérience.  
Faire parvenir C.V. au:

Dept 6955 - Le Soleil  
390, St-Vallier Est  
Québec, QC G1K 7J6

**ÉLECTRICITÉ**  
Personne demandée pour travail  
d'aide estimateur en électricité et  
d'aide au commis de bureau.  
Faire parvenir curriculum vitae à:

Dept 6978 - Le Soleil  
390, St-Vallier Est  
Québec, QC G1K 7J6

**MONEYWON INC.**  
Financial Software Group

Une jeune compagnie établie dans la ville de Québec, spécialisée en logiciel financier, offre un poste intéressant pour un programmeur/analyste.

**Exigences:**

- connaissances approfondies des applications MS-DOS
- expérience d'au moins 2 ans en développement de système en langage "Clipper"
- connaissance du marché boursier un atout
- excellente communication verbale en langues anglaise et française

**Responsabilités:**

- support technique
- analyse de système
- documentation
- programmation

Le salaire sera établi en fonction des qualifications et de l'expérience. Les demandes seront traitées en toute confidentialité.

*Faire parvenir votre C.V. à:*

**MoneyWon Inc.**  
A l'attention du Directeur du personnel  
1165, boul. Lebourgneuf  
Québec, QC G2K 2C9

**ASSISTANT(E) DENTAIRE**  
demandé(e) pour clinique à Beauport.  
Poste à temps partiel 2 jours/semaine et temps complet pour tout le mois de juillet.

Telephoner au: 663-2141

**McBee  
REPRÉSENTANT(E)  
DES VENTES**

Le chef de file au Canada dans la vente de systèmes de comptabilité à une écriture recherchée deux représentants soit un(e) pour Québec et sa région et l'autre pour le territoire du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Ce poste est particulièrement intéressant pour une personne ambitieuse actuellement sur le marché du travail et n'ayant pas trouvé dans son emploi l'autonomie, la chance de faire preuve d'initiative et les responsabilités désirées. Si vous êtes un(e) bon(ne) vendeur(seuse), nous avons un excellent produit à vendre aux PME.

**NOUS DEMANDONS:**

- Des connaissances de base en comptabilité;
- Un diplôme d'études collégiales ou 2 ans d'expérience sur le marché du travail;
- Tenacité, optimisme, enthousiasme;
- L'expérience acquise dans la vente aux PME sera très appréciée.

**NOUS OFFRONS:**

- Salaire de base, commission et boni dépassant 32 000 \$ dès la première année;
- Une excellente formation donnée à Québec;
- Une gamme complète d'avantages sociaux;
- Possibilité d'avancement intéressante.

*Veillez faire parvenir votre curriculum vitae à:*

**LES SYSTÈMES MCBEE  
DU CANADA INC.**  
1415, boul. Charest Ouest,  
bureau 280  
Québec, QC G1N 4N7

**C.L.S.C. DE LA VALLÉE**

**POSTE DE DIRECTEUR OU DIRECTRICE  
DES PROGRAMMES ET SERVICES**

Poste temporaire

Le C.L.S.C. de la Vallée est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour combler le poste de directeur(trice) des programmes et services pour la période du 27 août 1990 au 27 août 1991.

**Fonctions:**

Le cadre intermédiaire relève du directeur général. Il est en charge de la gestion et de la coordination des activités reliées à l'équipe Enfance-Jeunesse-Famille du C.L.S.C. Il assure la supervision professionnelle des intervenants oeuvrant dans ces programmes.

**Exigences:**

Le (la) candidat(e) doit posséder un cours de techniques infirmières, un diplôme universitaire de premier cycle en santé communautaire ou dans un domaine approprié, être membre de l'O.I.I.Q. Il (elle) doit également posséder une expérience de gestion dans un établissement du réseau de la santé et des services sociaux.

**Rémunération:**

Selon les normes en vigueur du Ministère de la santé et des services sociaux.

*Veillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 13 avril 1990 à:*

Concours "Poste de directeur(trice) des programmes et services CLSC de la Vallée"  
558, St-Jacques Nord, C.P. 788  
Causapscal (Québec)  
G0J 1J0

A l'attention de: **Madame Nicole Morin**  
Directrice des services administratifs

Allen-Bradley est un fabricant exceptionnel de produits d'automatisation et d'ordinateurs, centré sur le progrès et possédant une clientèle à l'échelle mondiale pour la qualité de nos produits et de notre milieu de travail. Aussi sommes-nous engagés à offrir des carrières ambitieuses et gratifiantes à tout notre personnel.

**Représentant  
Soutien sur place**

En poste à notre centre de soutien de la région de Montréal, vous assurerez le service après-vente en assumant les fonctions suivantes: le démarrage de l'équipement A-B, la recherche de défaillances et un soutien à la clientèle continue.

Vous devez posséder un diplôme d'études collégiales en électricité ou en électronique et deux années d'expérience avec les produits d'automatisation Allen-Bradley. Communiquez nous et ce, dans les deux langues officielles, vous placez la satisfaction du client en tête de vos priorités.

Nous offrons une rémunération concurrentielle rehaussée d'excellents avantages sociaux. Faites le premier pas vers une carrière excitante en faisant parvenir votre curriculum vitae, en toute confiance, au: **Directeur régional, Allen-Bradley Canada Ltée, 1860, 32e avenue, Lachine (Québec) H8T 3J7.**

**ALLEN-BRADLEY**  
A ROCKWELL INTERNATIONAL COMPANY

**appel de candidatures**

**Gouvernement  
du Québec**

MINISTÈRE DE LA JUSTICE  
DIRECTRICE OU DIRECTEUR  
DE DISTRICT DES SERVICES  
JUDICIAIRES  
CADRE INTERMÉDIAIRE,  
CLASSE 7

42 664 \$ À 56 866 \$

CONCOURS NUMÉRO 657G-406001: A  
Mont-Laurier

Ce concours vise à combler un emploi et au besoin, pendant au moins un an, des emplois semblables au ministère de la Justice dans la région administrative des Laurentides.

**ATTRIBUTIONS:** Planifier, organiser, diriger et contrôler les activités judiciaires, parajudiciaires et administratives du district; en déterminer les objectifs spécifiques; assurer la gestion des ressources humaines, financières, matérielles et informationnelles; faciliter la cohésion des divers intervenants du milieu judiciaire; exercer également divers pouvoirs d'officier de justice.

**CONDITIONS D'ADMISSION:** Diplôme d'études universitaires de premier cycle en droit et posséder 7 années d'expérience pertinente aux attributions de l'emploi dont 2 années dans des activités d'encadrement. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

**PÉRIODE D'INSCRIPTION:** 7 au 24 avril 1990

**INSCRIPTION:** Office des ressources humaines, 1039, rue De La Chevrolière, Québec (Québec) G1R 5E9.

**INFORMATION:** Mme Denise Brillot, (514) 393-2086 OU Mme Monique Turcotte, (514) 393-2099

**Renseignements importants**

Il peut exister d'autres conditions permettant l'admission aux concours, telles que la compensation de la scolarité par de l'expérience. Lorsqu'aucune expérience n'est exigée, les personnes en voie de terminer la dernière année de scolarité requise peuvent être admises. Les personnes ayant le statut de résident permanent sont admissibles, sauf s'il est mentionné dans l'appel de candidatures qu'elles doivent avoir le statut de citoyen canadien. Des renseignements supplémentaires sont disponibles auprès des personnes désignées sous la rubrique "Information" et dans les bureaux régionaux de l'Office des ressources humaines.

L'inscription se fait à l'aide du formulaire "Offre de service" disponible dans les bureaux régionaux de l'Office et dans les directions de personnel des ministères et organismes gouvernementaux. L'offre de service doit être accompagnée d'une photocopie de l'original des attestations d'études et de tout autre document prouvant que les conditions d'admission sont remplies. Pour être acceptées, les candidatures doivent être reçues à l'adresse indiquée durant la période d'inscription.

**appel de candidatures**

**Gouvernement  
du Québec**

pour l'équité en emploi  
MINISTÈRE DES  
TRANSPORTS  
INGÉNIEUR OU INGÉNIEUR  
EN CONTRÔLE DE  
POLLUTION

27 806 \$ À 32 238 \$ (en voie de révision)  
CONCOURS NUMÉRO 118G-853613:  
A Montréal

Ce concours vise à combler un emploi et au besoin, pendant au moins un an, des emplois semblables au ministère des Transports dans la région administrative de Montréal-Centre.

**ATTRIBUTIONS:** Effectuer, superviser et coordonner les études portant sur tous les aspects du contrôle de la pollution et de ses sources en rapport avec la mise en place, l'utilisation et l'entretien des systèmes et des structures de transport, dans le but d'améliorer la qualité et de protéger les écosystèmes.

**CONDITIONS D'ADMISSION:** Être membre de l'Ordre des ingénieurs du Québec et détenir un diplôme universitaire terminal dont l'obtention requiert un minimum de 16 années d'études en génie chimique, physique, mécanique ou électrique ET posséder une année d'expérience dans le domaine du contrôle de la pollution dans le cadre d'évaluations environnementales.

**PÉRIODE D'INSCRIPTION:**  
7 au 24 avril 1990

**INSCRIPTION:** Ministère des Transports, Direction du personnel, Service de la dotation, 700, boul. Saint-Cyrille Est, 26e étage, Québec (Québec) G1R 5H1.

**INFORMATION:**  
Mme Danielle Poulin (418) 644-9763 OU Mme Raymond Dionne (418) 644-9791

**REMARQUE:** La rémunération maximale permise lors du recrutement est de 32 238 \$. Toutefois, l'ingénieur peut progresser annuellement selon son rendement jusqu'à un maximum de 46 943 \$ d'après l'échelle salariale actuelle en vigueur.

**Renseignements importants**

Il peut exister d'autres conditions permettant l'admission aux concours, telles que la compensation de la scolarité par de l'expérience. Lorsqu'aucune expérience n'est exigée, les personnes en voie de terminer la dernière année de scolarité requise peuvent être admises. Les personnes ayant le statut de résident permanent sont admissibles, sauf s'il est mentionné dans l'appel de candidatures qu'elles doivent avoir le statut de citoyen canadien. Des renseignements supplémentaires sont disponibles auprès des personnes désignées sous la rubrique "Information" et dans les bureaux régionaux de l'Office des ressources humaines.

L'inscription se fait à l'aide du formulaire "Offre de service" disponible dans les bureaux régionaux de l'Office et dans les directions de personnel des ministères et organismes gouvernementaux. L'offre de service doit être accompagnée d'une photocopie de l'original des attestations d'études et de tout autre document prouvant que les conditions d'admission sont remplies. Pour être acceptées, les candidatures doivent être reçues à l'adresse indiquée durant la période d'inscription.

**LES GESTIONS  
GHP (1986) INC.**

ouvrant dans le domaine de la gestion du personnel administratif, requiert les services d'une:

**SECRÉTAIRE DE DIRECTION**

Sous la responsabilité de notre équipe de direction, vous exécuterez des travaux de secrétariat et assisterez cette dernière dans leurs tâches cléricales.

**EXIGENCES:**

- DEC en techniques de bureau (secrétariat) avec 3 à 5 ans d'expérience pertinente; une expérience de travail en secrétariat pourra compenser pour une scolarité plus faible.
- Excellent français parlé et écrit et très bonne connaissance de l'anglais parlé et écrit
- Connaissance du traitement de texte WordPerfect
- Bonne connaissance de la sténographie
- Beaucoup d'entregent, d'initiative et une grande disponibilité

**LIEU DE TRAVAIL:** Québec

**CONDITIONS**

Nous offrons un salaire et des avantages sociaux à la mesure de vos qualifications et expérience.

N.B.  
Les entrevues auront lieu à notre bureau de Québec.

"Nous offrons des chances d'emploi égales à tous."

**LES GESTIONS  
GHP (1986) INC.**  
521, 6e Avenue  
Saint-Georges,  
QC G5Y 5C4  
A l'attention de M.  
Gilles Guay  
Directeur adjoint  
aux Ressources  
humaines

**Une carrière en hôtellerie... pour vous !**

Auberges des Gouverneurs Inc., organisation en pleine expansion oeuvrant dans le secteur de l'hôtellerie et de la restauration, requiert des candidatures dans le but de combler le poste de

**Chef exécutif  
(Chicoutimi)**

Sous l'autorité du directeur de la restauration, vous aurez à dresser les menus selon certaines directives ainsi qu'à conseiller les sous-chefs et employés de la cuisine sur la préparation et la cuisson des aliments, la dimension des portions et la présentation. En plus de vérifier les frais de main-d'œuvre et le coût des matières premières, vous ferez des ajustements de menus afin de respecter les limites budgétaires établies.

Pour occuper ce poste, vous devez répondre aux exigences suivantes:

- formation dans une école hôtelière, maîtrise de l'art culinaire
- minimum de cinq ans d'expérience
- facilité à diriger une équipe de travail
- disponibilité et flexibilité dans votre emploi du temps

Toute personne intéressée doit soumettre sa candidature par écrit, accompagnée d'un curriculum vitae à jour, à l'adresse suivante: M. Mario Dionne, directeur général, Hôtel des Gouverneurs - Chicoutimi, 1803, boul. Talbot, Chicoutimi (Québec) G7H 4C1.

**HÔTEL  
DES GOUVERNEURS**

Cette offre s'adresse également aux hommes et aux femmes.  
Nous assurons la confidentialité.

**QUIRION  
METAL INC.**

CHARPENTES D'ACIER ET METAUX OUVRÉS

Quirion Métal Inc. est une entreprise oeuvrant dans le domaine des charpentes d'acier dont le chiffre d'affaires se situe autour de dix millions \$. Reconnue pour son souci de la qualité et pour son service, elle recherche, pour son bureau de Beauceville, un:

**Ingénieur en chef**

Relevant du président, vous serez responsable de la conception et de la réalisation des projets commerciaux et industriels en charpente d'acier.

Ingénieur civil, vous êtes apte à diriger du personnel, à transmettre vos connaissances techniques et à représenter la compagnie auprès des clients. Membre de l'Ordre des ingénieurs du Québec, vous possédez une expérience en structure d'acier.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à:

Mario Grégoire  
QUIRION METAL INC.  
409, route Kennedy  
C.P. 608  
Beauceville (Québec) G0S 1A0

Nous respectons l'équité en matière d'emploi

Relevant du coordonnateur, Bureauque et infocentre, vous participerez activement à l'implantation des systèmes d'information des services de l'entreprise.

**Analyste  
technique  
Micro-informatique**

Vous collaborerez à la planification technologique du parc micro-informatique de l'entreprise en analysant, testant et recommandant les produits correspondant aux besoins des utilisateurs. Vous agirez de plus comme expert technique dans l'acquisition d'équipement et de logiciels micro-informatiques, et vous optimiserez leur installation et leur fonctionnement en réseau local.

Vous détenez un baccalauréat en informatique ou l'équivalent avec au moins trois ans d'expérience pertinente, dont un an en installation et en gestion techniques de réseaux locaux: un D.E.C. combiné à plusieurs années d'expérience sera aussi valable. Par ailleurs, vous possédez une excellente connaissance technique des micro-ordinateurs de type PS, du DOS et des réseaux locaux (Token Ring). Vous serez avantage si vous êtes familiarisé avec OS2 et l'environnement IBM PC, LOCAL AREA NETWORK PROGRAM, et que vous maîtrisez la langue anglaise.

Nous offrons un salaire concurrentiel ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

Si vous êtes intéressé, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 17 avril 1990, en mentionnant le numéro de concours 969-S, à l'adresse ci-dessous.

**LE GROUPE DESJARDINS  
ASSURANCES GÉNÉRALES**

Service des ressources humaines  
Concours 969-S  
C.P. 3500  
Lévis (Québec) G6V 6P9

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

**Québec**

**Traducteur(trice)**  
Poste temporaire  
minimum six mois

Le défi

Relevant du directeur des Communications, vous assurerez la traduction et l'adaptation de textes de toute nature du français vers l'anglais. Vous effectuerez des recherches terminologiques et linguistiques ainsi que la révision de textes.

Les exigences

Vous détenez un diplôme universitaire de premier cycle en traduction et possédez au moins deux ans d'expérience pertinente. Une bonne connaissance du domaine de l'assurance-vie serait un atout.

Le poste

Si vous croyez être la personne que nous recherchons pour ce poste situé au siège social à Lévis-Lauzon, faites parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 16 avril 1990 au service des Ressources humaines, Assurance-vie Desjardins, 200, avenue des Commandeurs, Lévis-Lauzon (Québec) G6V 6R2.

**Assurance-vie  
Desjardins**

**Québec**

**Traducteur(trice)**  
Poste temporaire  
minimum six mois

Le défi

Relevant du directeur des Communications, vous assurerez la traduction et l'adaptation de textes de toute nature du français vers l'anglais. Vous effectuerez des recherches terminologiques et linguistiques ainsi que la révision de textes.

Les exigences

Vous détenez un diplôme universitaire de premier cycle en traduction et possédez au moins deux ans d'expérience pertinente. Une bonne connaissance du domaine de l'assurance-vie serait un atout.

Le poste

Si vous croyez être la personne que nous recherchons pour ce poste situé au siège social à Lévis-Lauzon, faites parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 16 avril 1990 au service des Ressources humaines, Assurance-vie Desjardins, 200, avenue des Commandeurs, Lévis-Lauzon (Québec) G6V 6R2.

**Assurance-vie  
Desjardins**

Arthur, Roger, Ed, Fraser, Daniel, Jacques, Steve...

Ajoutez votre nom à la liste des gérants de Frank W. Homer qui ont commencé comme

**Représentant,  
produits pharmaceutiques**

Eh oui, gérants !

Frank W. Homer Inc., compagnie pharmaceutique orientée vers le marketing, recherche actuellement un professionnel qui désire bâtir un avenir, pas seulement trouver un emploi.

À titre de représentant, produits pharmaceutiques, vous ferez appel à votre expérience et à votre compétence lorsque vous visiterez les hôpitaux, les cliniques, les cabinets de médecin et les pharmacies de détail dans la région de Québec, du Lac-Saint-Jean et de la Beauce. Comme les personnes mentionnées ci-dessus, vous détenez un diplôme universitaire en sciences ou en administration des affaires, en plus d'avoir une expérience dans le domaine pharmaceutique ou de solides antécédents en vente dans d'autres disciplines. Vous possédez aussi des talents de communicateur et de l'entregent.

Nous proposons un salaire et des avantages sociaux excellents, incluant une voiture de fonction, un programme de formation complet et un avenir prometteur à ceux qui le désirent.

Faites-nous connaître vos compétences. Adressez votre curriculum vitae, en indiquant vos attentes salariales, au directeur du personnel, Frank W. Homer Inc., 5485, rue Ferrier, Montréal (Québec) H4P 1M6.

Discrétion assurée

**HORNER**  
Montréal Canada

Québec, Le Soleil, samedi 7 avril 1990

**REPRÉSENTANT—  
COLLABORATEUR**

pour promouvoir les services d'une entreprise de ressources humaines.

- Expérience dans la vente et/ou le placement de personnel
- Dynamisme et initiative
- Goût de relever un défi.

Rémunération à commission (possibilité de salaire de base à long terme).

Faire parvenir C.V. au:  
Dépt 6977 - Le Soleil  
390, St-Vallier Est  
Québec, QC G1K 7J6

**SECRÉTAIRE  
COMPTABLE**

**Recyclage Bio-Forest International Inc.**, est à la recherche d'un(e) secrétaire comptable. Le (la) candidat(e) devra détenir un baccalauréat en administration en plus de deux années d'expérience pertinente. La personne que nous recherchons est bilingue, connaît le traitement de texte (Wordperfect), Lotus 1,2,3, et un programme de comptabilité.

Les candidatures devront nous parvenir avant le 16 avril 1990, à l'attention de monsieur Gaétan Marcoux, à l'adresse suivante:

**Recyclage Bio-Forêt International  
Parc Industriel  
Bernières (Québec)  
G7A 1B2**

téléphone: 836-3752  
télécopieur: 836-2236

Un important concessionnaire Chrysler de la région de Québec recherche un(e)

**DIRECTEUR(TRICE)  
DU DÉPARTEMENT DES PIÈCES**

Le(la) candidat(e) devra posséder un BAC en administration-marketing. La connaissance du secteur de l'automobile et l'expérience dans un département de pièces pourraient compenser la formation académique. Avoir des aptitudes à diriger du personnel. L'anglais serait un atout.

Nous offrons une rémunération qui tient compte des compétences ainsi que des avantages sociaux intéressants.

Faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de:



**fournier**  
plymouth chrysler

M. Jacques Guay  
FOURNIER PLYMOUTH CHRYSLER  
48, rue Kennedy, Lévis  
837-2411

**Secrétaire administrative**

IMPACT Recherche, membre de l'agence de publicité Cossette Communication-Marketing, recherche les services d'une secrétaire administrative possédant les qualités suivantes:

- Excellent français écrit.
  - Excellente maîtrise du Word Perfect 5.0.
  - Grande disponibilité.
  - Bonne connaissance de l'anglais.
- Les personnes intéressées par le poste doivent faire parvenir leur curriculum vitae (en mentionnant les exigences salariales) au plus tard le 10 avril à l'adresse suivante:

**IMPACT Recherche  
À l'attention de monsieur Michel Tessier  
437, Grande Allée Est  
Québec (Québec)  
G1R 2J5**



**CONSEILLER(ÈRE)  
EN SANTÉ ET  
SÉCURITÉ DU TRAVAIL**

(poste à temps complet)

**FONCTIONS ET TÂCHES:** Gérer les différentes activités reliées au service de santé d'une entreprise; appliquer les lois sur la santé et la sécurité du travail, sur les accidents de travail et des maladies professionnelles, ainsi que leurs règlements; élaborer des programmes de prévention et de promotion et effectuer des enquêtes d'accident au travail.

**EXIGENCES:** Détenir un DEC en techniques infirmières, être membre de l'O.I.I.Q., détenir un certificat en santé et sécurité du travail (2e cycle) et en relations de travail, posséder une voiture. De l'expérience dans le domaine serait souhaitable.

**QUALITÉS REQUISES:** Dynamisme, aptitude à communiquer, entretient, initiative et organisation, capacité à travailler en équipe et à gérer le personnel infirmier.

**SALAIRE:** À déterminer

Faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 20 avril 1990, à l'adresse suivante:

**Clinique de médecine industrielle  
Robert et Lizotte Inc.  
À l'attention de Denise Brown  
4205, 4e Avenue Ouest  
Châteaubourg (Québec)  
G1H7A6**

**3 REPRÉSENTANT(E)S**

Rimouski Québec Trois-Rivières

Un agent manufacturier ayant plusieurs lignes de produits destinés à la vente en pharmacie (division détail) se cherche 3 représentant(e)s pour visiter les clients des territoires établis.

**Exigences:**

- Expérience de la vente en pharmacie serait un atout
- Demeurer dans le territoire
- Jeune et dynamique
- Présentation soignée
- Automobile récente

**Nous offrons:**

- Une gamme de produits à haut volume de vente
- Un salaire et boni équivalent à 18 500\$ la première année
- Allocation de dépenses.

Si vous croyez pouvoir nous apporter un plus à notre agence, envoyez-nous votre C.V. ainsi qu'une photo à:

**LES PROMOTIONS  
RICARDO LTEE  
2930, rue Watt, local 116  
Sainte-Foy, QC G1X 4G3**

**CARRIÈRE DANS LE DOMAINE  
DU CRÉDIT À LA CONSOMMATION**

Si vous éprouvez de la satisfaction à traiter avec le public, si vous cherchez un emploi qui présente des défis dans la vente et qui offre des possibilités d'avancement en fonction du rendement, notre programme de formation vous permettra d'atteindre ces objectifs. Nous cherchons des personnes ambitieuses qui désirent faire carrière et qui ont les aptitudes requises (expérience dans la vente au détail ou sollicitation par téléphone serait un atout). Excellent salaire et nombreux avantages sociaux. Personnes sérieuses et désireuses de faire carrière, vous adresser à:

**La compagnie de finance Household du Canada  
À l'attention de Michel Cyr  
Place de la Cité  
2635, boul. Hochelaga, bureau 8260  
Sainte-Foy, Québec G1V 4T3**



Infirmier-ère-s  
Infirmier-ère-s auxiliaires  
**NURSING+**

recherche des professionnel-les de la santé pour rejoindre son équipe d'excellence

**Infirmier-ès**

Travail en Psychiatrie, Centre D'accueil, \*Centre de réadaptation disponibilité selon vos besoins remplacement et sur appel à votre choix \*ce poste de remplacement nécessite un bac nursing complète

**Infirmier-ès auxiliaires**

Travail en Centre D'accueil, Chirurgie disponibilité 1 fin de semaine sur deux requise 2 remplacements soir et nuit à offrir immédiatement horaire selon vos besoins

Les candidat-e-s intéressé-e-s doivent absolument être membre en règle avec O.I.I.Q./C.I.I.A.Q.

Contactez-nous dès maintenant au 692-4491

Une compagnie de gestion immobilière, région de Québec, et à la recherche d'un(e)

**ÉLECTRICIEN(NE)**

**Sommaire des fonctions:**

- Superviser et participer à différents travaux de mécanique, d'électricité et d'aménagement
- Planifier l'entretien préventif des équipements
- S'occuper de la sécurité à l'intérieur de l'édifice
- Assurer le service aux locataires.

**Exigences:**

- Être titulaire d'une licence A2 en électricité
- Avoir un minimum de 5 ans d'expérience dans un domaine connexe, de préférence posséder un DEC en mécanique du bâtiment
- Débrouillard et avoir le sens des responsabilités.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 18 avril 1990 à:

**M. Gérard Grenier  
DEVCORP  
150, boul. St-Cyrille Est, bur. 1850  
Québec (Québec) G1R 5B1**

**LES PRODUITS DE DÉFENSE SNC LTÉE  
DIVISION IVI**

sont à la recherche d'un(e)

**COMPTABLE EN PRIX DE REVIENT**

**FONCTIONS PRINCIPALES**

Sous la supervision générale du directeur des finances, la personne recherchée participe à la mise en place d'un nouveau système informatique en comptabilité de gestion, à l'établissement du budget annuel et des prévisions financières et au développement des méthodes de contrôle des coûts de production.

**QUALIFICATIONS**

Le (la) candidat(e) détiendra un diplôme universitaire spécialisé en sciences comptables, de même qu'un titre comptable de CMA avec un minimum de cinq (5) années d'expérience en milieu manufacturier. Des connaissances du logiciel LOTUS 1-2-3 ainsi que de l'anglais parlé et écrit seront des atouts. Il est à noter que l'entreprise pratique une politique d'équité en matière d'emploi.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 18 avril 1990 à:

**LES PRODUITS DE DÉFENSE SNC LTÉE  
Division IVI  
À l'attention de Martin Côté  
2500, boul. Pie-XI Nord  
Val-Bélair (Québec)  
G3J 1S9**

**C'EST CLAIR!  
NOUS VOULONS LE MEILLEUR  
ADJOINT AU  
DIRECTEUR DES VENTES**

pour aider nos conseillers à compléter leurs transactions et assurer le suivi auprès de notre clientèle.

Vous avez du succès dans la vente automobile?  
Vous désirez progresser plus rapidement?  
Vous voulez accéder à un poste de direction?  
Venez vous joindre à une équipe qui vit au rythme d'aujourd'hui.

Le candidat recherché possède au moins 3 ans d'expérience dans la vente d'automobiles et de camions. Il est innovateur, bon communicateur, et règle les problèmes consciencieusement et rapidement.

**Nous offrons les meilleures conditions à la personne dynamique qui aime relever le défi de la performance.**

Faites parvenir votre C.V. à l'attention de



120, rue Marais, Québec G1M 3G2 Tél.: (418) 683-6565  
(Angle des boulevards de la Capitale et Pierre-Bertrand)

**DIRECTEUR/DIRECTRICE  
DES VENTES**

**PRESSE ÉCRITE**

Notre cliente est une entreprise spécialisée dans le domaine des médias écrits. Présente sur le marché métropolitain de Québec, l'entreprise désire s'adjoindre l'expertise d'un(e) directeur/directrice des ventes chevronné(e) dans le domaine de la publicité.

Relevant du président, vous aurez l'entière responsabilité de la direction des ventes, du marketing de l'entreprise, ainsi que de la coordination du travail d'une équipe d'une quinzaine de conseillers d'expérience.

Habile communicateur, votre compétence s'appuie sur une formation collégiale en marketing doublée d'une expérience d'une dizaine d'années dans la vente publicitaire. Vos réalisations professionnelles, votre créativité, votre sens aigu de la mise en marché et votre dynamisme vous permettront de diriger une équipe reconnue.

Le poste est à Québec. La rémunération et les avantages sociaux vous permettront d'obtenir un traitement annuel variant entre 50 000 \$ et 75 000 \$.

Veillez soumettre votre candidature en toute confidentialité avant le 16 avril 1990 à:

**Louise Parent  
Gilles M. Tremblay & Associés  
401, Grande Allée est, bureau 300  
Québec (Québec)  
G1R 2J5**

**GILLES M. TREMBLAY  
& ASSOCIÉS**



**Maintenant autonome,  
le représentant du Trust Général:**

perçoit

**100%**  
de ses commissions brutes

verse des honoraires mensuels fixes des plus modestes, et des redevances sous forme d'un pourcentage décroissant, de 45 à 20% (note: pour les agents d'expérience, le pourcentage de la première année est négociable et peut refléter les revenus antérieurs)

- ✓ bénéficie d'avantages fiscaux substantiels
- ✓ bénéficie de tout le support administratif d'un grand trust
- ✓ opte pour une carrière des plus enrichissantes

Ne vous laissez pas raconter d'histoires sur la nouvelle formule de rémunération du Trust Général: venez à la source pour les détails!

Contactez immédiatement

**FLEUR DE LYS: Robert Boivin 522-21 12  
STE-FOY: Jacques Paré 652-9776  
LÉVIS: Luce Fecteau 833-8939**



**INFIRMIERS AUXILIAIRES OU  
INFIRMIÈRES AUXILIAIRES**

Vous faites preuve de dynamisme et vous excellez dans le travail d'équipe. Nous requérons vos services.

**L'ÉTABLISSEMENT**

L'hôpital de Mont-Joli Inc. est un centre hospitalier à vocations multiples, spécialisé en psychiatrie, en réadaptation physique, en gérontologie et en soins de longue durée. De compétences diversifiées, 780 personnes oeuvrent au sein de l'établissement.

**RESPONSABILITÉS**

L'infirmier auxiliaire ou l'infirmière auxiliaire participe à l'administration d'un ensemble de procédés diagnostiques, thérapeutiques et préventifs. Il donne des soins infirmiers et de bien-être requis par les bénéficiaires. Il exécute certains examens et prescriptions. Il collabore avec d'autres professionnels lors d'examen et de traitement.

**EXIGENCES**

Doit détenir un diplôme de fin d'études secondaires avec spécialisation en service de la santé (infirmier auxiliaire ou infirmière auxiliaire) d'une école reconnue par le ministère de l'Éducation ou détenir un diplôme d'une école alors reconnue par la Commission des GMAL de la province de Québec ou par l'OIAQ.

**RÉMUNÉRATION ET AVANTAGES SOCIAUX**

Selon la convention collective en vigueur.

**INSCRIPTION**

Faites-nous parvenir votre curriculum vitae avant le 20 avril à l'adresse suivante:

**Concours - Infirmier auxiliaire ou infirmière auxiliaire  
Service des ressources humaines  
Hôpital de Mont-Joli Inc.  
800, Sanatorium  
Mont-Joli (Québec) G5H 3L6**

**maclaren**

**INGÉNIEUR DE PROJET  
USINE DE PAPIER JOURNAL**

Masson, Québec

**Fonctions:**

L'ingénieur de projet est responsable des projets en vue de l'exploitation efficace de l'usine. Le titulaire devra préparer des dessins et devis détaillés, ainsi que les demandes d'investissement pour approbation.

**Qualités:**

Ce poste intéressera les personnes possédant un baccalauréat en génie mécanique avec 3 à 5 années d'expérience préférentiellement dans l'industrie des pâtes et papiers.

**Conditions de travail:**

Industries James Maclaren inc. offre une rémunération globale complète et très concurrentielle.

Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae à:

**Industries James Maclaren inc.  
Surintendante des ressources humaines  
Division du papier journal  
Buckingham (Québec)  
J8L 2X3**



**REPRÉSENTANT(E)S**

COMPLEXE D'AFFAIRES DU VALLON, 1900, PLACE CÔTÉ  
BUREAU 105, QUÉBEC, QC. G1N3Y5

Notre organisation possède de multiples clients d'envergure et recherche des représentants de calibre **senior** qui auront la responsabilité de développer au Québec, le potentiel existant d'un secteur inexploité et complémentaire à une industrie en pleine ébullition. Une **expérience** d'affaires pourra aussi être considérée. Le **revenu** est extrêmement compétitif et un **plan de carrière** est offert. Une voiture est requise. Faire parvenir votre curriculum vitae pour obtenir une entrevue à: LE DIRECTEUR GENERAL.

**LE PETIT SÉMINAIRE DE QUÉBEC**

offre les emplois suivants  
un poste régulier temps partiel (17 1/2 hres/sem.) de

**TECHNICIEN(NE) EN ADMINISTRATION**

responsable des comptes à recevoir  
salaire: de 11,32\$ à 16,98\$/hse selon l'expérience

**et un poste de remplaçant (17 1/2 hres/sem.) comme BIBLIOTECHNIEN(NE)**

à la bibliothèque de la section collégiale  
échéance du contrat: le 30 juin 1991

salaire: de 11,13\$ à 16,52\$/hse selon l'expérience.

**Exigences:**

détenir un diplôme d'études collégiales avec champ de spécialisation pertinent.

Les candidatures doivent être soumises avant le 17 avril 1990 à l'attention du

Coordonnateur des services administratifs  
C.P. 6000,  
succursale Haute Ville  
Québec (QC) G1R4V7

**O.E. inc.****REPRÉSENTANT(E)S**

Un des plus grands distributeurs d'équipement de bureau en Amérique est à la recherche de représentant(e)s juniors.

Que vous soyez dans le domaine de la vente ou non, si vous avez entre 18 et 25 ans et que vous voulez améliorer vos conditions et vous bâtir un avenir solide, venez vous joindre à notre équipe de vente. Avec un bon programme d'entraînement, vous aurez l'occasion de devenir un(e) excellent(e) représentant(e).

Pour entrevue, faites parvenir votre curriculum vitae avec photo ou communiquez avec:

**O.E. inc.**

À l'attention de  
Martine Bouchard  
2029, Lavoisier, # 145  
Sainte-Foy (Québec)  
G1N4L6  
687-5630

**CARRIÈRES ET PROFESSIONS**

POUR FAIRE PARAÎTRE VOS ANNONCES DANS CETTE PAGE COMPOSEZ

**647-3270** OU ÉCRIVEZ À CARRIÈRES ET PROFESSIONS  
LE SOLEIL, C.P. 1547, QUÉBEC, QUÉ. G1K 7J6

Heures limites de réservation: midi l'avant-veille de la publication; jeudi midi pour publication samedi, dimanche ou lundi.  
Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la loi numéro 50.  
Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

**TECHNICIENS CLASSE B ou C**

— Expérience dans produit Ford serait un atout.  
Salaire et avantages selon convention.

**RÉPARTITEUR (CONTRÔLEUR D'ATELIER MÉCANIQUE)**

Tâches: Superviser le travail mécanique.  
Rédiger l'évaluation des travaux.

Communiquez avant le 13 avril avec monsieur Richard Poulin au 687-5544, entre 10 h et 17 h.

1040, boul. Pierre-Bertrand, Vanier  
**687-5544**

**SODISCO**

La compagnie Sodisco inc. est un chef de file dans le domaine de la distribution de produits de quincaillerie au Canada. Son siège social se trouve à Victoriaville (Québec) où elle exploite un important centre de distribution. Aussi, afin de répondre à ses besoins sans cesse grandissants, Sodisco inc. recherche des:

**ANALYSTES-PROGRAMMEURS PROGRAMMEURS-ANALYSTES**

qui désirent se joindre à une équipe dynamique et œuvrer dans un environnement de quatrième génération à la fine pointe de la technologie informatique. Les personnes idéales devront être titulaires d'un diplôme de niveau collégial ou universitaire en informatique et posséder un minimum de deux années d'expérience dans un environnement IBM S/38 ou AS/400. Le bilinguisme est aussi un atout. Si vous répondez à ces critères, faites parvenir votre curriculum vitae accompagné d'un relevé scolaire avant le 22 avril 1990 à:

M. Jean-Luc Bellemare  
Directeur, Systèmes et Méthodes  
SODISCO INC.  
303, boul. Industriel Est  
Victoriaville (Québec) G6P6S6

**CARRIÈRE EXCEPTIONNELLE**

Compagnie internationale est à la recherche de personnel pour faire carrière dans le domaine financier pour la région de Québec et Rimouski.

**Nous offrons:**

- Un minimum de 500\$ et plus par semaine plus bonus
- Formation complète à nos frais
- Excellents avantages sociaux

Faire parvenir curriculum vitae à:

Dépt 6972 - Le Soleil  
390, Saint-Vallier Est  
Québec, QC G1K 7J6

**CHEF CUISINIER**

— Minimum 10 ans d'expérience.  
— Cuisine continentale, française et diététique.  
— Expérience en décoration et buffet nécessaire.

Auberge de villégiature et centre de santé en bordure du St-Laurent. Operation saisonnière 1er juin au 1er octobre, 300 couverts par jour. Excellente atmosphère. Salaire et avantages.

Auberge Du Portage  
Notre-Dame du Portage  
862-3601, 563-4228

**VENDEUR D'EXPERIENCE MAISONS NEUVES**

Notre compagnie établie depuis plusieurs années est à la recherche d'un vendeur d'expérience.

**Exigences:**  
— 3 ans d'expérience dans la vente de maisons neuves  
— Habileté à travailler de façon indépendante

— Dynamique  
— Déterminé à mettre temps et énergie pour réussir

**Conditions:**  
Nous offrons un salaire plus élevé que nos concurrents.

Si le deli vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae à:  
C.P. 158  
Cap-Rouge  
G1Y3C7

**SECRETARE**

- Très bonne connaissance du traitement de texte
- Bonne maîtrise du français et de l'anglais
- Être capable d'utiliser un appareil dictaphone

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 14 avril 1990 à:

STIHL CANADA DE L'EST  
579, avenue Godin  
Ville Vanier (QC) G1M3G7

À l'attention de M. Jean Dallaire

**COMMIS DE BUREAU**

(gestion des comptes clients)

**QUALIFICATIONS:**  
— DEC en administration, option comptabilité  
— Bilingue (français-anglais) oral et écrit  
— Expérience de 1 à 2 ans pour une entreprise d'alimentation

**QUALITES:**  
— Responsable, autonome et organisé  
— Habile et courtois dans ses communications avec la clientèle

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 20 avril 1990 à:

Directeur du personnel  
ALIMENTS KRISPY KERNELS INC.  
2620, rue Watt  
Sainte-Foy (Québec) G1P3T5

Nous offrons des chances égales d'emploi à tous.



IPL inc., leader canadien dans la fabrication par injection de produits de matières plastiques, est à la recherche d'une personne dynamique pour occuper le poste suivant:

**INGÉNIEUR EN FIABILITÉ****Nature du poste:**

Être responsable du suivi des procédés de fabrication, de l'analyse des défaillances, du diagnostic des causes de variabilité et de l'implantation des améliorations en vue d'optimiser les procédés.

**Exigences:**

- Baccalauréat en génie mécanique ou unifié
- Bilingue

**Conditions:**

IPL offre des conditions de travail concurrentielles et avantageuses. Le salaire peut varier selon l'expérience et les qualifications. Les personnes qualifiées et intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae complet et détaillé avant le 18 avril 1990, à l'adresse suivante:

Directeur des ressources humaines  
IPL Inc.  
140, rue Commerciale  
Saint-Damien (Québec)  
G0R2Y0

**COMMISSAIRE INDUSTRIEL**

La Corporation de développement économique de la Minganie est à la recherche d'un commissaire industriel.

**Fonctions:**

Relevant du conseil d'administration, le titulaire aura les responsabilités suivantes:

- Etablir une stratégie de développement économique de son territoire, définir un plan d'action et voir à sa réalisation.
- Préparer et diffuser des programmes d'éducation, d'animation et d'information économique.
- Coordonner les interventions économiques au niveau régional.
- Stimuler l'expansion d'entreprises existantes et développer de nouveaux marchés.
- Assurer le fonctionnement administratif de la Corporation.

**Exigences:**

- Posséder un DEC en administration avec 2 ans d'expérience ou toute autre combinaison de formation et/ou expérience jugée équivalente par le comité de présélection.
- Facilité de communication orale et écrite, ainsi qu'une bonne connaissance des organismes gouvernementaux et du développement régional.

**Remunération:**

Entre 28 000\$ et 38 000\$, selon expérience et qualification.

Toute personne intéressée doit soumettre son curriculum vitae avant le 20 avril 1990 à 16 heures, à l'adresse suivante:

Comité de présélection  
Corporation de développement de la Minganie  
788, boul. de l'Escalier  
C.P. 1146  
Havre-Saint-Pierre (Québec)  
G0G1P0  
(Concours également ouvert aux hommes et aux femmes)

Sumner Sports Inc., un leader national œuvrant dans le domaine de la distribution de matériel de sport et de plein air recherche un(e):

**ACHETEUR(EUSE) SENIOR/ VÊTEMENTS DE PLEIN AIR****Le poste:**

La personne recherchée aura à trouver et à développer les meilleures sources d'approvisionnement pour l'achat de vêtements de plein air, sélectionner les produits, négocier les prix et les conditions d'achat, évaluer les besoins à court et à moyen termes, assurer le suivi des commandes jusqu'à la réception.

**Les qualifications:**

Dynamique, efficace, capable de travailler sous pression, la personne recherchée possède déjà ses propres contacts (particulièrement en Asie) et cinq (5) années d'expérience pertinente à l'emploi. La débrouillardise, une excellente connaissance de l'anglais tant écrit que verbal et vos habiletés de négociateur feront de vous le (la) récipiendaire de ce poste.

**La rémunération:**

Selon les qualifications et l'expérience.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 21 avril 1990.



à l'attention du  
Directeur des ressources humaines  
Parc Industriel Frontenac  
405, avenue Galilée  
QUÉBEC (Québec) G1P4M6

Notre firme, spécialisée principalement dans le domaine du génie municipal, de l'assainissement des eaux et de la voirie, est à la recherche de:

**Techniciens en génie civil (2)**

**Travail:** surveillance de travaux d'aqueduc, d'égout et de voirie

**Qualifications:** diplôme en techniques de génie civil de préférence ou l'équivalent

- (1) de trois (3) à cinq (5) ans d'expérience est requis
- (1) d'environ deux (2) ans d'expérience est requis

Les candidats se verront offrir un salaire et des avantages sociaux concurrentiels. Les personnes qualifiées sont des hommes ou des femmes.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 20 avril 1990, à M. Real Lachance.



**HALLISSEY, DAIGLE ET ASSOCIÉS INC., CONSULTANTS**  
3100, av. Bourg-Royal, Beauport (QC) G1C 5S7

**LES PRODUITS DE DÉFENSE SNC LTÉE DIVISION IVI**

sont à la recherche d'un(e)

**MACHINISTE (poste syndiqué)****FONCTIONS PRINCIPALES**

Sous la direction du contremaître de l'entretien, la personne recherchée organise un plan de travail, ajuste et opère des machines outils, exécute des montages ou des démontages requis dans des travaux d'entretien et de construction.

**QUALIFICATIONS**

Le (la) candidat(e) détiendra un diplôme d'études collégiales en fabrication mécanique. Le (la) candidat(e) devra posséder de trois (3) à cinq (5) années d'expérience en milieu manufacturier. Il est à noter que l'entreprise pratique une politique d'équité en matière d'emploi.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 18 avril 1990 à:

LES PRODUITS DE DÉFENSE SNC LTÉE  
Division IVI  
À l'attention de Lucie Mainguy  
2500, boul. Pie-XI Nord  
Val-Bélair (Québec)  
G3J 1S9

**LE PHARE**

CSR Jeunesse  
C.S.C. Sainte-Foy Sillery

Afin de constituer une banque de ressources dans le but de diversifier ses services, Le Phare CSR Jeunesse est à la recherche de:

**TRAVAILLEUR AUTONOME**

pour opérer une ressource résidentielle pouvant accueillir 5 à 9 adolescents en difficulté d'adaptation âgés de 14 à 18 ans;

**COUPLE PARENTAL**

pour opérer une ressource résidentielle pouvant accueillir 1 à 4 adolescents en difficulté d'adaptation âgés de 14 à 18 ans.

**Formation et expérience:**

Les candidats doivent posséder minimalement un DEC général et avoir au moins 5 années d'expérience auprès des adolescents. Une formation supérieure peut compenser un manque d'expérience ainsi que l'expérience supplémentaire à la période requise peut compenser pour un manque de scolarité, après évaluation.

**Rémunération et lien contractuel:**

Le Phare CSR Jeunesse établira avec le ou les candidats retenus une convention (contrat) de services renouvelable annuellement. La rémunération se fera sous forme d'allocation quotidienne (per diem) selon la politique de rémunération des ressources résidentielles du Phare CSR Jeunesse.

**Procédure d'application:**

Les candidats intéressés devront faire parvenir leur curriculum vitae avant le 1er mai 1990. Ils seront, par la suite, convoqués à une séance d'information générale où il leur sera remis la documentation nécessaire pour présenter un projet de ressource résidentielle.

Le Phare CSR Jeunesse n'a pas l'obligation de retenir quelque projet que ce soit qui ne corresponde pas à ses critères de sélection.

Les candidats intéressés devront faire parvenir leur curriculum vitae avant le 30 avril 1990, au:

Directeur général,  
Le Phare CSR Jeunesse  
3108, chemin Sainte-Foy  
Sainte-Foy (QC) G1X 1P8

**ECCO PERSONNEL**

Notre cliente, une société pétrolière, est à la recherche d'un(e):  
**ASSISTANT(E) RÉPARTITEUR**  
(Permanent)

Pour effectuer le travail relié au contrôle des inventaires et au service de livraison.

- Exigences:
- diplôme d'études collégiales
- habileté à travailler avec les chiffres
- bon jugement

Salaire: environ 20 000\$/an

Faire parvenir votre curriculum vitae avant vendredi le 13 avril 1990 à:

**ECCO PERSONNEL CANADA INC.**  
Division administration - dossier A-103  
635, Grande Allée est  
Québec (Québec)  
G1R 2K4

Nous recherchons, pour des professionnels en architecture:  
**RÉCEPTIONNISTE**  
(Permanent)

Vous aurez à gérer les appels téléphoniques et à recevoir les clients. Vous effectuerez également différentes tâches cléricales.

Le bilinguisme et la dactylo sont des atouts.

Salaire: 8.00\$/heure

Faire parvenir votre curriculum vitae avant vendredi le 13 avril 1990 à:

**ECCO PERSONNEL CANADA INC.**  
Division secrétariat - dossier S-513  
635, Grande Allée Est  
Québec (Québec)  
G1R 2K4

**OFFRE D'EMPLOI****COORDONNATEUR(TRICE) DE PROGRAMMES MUNICIPAUX DE LOISIRS**

Service des loisirs et des parcs

**FONCTIONS**

Sous l'autorité du chef de la Division des programmes municipaux de loisirs, planifier, coordonner, organiser et réaliser des programmes d'activités socio-culturelles et communautaires; émettre des recommandations relativement au développement disciplinaire; collaborer avec les intervenants du milieu à la réalisation et à l'évaluation de programmes et d'événements spéciaux socio-culturels et communautaires; participer à la promotion et à l'organisation d'activités socio-culturelles et communautaires, notamment par la mise en place de structures consacrées à la formation et à l'initiation artistique et culturelle; assurer l'évaluation des programmes qui lui sont confiés; conseiller les groupes et organismes de loisirs et accomplir toute autre tâche connexe à son mandat principal.

**N.B.** Au cours de son cheminement de carrière, la personne choisie pourra être appelée à exercer d'autres fonctions dans le domaine des loisirs telles que la coordination de programmes d'activités physiques, l'animation et l'information auprès des citoyens.

**EXIGENCES**

- Diplôme universitaire de premier cycle dans une discipline appropriée, notamment en récréologie, et quelques années d'expérience dans l'élaboration et la réalisation d'activités culturelles et artistiques.
- Connaissance des méthodes et techniques d'organisation communautaire.
- Connaissance de base des caractéristiques de plusieurs activités artistiques et culturelles.
- Aptitudes et qualités personnelles appropriées, dont un état physique satisfaisant.

**TRAITEMENT**

De 25 676\$ à 44 890\$, selon les qualifications. Cette échelle est présentement en révision.

**INSCRIPTION**

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au Service du personnel, Hôtel de ville de Québec, 2, rue des Jardins, Québec G1R4S9, avant seize heures, le vendredi 20 avril 1990. Veuillez noter que les bureaux sont fermés entre 12h30 et 13h30.

**REMARQUE**

La préférence sera accordée aux personnes ayant leur domicile dans les limites de la ville de Québec.

MENTIONNER LE NUMÉRO DU CONCOURS: 410-02-90  
Québec, le 4 avril 1990

Projet de complexe municipal

# Des citoyens de Saint-Lambert se plaignent à Québec

SAINT-LAMBERT — Un complexe municipal sera

bientôt érigé à Saint-Lambert-de-Lauzon au coût de

550 000 \$. Mais la discussion est encore vive, au point que 380 citoyens ont signé récemment une pétition demandant au ministère des Affaires municipales d'intervenir pour que soit prolongé le délai de consultation.

par GILLES PÉPIN  
LE SOLEIL

La population a manqué d'information précise quant à l'incidence de cette dépense sur le compte de taxe, a déclaré en résumé le conseiller municipal Langis Barbeau

qui, à l'instar de son collègue Donald Lefebvre, a retiré son accord, cette semaine, alors que le maire Jean-Guy Vachon déclarait que le dossier avait été débattu suffisamment.

Le 20 mars, 264 contribuables étaient allés signer le registre; mais il n'y aura pas de référendum puisqu'il aurait fallu au moins 367 signatures pour obliger cette procédure ou forcer l'abandon du projet. Ce qui irrite notamment le conseiller Barbeau, c'est le fait que le coût précis n'a été connu que tout récemment. L'incidence sur le compte de taxe, qui devait être de 0,10 \$, sera finalement de 0,13 \$ par 100 \$ de valeur

imposable.

M. Barbeau et d'autres concitoyens ne demandent en fait qu'un moratoire sur ce projet d'hôtel de ville, le temps de continuer la consultation et de donner aussi une chance aux élus locaux de faire un débat sur les priorités que la municipalité doit se donner. Car il y a aussi un projet d'aqueduc et d'égouts qui est étudié et il vaut mieux s'engager prudemment, selon Langis Barbeau.

La pétition a été déposée le 26 mars et n'a donné lieu, jusqu'à présent, qu'à un accusé de réception.

Pour le maire Vachon, cependant, la question du complexe municipal est réglée et la population a eu suffisamment l'occasion de s'exprimer, depuis décembre dernier. Le contrat, que l'on prévoyait octroyer pour 500 000 \$, fut conclu pour 536 000 \$ à la suite d'un appel d'offres; mais il ne fait pas de doute que la majorité est favorable, soutient le maire.

« Nous n'avons pas à nous désister de nos responsabilités, même s'il reste des séquelles de la campagne électorale tenue à l'automne de 1989 », conclut le premier magistrat de cette localité de 4000 habitants.

Drogues et stupéfiants

## Un Québécois détenait un « magasin général »

Harold Enright, un Québécois de 30 ans bien connu des milieux policiers, a été arrêté, mercredi soir, à sa résidence du 232, 6e Rue, par des agents de la section de lutte anti-drogue de la GRC. La variété de stupéfiants saisis a fait dire à certains agents que l'individu tenait un « magasin général » de la drogue.

chien de la Sûreté municipale de Québec.

par MICHÈLE LAFERRIÈRE  
LE SOLEIL

Les agents de la GRC ont saisi trois quarts de livre de haschisch, trois onces de PCP, deux onces de cocaïne et cent comprimés de LSD, ce qui représente une valeur d'environ 15 000 \$. Ces stupéfiants ont été découverts lors de deux perquisitions effectuées, l'une à la résidence d'Enright, l'autre dans un entrepôt situé au 401, des Capucins. La GRC a dû demander l'assistance du maître

Harold Enright a comparu, jeudi, au palais de justice de Québec où il a été accusé de possession de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic, en vertu de la Loi sur les aliments et drogues (LSD) et de la Loi sur les stupéfiants (haschisch, PCP, cocaïne).

Selon un porte-parole de la GRC, l'individu possède un gros dossier criminel. Il aurait des antécédents dans trois affaires de drogue. Il est déjà en attente d'une sentence pour une offense sur la Loi sur les stupéfiants.

## Des surplus budgétaires à Bernières et à Pintendre

LÉVIS-LAUZON — Les municipalités de Bernières et de Pintendre ont déposé, cette semaine, des états financiers révélant des surplus budgétaires importants pour l'année 1989.

par GILLES PÉPIN  
LE SOLEIL

À Bernières, l'excédant des revenus sur les dépenses a été de 491 666 \$, occasionné surtout par des recettes en intérêts de 115 000 \$ et par l'addition de valeurs foncières. L'augmentation des revenus fut de 8,35 % par rapport aux prévisions, alors que les dépenses (3,5 millions \$) ont été inférieures au budget dans une

proportion de 4,4 %, a précisé le secrétaire-trésorier, M. Roger Noël.

À Saint-Louis de Pintendre, des économies ont pu aussi être réalisées aux divers chapitres de l'administration, alors que les revenus, ayant totalisé 2,8 millions \$, ont excédé de 281 420 \$ le montant des prévisions. Pintendre est une ville en santé à tout point de vue, a tenu à dire le maire Roger Lachance.

# Vente VALEUR plus

**LA VENTE SE TERMINE DEMAIN LE 8 AVRIL**

**GRATUIT**  
VALEUR DE 309,00 \$

**A L'ACHAT D'UNE PISCINE HORS-TERRE ÉQUIPÉE, OBTENEZ GRATUITEMENT UN ROBOT NETTOYEUR « AUTOVAC ».**

**PISCINES HORS-TERRE PLUS DE 40 MODÈLES.**

# LES ANNONCES CLASSÉES

## LE SOLEIL

# 647-3311

# ça sonne !

# 12 999<sup>00</sup>

**GRATUIT**  
VALEUR DE 700,00 \$

**FAITES VOTRE CHOIX : À L'ACHAT D'UNE PISCINE CREUSÉE, OBTENEZ GRATUITEMENT UN ROBOT NETTOYEUR « QUESTA » OU UNE GLISSOIRE. (Installation non-comprise).**

**649<sup>00</sup> RÉC. : 789,00 \$**

COMPRENANT :  
6 chaises Cristal ajustables 5 positions  
1 table Olympia  
1 parasol PA7 en Textelina  
1 base de parasol  
1 ensemble de napperons et sous-verres de 8 morceaux

CERTAINS PRODUITS SONT EXCLUS.

**GRATUIT**

À L'ACHAT DE L'ENSEMBLE PATIO À 649 \$, CHAISE LONGUE, VALEUR DE 125,00 \$

**2 999<sup>00</sup>**

Spa CITADELLE Modèle 460 régulier prêt-à-encastrer, 4 places avec canapé et banquettes. Système de filtration inclus.

**GRATUIT**

RÉDUISEZ LES FRAIS D'INSTALLATION

ISOLATION ET BASE DE NIVELLATION DE BOIS TRAITÉ DE FORME « I ».

À L'ACHAT DU MODÈLE 460 VALEUR DE 250,00 \$

PLANS MISE DE CÔTÉ ET FINANCEMENT DISPONIBLES.

# CITADELLE

<p><b>Vanier</b> 687, boul. Pierre Bertrand Sud 687-4270</p>	<p><b>Jonquière</b> 3535, boul. Saint-François 547-2635</p>	<p><b>Arthabaska</b> 54, rue Girouard 357-9231</p>	<p><b>Rimouski</b> 896, Lausanne 723-1692</p>
<p><b>Lévis</b> 5220, boul de la Rive-Sud 833-0165</p>	<p><b>Notre-Dame-des-Pins</b> 4160, route Kennedy 774-9514</p>	<p><b>Thetford Mines</b> 842, boul. Smith Sud 335-9166</p>	

Lundi au mercredi de 9 h 00 à 18 h 00 — Jeudi et vendredi de 9 h 00 à 21 h 00 — Samedi de 9 h 00 à 17 h 00 — Dimanche de 11 h 00 à 17 h 00

Tours à pied guidés, tours en autobus, visites d'édifices et de galeries d'art

# La population invitée à prendre une « bouffée d'art pur »

Québec, ville ouverte. Voilà ce que la capitale sera véritablement, demain, alors que la population est invitée à prendre « une bouffée d'art pur ». Au menu : sept tours à pied guidés, deux tours en autobus, une visite d'édifices connus ou de galeries d'art. Tout cela gratuitement.

par LISE LACHANCE  
LE SOLEIL

Le programme alléchant de cette grande première présidée par le maire Jean-Paul L'Allier a été conçu par les étudiants en histoire de l'art de l'université Laval qui, pour fêter le 20e anniversaire de leur département, se sont associés à leurs collègues de l'École d'architecture. La journée « portes ouvertes » de dimanche clôturera une semaine culturelle, Archi-Art

90, ponctuée de rencontres, conférences, peinture, musique et poésie.

Les visites guidées auxquelles la population est conviée permettront de découvrir le patrimoine bâti de la ville à travers ses architectes célèbres et de se familiariser avec l'architecture plus récente de l'agglomération québécoise. Le point de ralliement de toutes les activités se situe à l'École d'architecture, qui a pignon au 1, Côte de la Fabrique, dans les locaux du Vieux-Sémi-

naire. L'accueil commence dès 9 h, avec dégustation gratuite de café. Une gratuite qui ne se démentira pas de la journée.

**Tours guidés**

Les sept tours à pied, d'une durée de deux heures chacun, commencent à 10 h et à 13 h. Ce sont :

— Le tour Thomas Baillairgé, centré sur les maisons et édifices des années 1830-1850. Parmi eux, le Palais épiscopal de Québec et l'Hôtel-Dieu.

— Le tour Charles Baillairgé (petit-cousin du premier) fera découvrir plusieurs résidences cosues du Vieux-Québec.

— Les œuvres de Joseph-Ferdinand Peachy font l'objet de deux tours, un centré sur les réali-

sations commerciales de cet architecte ayant vécu de 1830 à 1903, l'autre sur ses réalisations institutionnelles et résidentielles.

— Le tour Eugène-Étienne Taché (1836-1912) met l'accent sur l'axe de la rue Saint-Louis et de la Grande-Allée.

— Le tour Staveley est consacré aux réalisations de cette famille d'architectes qui, de père en fils, ont dessiné entre 1846 et 1930 les plans des édifices de la communauté anglophone de la capitale.

— L'architecte qui a amené la ville de Québec dans le XXe siècle, Georges-Émile Tanguay, n'a pas été oublié. On lui doit tous les chantiers importants qui ont surgi de 1895 à 1923, notamment la mairie, la bibliothèque du parlement, l'édifice Honoré-Mercier, l'ancien édifice du Daily Telegraph (rue du Trésor) et toutes les casernes de pompiers.

Parallèlement à ces tours à pied, et aux mêmes heures, les organisateurs proposent deux circuits en autobus. Tous deux sont centrés sur l'architecture récente de la région. Le premier passera par la colline parlementaire, le chemin Saint-Louis à Sillery, la rue du Campanile à Sainte-Foy et le campus intercommunautaire de

Saint-Augustin, avant d'emprunter l'autoroute de la Capitale pour admirer les toutes nouvelles constructions du CAA et de Jaguar, puis de pousser une pointe jusqu'à l'hôtel de ville de Beauport et de revenir au point de départ par le palais de justice.

Le second, consacré à Raoul Chénévert, effectuera un arrêt plus long sur la colline parlementaire et montrera, outre la Maison Gomin et l'hôpital de l'Enfant-Jésus, quelques-unes des 30 écoles dessinées par cet architecte. Soulignons que le pavillon Notre-Dame, adjacent à l'Enfant-Jésus, a été conçu par l'épouse de M. Chénévert, Henriette. Il s'agit de la première oeuvre d'une femme au Québec.

**Édifices ouverts**

Les amateurs d'architecture pourront profiter de la journée « portes ouvertes » pour visiter quatre édifices solidement ancrés dans l'histoire de Québec : le Vieux-Séminaire (1679); les 14e et 15e étages de l'édifice Price; la vieille prison de Québec (ou Morrin College), érigée en 1808.

Les visites de ces témoins architecturaux se déroulent à 10 h, 11 h, 13 h, 14 h, 15 h et 16 h. Des guides attendront les gens sur les lieux.

**Cité-galeries**

Québec deviendra également, en ce dimanche très spécial, une « ville des galeries ». Vingt galeries et six centres d'artistes ouvriront leurs portes aux citoyens entre 13 h et 17 h dans le Vieux-Port, le Vieux-Québec et le quartier Montcalm. Un service d'autobus privé et gratuit, Galeries-bus, effectuera gratuitement la navette entre le point de départ qu'est le Vieux-Séminaire (autrefois appelé Petit Séminaire) et les différents endroits.

Les amateurs d'art — et ceux qui veulent se laisser apprivoiser! — recevront toute la documentation pertinente en se présentant à l'accueil du Vieux-Séminaire. Le programme comprend des rencontres avec les artistes exposants, des présentations audio-visuelles, de l'animation didactique et des visites des ateliers de travail.

L'inscription à « Cité-galeries » permettra de participer au concours « Passeport-galeries ». Les participants n'auront qu'à faire tamponner leur passeport, reçu à l'accueil, dans trois postes de contrôle disposés sur le circuit. Des tirages auront également lieu pour ceux qui se seront procuré le macaron de la journée. Le tout se terminera à 17 h 30.



**UN MUSÉE À DÉCOUVRIR!  
DEPUIS SON OUVERTURE EN 1988,  
1 000 000 DE VISITEURS SÉDUITS!**

Et maintenant, Québec est une ville turque!

Explorez l'exposition Turquie et participez aux activités culturelles turques.

Gagnez un séjour pour deux en Turquie d'une valeur de 5000 \$ en complétant un coupon disponible au musée ou au Québec Hilton.

Québec Hilton  
418.647.6500  
1.800.268.9275

En plus de l'exposition Turquie, visitez

**ARCHITECTURES DU XX<sup>E</sup> SIÈCLE**

**AU QUÉBEC**

et

**QUÉBEC SUR GLACE**

MUSÉE DE LA  
CIVILISATION

Commanditaire majeur  
Radio-Canada  
Télévision

LESOLEIL

HILTON

CITF  
107.5 FM



Règlement du concours disponible à CITF 107.5 FM, au Musée de la civilisation et au Québec Hilton.  
Le Musée de la civilisation est une corporation d'État subventionnée par le ministère des Affaires culturelles du Québec.

**MUSÉE DE LA CIVILISATION**

**DES ACTIVITÉS CULTURELLES**

Dans le cadre de l'exposition Mémoires  
Série de rencontres « Vieilles hier et aujourd'hui »

**RENCONTRE** Des enfants interrogent leurs amis du troisième âge. Animatrice: Lise Tanguay-Colette. Les dimanches 8, 22 et 29 avril à 15 h.

**RENCONTRE-TÉMOIGNAGE** avec des invités du troisième âge. Les mardis 10, 17 et 24 avril à 15 h.

**FORUM** LES HEURES D'OUVERTURE DES COMMERCES LE DIMANCHE. Une réflexion sur l'économie, la consommation, la famille et les loisirs, en présence de 7 conférenciers. Un sujet sur lequel vous êtes invités à vous prononcer. Le mardi 17 avril à 19 h.

INFORMATION/RÉSERVATION: (418) 643-2158. (entrée libre)

**ÉVÈNEMENT**

Festival Vues d'Afrique  
Les Journées du cinéma africain (du 8 au 11 avril)

**PROJECTIONS** Versions originales sous-titrées en français.

**14 h. LAYLA, MA RAISON, Tunisie, 1989, 90 minutes. Le dimanche 8 avril à 19 h.**

**8 avril à 19 h. LE GROTTTO, Burkina Faso, 1989, 88 minutes. Le mardi 10 avril à 19 h.**

**10 avril à 19 h. BADIS, Maroc, 90 minutes. Le mercredi 11 avril à 19 h.**

(entrée libre)

**EXPOSITION**

L'hiver... la glace... la multiplicité et la variété des jeux et des amusements imaginés par l'homme, pour l'homme. Une exposition qui nous rappelle les plaisirs de la glace. La glace à affronter, pour se déplacer, pour glisser et pour s'amuser. L'exposition « Québec sur glace, sports et divertissements », pour ceux qui n'ont pas froid aux yeux au Musée de la civilisation, jusqu'au 17 février 1991.

**QUÉBEC SUR GLACE**  
SPORTS ET DIVERTISSEMENTS

HEURES D'OUVERTURE  
Du mardi au dimanche de 10h00 à 17h00  
Le mercredi de 10h00 à 21h00  
Ferme le lundi

ENTRÉE: 4.00 \$ 16 ans et moins Gratuit  
Adultes 3.00 \$ Amis du Musée Gratuit  
Groupes (20 et plus) 3.00 \$ Entrée libre le mardi  
Troisième âge 2.00 \$ Étudiants 2.00 \$

Le Musée de la civilisation est une corporation d'État subventionnée par le ministère des Affaires culturelles du Québec.

**A.P.R.H.Q.**  
ASSOCIATION DES PROFESSIONNELLES EN RESSOURCES HUMAINES DU QUÉBEC  
PETIT DEJEUNER-CAUSERIE

**MADAME ELIZABETH POWERS**  
Directrice de la coordination gouvernementale  
Secrétaire à la condition féminine

**MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF**  
Titre de la conférence:  
ÉQUITÉ ET ÉGALITÉ DANS L'EMPLOI DE LA LOI À LA RÉALITÉ

Lieu: Château Bonne Entente  
Date: 17 avril 1990 - 7h30  
Membre: 125\*  
Non-membre: 20\$  
\*Compris avec le passeport

Confirmer votre présence à:  
**(418) 692-4684**

**Chambre de commerce de Sainte-Foy**

**LUNCH-RENCONTRE**

Vous êtes cordialement invité au lunch-rencontre de la Chambre de commerce de Sainte-Foy qui se tiendra, le mercredi 11 avril 1990 à 11h30, à l'HÔTEL DES GOUVERNEURS DE SAINTE-FOY, 3030, boul. Laurier.

A cette occasion, la Chambre aura l'honneur de recevoir l'Honorable Pierre Blais, ministre des Consommateurs et des Sociétés, ministre d'État à l'Agriculture et ministre responsable de la région de Québec. Le thème sera « ÉCONOMIE, DÉVELOPPEMENT ET ENVIRONNEMENT: 3 DÉFIS MAJEURS À RELEVÉR ».

Une collaboration de BELL CELLULAIRE  
Coût: 25\$/membre - 30\$/non-membre  
Pour réservation: Madame Louise Lizotte au 651-7181

**UNIVERSITÉ LAVAL**

**LUNCH-CONFÉRENCE**

**Monsieur Jean Monty**  
Président  
Bell Canada

Dans le cadre du programme du MBA de l'Université Laval, en collaboration avec:

- La Chambre de commerce et d'industrie du Québec métropolitain
- La Chambre de commerce de Sainte-Foy
- L'Association des MBA du Québec

Vous êtes cordialement invités à venir assister au lunch-conférence qui se tiendra:

Le mardi 17 avril 1990  
11h30  
Château Frontenac  
Salle de bal

L'allocation de monsieur Monty portera sur: La Recherche et le Développement  
Coût: 25\$

Pour réservations:  
Mme Sylvie Groux (418) 692-3853

## Allocations familiales Québec veut changer le mode de paiement

(D'après PC) — Québec veut mettre fin au paiement par chèques, une fois par mois, des allocations familiales de base.

Par souci d'économie, le gouvernement a décidé de verser dans l'avenir les allocations familiales une fois par mois aux seuls bénéficiaires qui accepteront de procéder par dépôt direct dans un compte de banque ouvert auprès d'une institution financière agréée par le gouvernement.

Ceux qui tiendront absolument à être payés par chèque pourraient voir leurs allocations versées de façon regroupée une fois tous les deux ou trois mois, selon une formule qui sera annoncée dans quelques semaines et que le gouvernement pourra changer à sa guise par règlement.

Le gouvernement continuera toutefois de payer mensuellement par chèque les allocations versées pour enfants handicapés.

Cette nouvelle politique administrative n'entrera en vigueur que dans quelques mois, a indiqué hier le ministre responsable André Bourbeau, dans un entretien téléphonique avec la Presse canadienne.

Chaque année, Québec émet environ 11 millions de chèques d'allocations familiales dont près de la moitié, adressés à des familles qui n'ont qu'un enfant, sont d'un montant inférieur à 10 \$.

Le ministre Bourbeau a sou-

tenu en réduisant considérablement le nombre de chèques émis et en les remplaçant par des virements informatisés, le gouvernement pourrait réaliser une économie annuelle de près de 4 millions \$ en frais administratifs.

La porte-parole de l'Opposition en matière de sécurité du revenu, Mme Louise Harel, s'oppose fermement à cette décision.

« Il faut bien comprendre, dit-elle, que pour un très grand nombre de femmes mères au Québec, le chèque d'allocations familiales est le seul qu'elles reçoivent (leur seul revenu autonome) et que c'est souvent ce chèque qui permet de passer une fin de mois, de compléter le paiement du loyer, de payer les frais d'inscription des enfants en début d'année scolaire, etc.

« Ce n'est pas un petit changement dans les habitudes des gens, a-t-elle soutenu. Il s'agit d'abroger une pratique qui existe depuis plus de 40 ans. »

C'est en vertu d'un amendement à un projet de loi routinier de concordeance, déposé discrètement jeudi en commission parlementaire par le ministre Bourbeau, que le gouvernement pourra modifier le mode de paiement des allocations familiales.



## Défi prévention jeunesse II

Le concours Défi prévention jeunesse II a été officiellement lancé jeudi au palais de justice de Québec. Les représentants des organismes responsables sont MM. Claude Talbot (à gauche), coordonnateur du comité régional de prévention du crime pour les régions de Québec et de Chaudière-Appalaches et Roger Pelletier (à droite), président du comité. Alain Gagnon, directeur régional de l'Association des directeurs de police et de pompiers du Québec et commandant du district de Québec de la Sûreté du Québec n'apparaît pas sur la photo. Le concours fait appel à la créativité des jeunes de 12 à 25 ans. Quatre prix de 500 \$ peuvent être remportés en soumettant une oeuvre relevant le défi de la prévention du crime. Ce peut être une affiche, un article journalistique, une chanson ou un projet d'intervention. Les informations sont disponibles dans les bureaux de Communication Québec.

# AUTOMOBILES BEAUPRÉ LITÉE

## nous sommes **IMBATTABLES**

**COMMANDE SPÉCIALE**

**DODGE COLE**

**DODGE 200E 1990**

10 899 \$  
Rabais 1 300 \$  
**SPÉCIAL 9 599 \$\***  
ou 219,06 \$ par mois\*\*

**DODGE SHADOW**

1990

N° 1238  
Toit ouvrant  
Radio stéréo  
Cassette

12 299 \$  
Rabais 1 300 \$  
**SPÉCIAL 10 999 \$\***  
ou 246,30 \$ par mois\*\*

**SPIRIT 1990**

4 cylindres  
Air climatisé  
Automatique  
Radio AM/FM  
Cassette

14 300 \$  
Rabais 1 300 \$  
**SPÉCIAL 13 000 \$\***

\* Prix à partir de... transport, préparation et taxe en sus, programme Chrysler inclus.  
\*\* Credit bail, plan Clé d'or, 48 mois, 100 000 km, transport, préparation et taxe en sus, programme Chrysler inclus. (Les photos ne sont qu'à titre indicatif).  
Service des pièces ouvert jusqu'à 20h30 tous les soirs.

# ★ B

## Beaupré

Automobiles LITEE

2400, DALTON SAINTE-FOY  
653-5212

STE-FOY

On Cherche un foyer

## Des « bouts de choux » pour perturber vos confortables habitudes

Il fut une époque où les efforts de services pour accueillir de jeunes enfants affluaient au Centre de services sociaux de Québec. Dorénavant, les très jeunes ou les trop âgés remportent de moins en moins de succès dans cette chronique. Je vous pardonnerai fort volontiers si vous me faisiez mentir en ce qui concerne les 0-3 ans.

Parfois bien dodus et tout roses mais souvent porteurs des séquelles de la négligence ou des abus physiques dont ils ont été victimes, ces tout-petits viendront inévitablement perturber vos confortables habitudes. Ces nuits entrecoupées de cris et de pleurs tonitruants, ces couches aux fragrances enivrantes, ces dandées rages de dents et ces non moins charmantes maladies infantiles meublent assurément vos temps libres.

Vous devrez transiger avec des parents pas toujours conciliants et maintes fois dérangeants. Pour eux, constater que vous réussirez peut-être mieux qu'eux-mêmes à prodiguer à leurs enfants les soins dont ils ont besoin, constitue une réalité difficile à accepter. Comme parents, c'est plutôt dévalorisant.

Mais attention ! Ils savent nous attendre ces « bouts de choux » avec leurs finesses : les belles risettes, les gazouillis, les petites moues, les premiers pas, les premiers mots... Ils nous charment et nous enchantent avec leurs petits cotés anodins. J'espère qu'ils parviendront à faire vibrer vos cordes sensibles au point de nous contacter.

Nous aurions besoin de familles réalistes, affectueuses et disponibles, prêtes à recevoir ces jeunes enfants âgés de quelques mois à trois ans. Généralement, la durée des placements varie de six mois à deux ans, le temps nécessaire pour travailler dans le milieu naturel les compétences parentales. La plupart de ces jeunes auront des contacts avec leurs parents naturels.

Cette semaine, mon audace ne s'arrêtera pas là car nous souhaiterions également trouver des familles d'accueil de dépannage. Il s'agit de familles pouvant héberger rapidement et pour de courtes périodes, un ou des jeunes devant être retirés, sans délai, de leur milieu naturel, le temps qu'une décision soit prise face à leur orientation à plus long terme. Vous devrez observer et rassurer ces enfants qui traversent un moment insécurisant et voire même angoissant pour eux. Des garçons et des filles de zéro à 18 ans ont constamment besoin de ce type de ressources. Évidemment, nous tiendrons compte de vos affinités et aptitudes comme parents avant de concrétiser votre projet. En principe, un dépannage n'excède pas 30 jours.

Nous nous adressons aux gens résidant dans l'agglomération urbaine de Québec. Vous demandez : L'Accueil-ressources, Centre de services sociaux de Québec, 529-7351, poste 2647.

**LES ANNONCES CLASSÉES**  
**LE SOLEIL**  
**647-3311**  
**ça sonne !**

**Profitez de nos spéciaux!**

**MATÉRIEL COMPLET POUR FABRIQUER VINS ET BIÈRE À LA MAISON**

REDUCTION DE **10%** sur tous les concentrés de vin et de bière

**LA BOUTIQUE DU VIN** près de 20 ans d'expérience  
2584, boul. Père-Lelièvre, Duberger  
**683-1454**

Lundi, mardi, mercredi: midi à 17h  
Jeudi, vendredi: midi à 21h  
Samedi: 10h à 15h

chambre de commerce de la rivestud de Québec  
**DÉJEUNER-CAUSERIE**

CONFÉRENCIER: M. Robert Normand  
Président et éditeur Le Soleil

SUJET: "L'accord du lac Meech et l'implication du Soleil sur la Rivestud"

DATE: Le mardi 10 avril 1990

LIEU: Hôtel-Motel Rond-Point  
53, route Kennedy à Lévis-Lauzon

HEURE: 11 h 30

COÛT: 25 \$/membre  
30 \$/non-membre

POUR INFORMATION ET RÉSERVATION:  
M. CLAUDE ARSENAULT, 837-3411

# TOYS "R" US

**Bonbons de Pâques à TRÈS BAS PRIX!**

**PETITS ANIMAUX DU PRINTemps** ..... **749**

**JUMEAUX PAILLEURS** ..... **299**

**PAILLE DE PÂQUES VERTE, JAUNE ET MAUVE, 3 OZ** ..... **127**

**BEND A PET** ..... **97**

**Dudley's TROUSSE DE COLORANT SPARKLE EGGS** ..... **499**

**Dudley's TROUSSE DESIGN AN EGG** ..... **499**

**Allan Candy LAPIN MR. SOLID, 200 g** ..... **269**

**Allan Candy MR. MUNCHY, 200 g** ..... **269**

**Allan Candy MR. MILKY, 200 g** ..... **269**

**Allan Candy OEUFS À LA CRÈME ET À L'ORANGE** ..... **199**

**Hershey LIVRE POUR PÂQUES LIFESAVERS** ..... **199**

**Cardbury MINI OEUFS, 43 g** ..... **69**

**M & M OEUFS MARS, 170 g** ..... **449**

**Rowntree OEUFS DE PÂQUES "SMARTIES", 300 g** ..... **299**

**CHOCOLAT AU LAIT PLEIN JR. BUNNY, 100 g** ..... **149**

**10 PETITS CHOCOLATS PLEINS** ..... **249**

**Mattel POUPÉES CHERRY MERRY MUFFIN**  
Personnages enchantés avec leur parfum et leurs accessoires transformables. 3 ans et plus.

**1099**

**NOUVELLEMENT ARRIVÉE**

**Acclaim IRON SWORD**

**7499**

**Holly HOLLY HOBBIÉ**  
Créé par l'artiste talentueuse Holly Hobbie, ces compagnons adorables deviendront des amis pour toujours. Pour tous.

**2387**

**Kenny FIGURINES BEETLEJUICE**  
Chaque figurine comprend une tête mobile ou amovible. Accessoire amovible. 4 ans et plus.

**899**

**Parker FOOTBALL TURBO NERF**  
Ballon mou et léger. Parfait pour l'intérieur ou l'extérieur. 4 ans et plus.

**1199**

**Galoo LOST 'N' FOUNDS**  
Les petits amis perdus ont besoin d'une maison et d'amour! Jouets en peluche qui bougent et versent de vraies larmes. 4 ans et plus.

**3897**

**Playskool HOBNOBBS**  
Doux, amusants, en peluche. Ces nains agissent drôlement! Appréciez ces petites créatures avec leur figure ridicule et leurs droites de pieds. 3 ans et plus.

**1699**

**Hasbro MA PETITE POULICHE BOUCLE MULTICOLORE**  
Frisettes colorées et décorations charmantes pour illuminer chaque journée. Brosse comprise. 3 ans et plus.

**799**

LE PLUS GRAND MAGASIN DE JOUETS AU MONDE

• **ANJOU**  
7200 Boulevard Louis H. Lafontaine

• **BROSSARD**  
6855 Boulevard Taschereau

• **LAVAL**  
2600 Boulevard Daniel Johnson

• **LASALLE**  
7125 Boulevard Newman

• **GATINEAU**  
250 Boulevard Greber

• **POINTE CLAIRE**  
6301 Trans Canada

• **VANIER**  
475 Rue Soumande, Ville de Québec

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI À MERCREDI 9h00 à 18h00  
JEUDI À VENDREDI 9h00 à 21h00  
SAMEDI 9h00 à 17h00

**Dettes de drogue**

# Vingt ans de pénitencier pour homicide involontaire

Après avoir plaidé coupable à l'accusation d'homicide involontaire de Réjean

Morand, Alain Boissonneault, âgé de 21 ans, a été

condamné hier à 20 ans de pénitencier.

par RICHARD HÉNAULT  
LE SOLEIL

En septembre, Morand avait été retrouvé mort dans une halte de l'autoroute 40, à Saint-Augustin. Le complice de Boissonneault, Jacques Ferland, âgé de 37 ans, a déjà été condamné à 10 mois de prison après avoir reconnu sa culpabilité à l'accusation de complicité après le fait.

Hier, le procureur de la Couronne, Me André Plante, et l'avocat de l'accusé, Me Richard Gre-

nier, la victime avait aussi des antécédents judiciaires importants. Outre la sentence, le juge Cliche a imposé à Boissonneault une ordonnance lui interdisant de posséder une arme durant une période de 10 ans.

La mort de Morand a été entraînée par une dette de drogue que ce dernier avait envers Boissonneault et Ferland. Ceux-ci avaient décidé de la lui faire régler et ils l'ont amené en camion à la halte routière où Boissonneault l'a poignardé. Une lame de couteau de cinq pouces l'a atteint directement au coeur.

**Signature d'une fausse déclaration**

## Le procureur de la Couronne refuse de libérer l'avocat Jacques Lafleur

Invoquant le préjudice déjà subi à cause de la « publicité » ayant entouré l'arrestation de Me Jacques Lafleur, son avocat, Me Pierre Gaudreau, a réclamé hier la libération de ce dernier.

d'un statut particulier peut signer une demande de passeport. « Le moment est venu, a-t-il dit, d'être

sanctionné par l'autorité lui ayant conféré ce statut. » Le juge Dubé rendra sa sentence le 19 avril.

par RICHARD HÉNAULT  
LE SOLEIL

Pour appuyer son point de vue, Me Gaudreau a déposé une page complète du Journal de Québec parue lors de l'arrestation sous une accusation, dont il a été reconnu coupable par la suite, d'avoir signé une fausse déclaration pour qu'une personne obtienne un passeport. A ce moment, a-t-il soutenu, Me Lafleur a perdu trois contrats annuels de 20 000 \$, 25 000 \$ et 23 000 \$.

De plus, les associés de l'avocat lui ont demandé de quitter le bureau, de telle sorte qu'il s'est retrouvé sans travail. La punition, de dire Me Gaudreau, a déjà été assez sévère, sans compter ce qui attend son collègue.

« Il doit maintenant songer à s'expatrier pour travailler », a assuré l'avocat de Me Lafleur. Aussi, Me Gaudreau a-t-il soumis au juge Laurent Dubé qu'une libération conditionnelle, assortie d'une peine de travaux communautaires, sinon une libération inconditionnelle, conviendrait.

**Règles du jeu**

Cependant, le procureur de la Couronne, Me Jean Lortie, diffère considérablement d'opinion. Selon lui, le préjudice subi par l'accusé fait en quelque sorte partie des règles du jeu, et la « publicité » faite par les médias constitue une conséquence normale de l'arrestation.

De plus, a souligné Me Lortie, les faits révélés par cette cause s'avèrent les plus graves dans le cas d'une telle accusation. Quelqu'un, a-t-il expliqué, aurait pu signer une fausse déclaration pour des motifs d'ordre religieux ou politique.

« Ici, d'argumenter le procureur de la Couronne, le geste est relié carrément au monde criminel... et pas le plus petit ! Il a voulu aider un individu à se soustraire à la justice d'un autre pays. » En effet, l'homme pour lequel les « services » de Me Lafleur avaient été retenus a par la suite été condamné à une sentence presque à vie, en Louisiane.

Niant à l'accusé le droit à une libération, Me Lortie a souligné que seule une personne jouissant

LES ANNONCES CLASSÉES  
**LE SOLEIL**  
647-3311  
ça sonne !

MISE AU POINT  
Une erreur s'est glissée dans le texte de notre annonce SEARS RENOVATION paraissant dans le Télémagazine du Soleil, édition du 7 avril 1990; le texte concernant le rabais de 10% sur bardeaux devait se lire comme suit: "Rabais 10% sur bardeaux décoratifs en asphalte aspect cèdre pour toiture, garantis 15 ans. Ces bardeaux ne sont pas en cèdre."  
Nous présentons nos excuses à notre clientèle.

MISE AU POINT  
Dans notre annonce "Sears Rénovation" paraissant dans le Télé-MAGAZINE du Soleil, édition du 7 avril 1990, veuillez noter que le rabais de 20% sur les fenêtres s'applique à l'achat de 5 fenêtres de rechange en aluminium.  
Nous présentons nos excuses à notre clientèle.

# toyville

## JOYEUSES PÂQUES

### TOUT CE QU'IL FAUT POUR FÊTER PÂQUES

**ACHETEZ DÈS MAINTENANT**





1. Joli panier de Pâques en osier naturel rempli d'œufs colorés et enveloppé d'une jolie boucle. **800-292. 4.99**



2. Monsieur «Munchy» est un lapin en chocolat et riz croustillant. 200 grammes. **609-958. 2.99**



3. Poulie de Pâques en chocolat au lait. 160 grammes. **497-958. 2.89**



4. Grand panier de Pâques rempli de friandises et de chocolats variés totalisant 265 grammes. **612-069. 6.99**



5. 24 œufs de Pâques miniatures. Parfaits pour votre chasse aux œufs de Pâques. 300 grammes. **800-177. 2.99**



6. Garfield, le chat de Pâques préféré. Pur chocolat au lait. 175 grammes. **821-520. 2.49**



7. Oeuf au «Coffee Crisp» de Rowntree. Le goût sans pareil d'une «Coffee Crisp» sous forme d'un œuf en chocolat au lait. 170 grammes. **820-431. 3.99**



8. Oeufs en chocolat au lait avec un centre crémeux au beurre d'arachides. Emballage de 3,85 grammes. **821-470. 1.49**



9. Petits œufs au chocolat au lait Cadbury. Emballage de 43 grammes. **800-946. 69**



10. Huit figures de Pâques, en gélatine emballées individuellement. **800-128. 99**



11. «Douceurs de Pâques» - coquilles d'œufs colorées contenant une friandise. **800-110. 99**



12. Prolifigues! Oui, seize petits lapins en chocolat au lait dans un emballage de 90 grammes. **959-452. 2.29**



13. Venez voir notre vaste choix de friandises de Pâques. Vous en raffolerez.



14. Oeufs à surprises de Pâques.



15. Oeufs à surprises de Pâques.



16. Oeufs à surprises de Pâques.



17. Oeufs à surprises de Pâques.



18. Oeufs à surprises de Pâques.



19. Oeufs à surprises de Pâques.



20. Oeufs à surprises de Pâques.



21. Oeufs à surprises de Pâques.



22. Oeufs à surprises de Pâques.



23. Oeufs à surprises de Pâques.



24. Oeufs à surprises de Pâques.

**À PÂQUES, PAS BESOIN D'ALLER À LA CHASSE AUX SURPRISES. VENEZ À TOYVILLE OU NOUS LES AVONS TOUTES RÉUNIES POUR VOTRE PLAISIR.**

DE **.69 A 6.99**



A. Lapin calin en peluche de 8 po. Blanc ou beige. **837-245. 9.99**



B. Adorable lapin aux joues rondes. Ruban aux couleurs de Pâques. Brun ou beige. **837-211. 10.99**



C. Ce petit lapin aux oreilles pendantes gagnera le coeur des petits et grands. Blanc ou gris avec nez, pattes et ruban roses. **837-252. 12.99**



D. Lapin dans le panier. Cet adorable petit rongeur de Pâques est offert avec son propre panier à remplir de délicieuses friandises de Pâques. **837-260. 9.99**



E. Lapin dans le panier. Cet adorable petit rongeur de Pâques est offert avec son propre panier à remplir de délicieuses friandises de Pâques. **837-260. 9.99**



F. Lapin dans le panier. Cet adorable petit rongeur de Pâques est offert avec son propre panier à remplir de délicieuses friandises de Pâques. **837-260. 9.99**

**JOUETS EN PELUCHES... IL Y A EN A POUR TOUS LES GOÛTS!**

DE **9.99 A 12.99**

# GRAND SOLDE DE LIQUIDATION

**HÂTEZ-VOUS! PRIX RÉDUITS EN VIGUEUR JUSQU'AU 14 AVRIL (dans la limite des stocks disponibles).**

**FAITES UNE BONNE AFFAIRE!**

VENEZ VITE VOIR NOTRE SECTION DE LIQUIDATION REEMPLIE D'ARTICLES SANS SUITE ET EXCÉDENTAIRES. PROFITEZ DE NOS SUPER BAS PRIX. C'EST À NE PAS MANQUER!

**PLACE LAURIER**  
2700, boul. Laurier  
Ste-Foy, PQ. G1V 2L8  
**(418) 656-0234**  
Heures: lun-mer: 9h30 - 17h30  
jeu-ven: 9h30 - 21h00  
samedi: 9h00 - 17h00

**GALERIES DE LA CAPITALE**  
5401 boul. des Galeries  
Québec, PQ. G2K 1N4  
**(418) 626-1318**  
Heures: lun-mer: 9h30 - 17h30  
jeu-ven: 9h30 - 21h00  
samedi: 9h00 - 17h00

**FERME LE LUNDI DE PÂQUES**  
OUVERTE VENDREDI SAINT  
9 h 30 - 21 h 00